

**COMPAÑÍA SUD AMERICANA DE VAPORES
S.A. Y SUBSIDIARIAS**

Estados Financieros Consolidados Interinos
Al 31 de Marzo de 2011

COMPAÑÍA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

CONTENIDO

Estado Interino de Situación Financiera Clasificado Consolidado

Estado Interino de Resultado por Función Consolidado

Estado Interino de Resultado Integrales Consolidado

Estado Interino de Cambios en el Patrimonio

Estado Interino de Flujos de Efectivo Consolidado-método indirecto

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados

MUS\$: Cifras expresadas en miles de dólares

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Estado Interino de Situación Financiera Clasificado Consolidado

ACTIVOS	Notas	Al 31 de marzo de 2011 MUS\$	Al 31 de diciembre de 2010 MUS\$
ACTIVOS CORRIENTES			
Efectivo y equivalentes al efectivo	6	367.621	523.532
Otros activos financieros, corrientes	7	15.221	10.976
Otros activos no financieros, corrientes	12	57.357	78.184
Deudores comerciales y otras cuentas por cobrar, corrientes	8	498.878	550.956
Cuentas por cobrar a entidades relacionadas, corrientes	9	9.559	9.286
Inventarios	10	210.526	186.220
Activos por impuestos, corrientes	20	55.438	55.630
		1.214.600	1.414.784
Total de activos corrientes distintos de los activos o grupos de activos para su disposición clasificados como mantenidos para la venta o como mantenidos para distribuir a los propietarios			
		1.214.600	1.414.784
Activos no corrientes o grupos de activos para su disposición clasificados como mantenidos para la venta			
		325	333
Activos corrientes totales		1.214.925	1.415.117
ACTIVOS NO CORRIENTES			
Otros activos financieros, no corrientes	7	112.335	115.339
Otros activos no financieros, no corrientes	12	9.115	9.437
Derechos por cobrar, no corrientes	8	28.821	28.729
Inversiones contabilizadas utilizando el método de la participación	15	143.541	143.407
Activos intangibles distintos de la plusvalía	16	58.454	58.553
Plusvalía	17	118.659	117.804
Propiedades, planta y equipo	18	1.296.423	1.242.686
Propiedad de inversión	19	4.304	4.409
Activos por impuestos diferidos	21	108.394	82.678
		1.880.046	1.803.042
Total de activos no corrientes		1.880.046	1.803.042
TOTAL DE ACTIVOS		3.094.971	3.218.159

Las notas adjuntas números 1 a 39, forman parte integral de estos estados financieros consolidados.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Estado Interino de Situación Financiera Clasificado Consolidado

PATRIMONIO Y PASIVOS

	Notas	Al 31 de marzo de 2011 MUS\$	Al 31 de diciembre de 2010 MUS\$
PASIVOS			
PASIVOS CORRIENTES			
Otros pasivos financieros, corrientes	22	71.657	73.209
Cuentas comerciales y otras cuentas por pagar, corrientes	23	734.285	604.140
Cuentas por pagar a entidades relacionadas, corrientes	9	26.457	26.923
Otras provisiones, corrientes	24	119.774	96.139
Pasivos por Impuestos, corrientes	20	27.091	25.787
Provisiones por beneficios a los empleados, corrientes	26	11.805	12.236
Otros pasivos no financieros, corrientes	25	4.952	119.233
Pasivos corrientes totales		996.021	957.667
PASIVOS NO CORRIENTES			
Otros pasivos financieros, no corrientes	22	829.021	812.944
Cuentas por pagar a entidades relacionadas, no corrientes	9	88	89
Otras provisiones, no corrientes	24	1.236	1.162
Pasivo por impuestos diferidos	21	26.886	25.688
Provisiones por beneficios a los empleados, no corrientes	26	11.305	11.108
Otros pasivos no financieros, no corrientes	25	21.912	22.029
Total de pasivos no corrientes		890.448	873.020
Total pasivos		1.886.469	1.830.687
PATRIMONIO			
Capital emitido	27	1.171.704	1.171.704
Ganancias (pérdidas) acumuladas	27	(61.193)	125.261
Primas de emisión	27	23.783	23.783
Otras reservas	27	44.377	43.294
Patrimonio atribuible a los propietarios de la controladora		1.178.671	1.364.042
Participaciones no controladoras		29.831	23.430
Patrimonio total		1.208.502	1.387.472
TOTAL DE PATRIMONIO Y PASIVOS		3.094.971	3.218.159

Las notas adjuntas números 1 a 39, forman parte integral de estos estados financieros consolidados.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Estado Interino de Resultados por Función Consolidado

ESTADO DE RESULTADOS	Por los períodos terminados al 31 de marzo de		
Ganancia (pérdida)	Notas	2011 MUS\$	2010 MUS\$
Ingresos de actividades ordinarias	28	1.522.555	1.111.871
Costo de ventas	28	<u>(1.649.163)</u>	<u>(1.096.612)</u>
Ganancia bruta		<u>(126.608)</u>	<u>15.259</u>
Otros ingresos, por función	-	835	583
Gasto de administración	28	(72.817)	(50.473)
Otros gastos, por función	-	(1.898)	(1.428)
Otras ganancias (pérdidas)	-	3.201	623
Ingresos financieros	29	2.834	1.526
Costos financieros	29	(10.179)	(6.860)
Participación en ganancias (pérdidas) de asociadas y negocios conjuntos que se contabilicen utilizando el método de la participación	15	6.238	6.495
Diferencias de cambio	30	2.255	(1.213)
Resultados por unidades de reajuste	-	4	3
Ganancia (Pérdida), antes de impuestos		<u>(196.135)</u>	<u>(35.485)</u>
Gasto por impuesto a las ganancias	21	<u>14.153</u>	<u>(484)</u>
Ganancia (Pérdida)		<u>(181.982)</u>	<u>(35.969)</u>
Ganancia (Pérdida) atribuible a:			
Ganancia (pérdida), atribuible a los propietarios de la controladora		(186.355)	(38.428)
Ganancia (pérdida) atribuible a participaciones no controladoras		<u>4.373</u>	<u>2.459</u>
Ganancia (Pérdida)		<u>(181.982)</u>	<u>(35.969)</u>
Ganancia (Pérdida) por Acción US\$		<u>(0,09)</u>	<u>(0,03)</u>

Las notas adjuntas números 1 a 39, forman parte integral de estos estados financieros consolidados.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Estado Interino de Resultados Integrales Consolidado

ESTADO DEL RESULTADO INTEGRAL	Por los períodos terminados al 31 de marzo de	
	2011 MUS\$	2010 MUS\$
Ganancia (Pérdida)	(181.982)	(35.969)
Componentes de otro resultado integral, antes de impuestos		
Diferencia de cambio por conversión		
Ganancia (pérdida) por diferencias de cambio de conversión, antes de impuestos	(1.466)	(1.534)
Otro resultado integral, antes de impuestos, diferencias de cambio por conversión	(1.466)	(1.534)
Coberturas del flujo de efectivo		
Ganancia (pérdida) por coberturas de flujos de efectivo, antes de impuestos	3.030	(1.277)
Otro resultado integral, antes de impuestos, coberturas del flujo de efectivo	3.030	(1.277)
Otro resultado integral, antes de impuestos, ganancias (pérdidas) actuariales por planes de beneficios definidos.	125	76
Otros componentes de otro resultado integral, antes de impuestos	1.689	(2.735)
Impuesto a las ganancias relacionado con componentes de otro resultado integral		
Impuesto a las ganancias relacionado con coberturas de flujos de efectivo de otro resultado integral	(538)	-
Impuesto a las ganancias relacionado con planes de beneficios definidos de otro resultado integral	(21)	(6)
Suma de impuestos a las ganancias relacionados con componentes de otro resultado integral	(559)	(6)
Resultado integral total	(180.852)	(38.710)
Resultado integral atribuible a :		
Resultado integral atribuible a los propietarios de la controladora	(185.272)	(41.174)
Resultado integral atribuible a participaciones no controladoras	4.420	2.464
Resultado integral total	(180.852)	(38.710)
Ganancia (pérdida) por acción US\$	(0,09)	(0,03)

Las notas adjuntas números 1 a 39, forman parte integral de estos estados financieros consolidados.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Estado Interino de Cambios en el Patrimonio Neto Consolidado

	Reservas							Ganancias (pérdidas) acumuladas MUS\$	Patrimonio Atribuible a los propietarios de la controladora MUS\$	Participaciones no controladoras MUS\$	Patrimonio total MUS\$
	Capital emitido MUS\$	Primas de emisión MUS\$	Reservas por diferencias de cambio por conversión MUS\$	Reservas de coberturas de flujo de caja MUS\$	Reservas de ganancias y pérdidas por planes de beneficios definidos MUS\$	Otras reservas varias MUS\$	Otras reservas MUS\$				
Saldo Inicial período actual 01 de enero de 2011	1.171.704	23.783	44.520	(1.750)	434	90	43.294	125.261	1.364.042	23.430	1.387.472
Cambios en el patrimonio											
Resultado Integral											
Ganancia (pérdida)	-	-	-	-	-	-	-	(186.355)	(186.355)	4.373	(181.982)
Otro resultado integral	-	-	(1.531)	2.539	75	-	1.083	-	1.083	47	1.130
Resultado integral	-	-	(1.531)	2.539	75	-	1.083	(186.355)	(185.272)	4.420	(180.852)
Incremento (disminución) por transferencias y otros cambios	-	-	-	-	-	-	-	(99)	(99)	1.981	1.882
Total de cambios en patrimonio	-	-	(1.531)	2.539	75	-	1.083	(186.454)	(185.371)	6.401	(178.970)
Saldo Final período actual 31 de marzo de 2011	1.171.704	23.783	42.989	789	509	90	44.377	(61.193)	1.178.671	29.831	1.208.502
Nota	27	27	27	27	27	27					

Las notas adjuntas números 1 a 39, forman parte integral de estos estados financieros consolidados.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Estado Interino de Cambios en el Patrimonio Neto Consolidado

	Reservas							Ganancias (pérdidas) acumuladas	Patrimonio Atribuible a los propietarios de la controladora	Participaciones no controladoras	Patrimonio total
	Capital emitido	Prima de emisión	Reservas por diferencias de cambio por conversión	Reservas de coberturas de flujo de caja	Reservas de ganancias y pérdidas por planes de beneficios definidos	Otras reservas varias	Otras reservas				
	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$
Saldo Inicial período anterior 01 de enero de 2010	587.315	32.059	29.690	(870)	-	(2.633)	26.187	(13.404)	632.157	18.174	650.331
Cambios en el patrimonio											
Resultado Integral											
Ganancia (pérdida)	-	-	-	-	-	-	-	(38.428)	(38.428)	2.459	(35.969)
Otro resultado integral	-	-	(1.316)	(1.494)	-	64	(2.746)	-	(2.746)	5	(2.741)
Resultado integral			(1.316)	(1.494)	-	64	(2.746)	(38.428)	(41.174)	2.464	(38.710)
Emisión de patrimonio	7	-	-	-	-	-	-	-	7	-	7
Incremento (disminución) por transferencias y otros cambios	-	-	-	-	-	(1.142)	(1.142)	-	(1.142)	(1.600)	(2.742)
Total cambios en patrimonio	7	-	(1.316)	(1.494)	-	(1.078)	(3.888)	(38.428)	(42.309)	864	(41.445)
Saldo Final período anterior 31 de marzo de 2010	587.322	32.059	28.374	(2.364)	-	(3.711)	22.299	(51.832)	589.848	19.038	608.886
Nota	27	27	27	27	27	27					

Las notas adjuntas números 1 a 39, forman parte integral de estos estados financieros consolidados.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Estado Interino de Flujo de Efectivo Consolidado Indirecto

ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	Nota	Por los períodos terminados al 31 de marzo de	
Flujos de efectivo procedentes de (utilizados en) actividades de operación	Nota	2011 MUS\$	2010 MUS\$
Ganancia (Pérdida)		(181.982)	(35.969)
Ajustes por conciliación de ganancias (pérdidas)			
Ajustes por gasto por impuestos a las ganancias	21	(14.153)	484
Ajustes por disminuciones (incrementos) en los inventarios		(24.306)	(14.279)
Ajustes por disminuciones (incrementos) en cuentas por cobrar de origen comercial		49.143	(93.642)
Ajustes por disminuciones (incrementos) en otras cuentas por cobrar derivadas de las actividades de operación		2.570	4.928
Ajustes por incrementos (disminuciones) en cuentas por pagar de origen comercial		129.678	10.304
Ajustes por gastos de depreciación y amortización	16 y 18	20.489	10.560
Ajustes por deterioro de valor (reversiones de pérdidas por deterioro de valor) reconocidas en el resultado del período		667	-
Ajustes por provisiones		23.475	4.824
Ajustes por pérdidas (ganancias) de moneda extranjera no realizadas	30	(2.259)	1.210
Ajustes por pérdidas (ganancias) de valor razonable		18	-
Ajustes por ganancias no distribuidas de asociadas	15	(6.238)	(6.495)
Otros ajustes por partidas distintas al efectivo		(6.294)	(7.922)
Otros ajustes para los que los efectos sobre el efectivo son flujos de efectivo de inversión o financiación.		(3.984)	(3.740)
		168.806	(93.768)
Total de ajustes por conciliación de ganancias (pérdidas)			
Otras entradas (salidas) de efectivo		(79.509)	52.363
		(92.685)	(77.374)
Flujos de efectivo netos procedentes de (utilizados en) actividades de operación		(92.685)	(77.374)

Las notas adjuntas números 1 a 39, forman parte integral de estos estados financieros consolidados.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Estado Interino de Flujo de Efectivo Consolidado Indirecto

Flujos de efectivo procedentes de (utilizados en) actividades de inversión	Por los períodos terminados al 31 de marzo de		
	Nota	2011 MUS\$	2010 MUS\$
Importes procedentes de la venta de propiedades, planta y equipo	18	459	142
Compras de propiedades, planta y equipo	18	(75.257)	(27.381)
Compras de activos intangibles		(391)	(4.773)
Compras de otros activos a largo plazo		(926)	(419)
Dividendos recibidos		2.454	1.687
Intereses recibidos		81	21
Otras entradas (salidas) de efectivo		(91)	4.788
Flujos de efectivo netos procedentes de (utilizados en) actividades de inversión		(73.671)	(25.935)

Las notas adjuntas números 1 a 39, forman parte integral de estos estados financieros consolidados.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Estado Interino de Flujo de Efectivo Consolidado Indirecto

	Por los períodos terminados al 31 de marzo de	
	2011 MUS\$	2010 MUS\$
Flujos de efectivo procedentes de (utilizados en) actividades de financiación		
Nota		
Importes procedentes de la emisión de acciones	-	7
Importes procedentes de préstamos de largo plazo	37.803	4.386
Préstamos de entidades relacionadas	-	438
Pagos de préstamos	(16.207)	(5.759)
Pagos de pasivos por arrendamientos financieros	(30)	-
Dividendos pagados	(3.342)	(1.579)
Intereses pagados	(5.346)	(5.135)
Otras entradas (salidas) de efectivo	(3.867)	(2.102)
Flujos de efectivo netos procedentes de (utilizados en) actividades de financiación	9.011	(9.744)
Incremento neto (disminución) en el efectivo y equivalentes al efectivo, antes del efecto de los cambios en la tasa de cambio	(157.345)	(113.053)
Efectos de la variación en la tasa de cambio sobre el efectivo y equivalentes al efectivo	1.434	34
Incremento (disminución) neto de efectivo y equivalentes al efectivo	(155.911)	(113.019)
Efectivo y equivalentes al efectivo al principio del período	6 523.532	306.061
Efectivo y equivalentes al efectivo al final del período	6 367.621	193.042

Las notas adjuntas números 1 a 39, forman parte integral de estos estados financieros consolidados.

ESTADOS FINANCIEROS CONSOLIDADOS INTERINOS
INDICE

Nota 1	Información General	12
Nota 2	Bases de Presentación de los Estados Financieros Consolidados	12
Nota 3	Resumen de Políticas Contables	14
Nota 4	Gestión del Riesgo Financiero	34
Nota 5	Información Financiera por Segmentos	45
Nota 6	Efectivo y Equivalentes a Efectivo	49
Nota 7	Otros Activos Financieros	50
Nota 8	Deudores Comerciales y Otras Cuentas a Cobrar	52
Nota 9	Saldos y Transacciones con Entidades Relacionadas	54
Nota 10	Inventarios	61
Nota 11	Activos y Pasivos de Cobertura	62
Nota 12	Otros activos no financieros	65
Nota 13	Activos no Corrientes Mantenidos para la Venta	65
Nota 14	Inversiones en Subsidiarias	66
Nota 15	Inversiones en Sociedades Contabilizadas por el Método de la Participación	72
Nota 16	Activos Intangibles distintos de la plusvalía	79
Nota 17	Plusvalía	82
Nota 18	Propiedades, Planta y Equipo	83
Nota 19	Propiedades de Inversión	88
Nota 20	Cuentas por Cobrar y Cuentas por Pagar por Impuestos Corrientes	88
Nota 21	Impuestos Diferidos e Impuesto a la Renta	89
Nota 22	Otros pasivos financieros	96
Nota 23	Cuentas por pagar comerciales y otras cuentas por pagar	105
Nota 24	Provisiones	106
Nota 25	Otros Pasivos no financieros	107
Nota 26	Obligaciones por beneficios a los empleados	108
Nota 27	Patrimonio y Reservas	111
Nota 28	Ingresos Ordinarios, Costos de Explotación y Gastos de Administración 119	
Nota 29	Ingresos y costos financieros	120
Nota 30	Diferencia de Cambio	121
Nota 31	Moneda extranjera	122
Nota 32	Ganancia (Pérdida) por Acción	128
Nota 33	Contingencias y Compromisos	128
Nota 34	Compromisos por Arrendamientos Operativos Como Arrendatario	141
Nota 35	Acuerdos de concesión de servicios	142
Nota 36	Medio Ambiente	144
Nota 37	Sanciones	145
Nota 38	Efectos del Terremoto Febrero 2010	145
Nota 39	Hechos Posteriores a la Fecha del Estado Financiero	146

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 31 de marzo de 2011

Nota 1 Información General

Compañía Sudamericana de Vapores S.A. y subsidiarias (en adelante CSAV o Grupo CSAV) es una sociedad anónima abierta y tiene su domicilio en Plaza Sotomayor N°50, ciudad de Valparaíso. La Sociedad se encuentra inscrita en el registro de valores bajo el número 76, y se encuentra sujeta a la fiscalización de la Superintendencia de Valores y Seguros.

CSAV es un “holding” de empresas que participan principalmente en el negocio del transporte marítimo de carga y de servicios a la nave y a la carga.

CSAV es controlada por Marítima de Inversiones S.A.

La subsidiaria Sudamericana, Agencias Aéreas y Marítimas S.A. (SAAM) incluye en sus estados financieros consolidados a Iquique Terminal Internacional S.A. inscrita en el registro de valores bajo el número 714.

Nota 2 Bases de Presentación de los Estados Financieros Consolidados

A continuación se describen las principales políticas contables adoptadas en la preparación de estos estados financieros consolidados.

(a) Declaración de Conformidad

Hasta el 31 de diciembre de 2009, los estados financieros consolidados del Grupo CSAV se preparaban de acuerdo con principios de contabilidad generalmente aceptados en Chile y con normas impartidas por la Superintendencia de Valores y Seguros (SVS) prevaleciendo las últimas.

Los presentes estados financieros consolidados interinos de CSAV y subsidiarias corresponden al período terminado el 31 de marzo de 2011 y fueron preparados de acuerdo con Normas Internacionales de Información Financiera (NIIF).

Los estados financieros consolidados fueron aprobados por el Directorio el 2 de Mayo de 2011.

En la preparación de los presentes estados financieros consolidados interinos al 31 de marzo de 2011, la Administración ha utilizado su mejor saber y entender con relación a las normas e interpretaciones que son aplicadas y los hechos y circunstancias actuales.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 31 de marzo de 2011

Nota 2 Bases de Presentación de los Estados Financieros Consolidados, Continuación

(b) Bases de Preparación de los Estados Financieros Consolidados

Los estados financieros consolidados interinos han sido preparados sobre la base del principio de costo histórico, con excepción de las partidas que se reconocen a valor razonable y aquellas para las que se permitía el costo asumido, ambas, de conformidad con NIIF 1. El importe en libros de los activos y pasivos, cubiertos con las operaciones que califican para la contabilidad de cobertura, se ajustan para reflejar los cambios en el valor razonable en relación con los riesgos cubiertos.

Los estados financieros consolidados se encuentran expresados en dólares estadounidenses, que es la moneda funcional del Grupo CSAV. Los montos de los estados financieros consolidados han sido redondeados a miles de dólares (MUS\$).

En la preparación de los estados financieros consolidados se han utilizado las políticas definidas por CSAV y adoptadas por todas las subsidiarias incluidas en la consolidación.

En la preparación de estos estados financieros consolidados se han utilizado determinadas estimaciones contables críticas para cuantificar algunos activos, pasivos, ingresos, gastos y compromisos. Las áreas que involucran un mayor grado de juicio o complejidad, o áreas en las que los supuestos y estimaciones son significativos para los estados financieros consolidados se describen a continuación:

1. La evaluación de posibles pérdidas por deterioro de determinados activos.
2. Las hipótesis empleadas en el cálculo actuarial de los pasivos por beneficios al personal.
3. La vida útil de los activos materiales e intangibles.
4. Los criterios empleados en la valoración de determinados activos.
5. La probabilidad de ocurrencia y valuación de ciertos pasivos y contingencias (provisiones).
6. El valor de mercado de determinados instrumentos financieros.
7. La probabilidad de recuperabilidad de los activos por impuestos diferidos.

Estas estimaciones se realizan en función de la mejor información disponible sobre los hechos analizados.

En cualquier caso, es posible que acontecimientos que puedan tener lugar en el futuro obliguen a modificarlas en los próximos ejercicios, lo que se realizaría, en su caso, de forma prospectiva, reconociendo los efectos del cambio en los estados financieros futuros.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 31 de marzo de 2011

Nota 3 Resumen de Políticas Contables

3.1 Bases de Consolidación

(a) Subsidiarias

Subsidiarias son todas las entidades sobre las que CSAV tiene poder para dirigir las políticas financieras y de explotación del negocio que, generalmente, viene acompañado de una participación superior a la mitad de los derechos de voto. A la hora de evaluar si CSAV controla otra entidad, se considera la existencia y el efecto de los derechos potenciales de voto que sean actualmente ejercidos o convertidos. Las subsidiarias se consolidan a partir de la fecha en que se transfiere el control al Grupo CSAV, y se excluyen de la consolidación en la fecha en que cesa el mismo.

Para contabilizar la adquisición de subsidiarias por el Grupo CSAV se utiliza el método de adquisición. El costo de adquisición es el valor razonable de los activos entregados, de los instrumentos de patrimonio emitidos y de los pasivos incurridos o asumidos en la fecha de intercambio. Los activos identificables adquiridos y los pasivos y contingencias identificables asumidos en una combinación de negocios se valoran inicialmente por su valor razonable a la fecha de adquisición. El exceso del costo de adquisición sobre el valor razonable de la participación del Grupo CSAV en los activos netos identificables adquiridos, se reconoce como plusvalía comprada. Si el costo de adquisición es menor que el valor razonable de los activos netos de la subsidiaria adquirida, se reconsiderará la identificación y medición de los activos, pasivos y pasivos contingentes identificables de la adquirente, así como la medición del costo de la adquisición, la diferencia, que continúe existiendo, se reconoce directamente en el estado de resultados integrales.

Las sociedades subsidiarias se consolidan por el método de integración global, que consiste en que se integran al estado financiero consolidado todos sus activos, pasivos, ingresos, gastos y flujos de efectivo.

El interés minoritario de las sociedades subsidiarias es incluido en el patrimonio de la sociedad Matriz; en este caso CSAV.

Se eliminan las transacciones intercompañías, los saldos y las ganancias no realizadas por transacciones entre entidades del Grupo CSAV. Las pérdidas no realizadas también se eliminan, a menos que la transacción proporcione evidencia de una pérdida por deterioro del activo transferido. Cuando es necesario, para asegurar su uniformidad con las políticas adoptadas por el Grupo CSAV, se modifican las políticas contables de las subsidiarias.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 31 de marzo de 2011

Nota 3 Resumen de Políticas Contables, Continuación

3.1 Bases de Consolidación, Continuación

(b) Negocios Conjuntos (Joint Ventures)

CSAV registra las inversiones en negocios conjuntos por el método de la participación. Las inversiones que CSAV identifica bajo este concepto no son dirigidas comercial y operativamente en conjunto con los socios.

(c) Asociadas

Asociadas son todas las entidades sobre las que el Grupo CSAV ejerce influencia significativa pero no tiene control que, generalmente, viene acompañado por una participación de entre un 20% y un 50% de los derechos de voto. Las inversiones en asociadas se contabilizan por el método de la participación e inicialmente se reconocen por su costo. Las inversiones del Grupo CSAV en asociadas incluyen la plusvalía comprada, identificada en la adquisición, neto de cualquier pérdida acumulada por deterioro identificado en la adquisición.

La participación del Grupo CSAV en las pérdidas o ganancias posteriores a la adquisición de sus asociadas se reconoce en resultados integrales, y su participación en los movimientos de reservas, posteriores a la adquisición se reconoce en reservas. Los movimientos posteriores a la adquisición acumulados, se ajustan contra el importe en libros de la inversión. Cuando la participación del Grupo CSAV en las pérdidas de una asociada es igual o superior a su participación en la misma, incluida cualquier otra cuenta por cobrar no asegurada, la Compañía no reconoce pérdidas adicionales, a no ser que haya incurrido en obligaciones o realizado pagos en nombre de la asociada en la cual participa.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 31 de marzo de 2011

Nota 3 Resumen de Políticas Contables, Continuación

3.2 Entidades Incluidas en la Consolidación

Los presentes estados financieros consolidados incluyen los activos, pasivos, resultados y flujos de efectivo de la Sociedad matriz y sus subsidiarias, las que se detallan en el cuadro adjunto. Se han eliminado las transacciones significativas efectuadas entre las empresas del grupo incluidas en la consolidación.

Subsidiarias consolidadas en forma directa:

RUT	Nombre Sociedad	Porcentaje de participación al 31 de Marzo de 2011		
		Directo	Indirecto	Total
Extranjera	Compañía Sud Americana de Vapores GmbH	100,0000	-	100,0000
Extranjera	Corvina Shipping Co. S.A. y Subsidiarias	99,9980	0,0020	100,0000
Extranjera	CSAV Agency, LLC. y Subsidiaria	100,0000	-	100,0000
Extranjera	Grupo CSAV (China) Shipping Co. Limited	99,0000	1,0000	100,0000
99.588.400-3	CSAV Inversiones Navieras S.A. y Subsidiarias	99,9970	0,0030	100,0000
89.602.300-4	Empresa de Transporte Sudamericana Austral Ltda. y Subsidiarias	99,0000	1,0000	100,0000
Extranjera	Inversiones Nuevo Tiempo S.A.	99,0000	1,0000	100,0000
Extranjera	Inversiones Plan Futuro S.A.	99,9900	0,0100	100,0000
Extranjera	Norgistics (China) Limited	99,0000	1,0000	100,0000
96.840.950-6	Odffjell y Vapores S.A.	51,0000	-	51,0000
92.048.000-4	Sudamericana, Agencias Aéreas y Marítimas S.A. y Subsidiarias	99,9995	0,0005	100,0000
Extranjera	Tollo Shipping Co. S.A. y Subsidiarias	99,9990	0,0010	100,0000
76.028.729-6	Norgistics Holding S.A. y Subsidiarias	99,0000	1,0000	100,0000

3.3 Información Financiera por Segmentos Operativos

La información por segmentos se presenta de manera consistente con los principales giros del negocio, los cuales han sido identificados como:

Transporte Marítimo de Carga.
Servicios Marítimos a la Nave y a la Carga.

3.4 Transacciones en Moneda Extranjera

(a) Moneda de Presentación y Moneda Funcional

Las partidas incluidas en los estados financieros de cada una de las entidades del Grupo CSAV se valoran utilizando la moneda del entorno económico principal en que la entidad opera («moneda funcional»). Los estados financieros consolidados se presentan en dólares estadounidenses que es la moneda funcional y de presentación del Grupo CSAV.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 31 de marzo de 2011

Nota 3 Resumen de Políticas Contables, Continuación

3.4 Transacciones en Moneda Extranjera, Continuación

(b) Transacciones y Saldos

Las transacciones en moneda extranjera se convierten a la moneda funcional utilizando los tipos de cambio vigentes en las fechas de las transacciones. Las pérdidas y ganancias en moneda extranjera que resultan de la liquidación de estas transacciones y de la conversión a los tipos de cambio de cierre de los activos y pasivos monetarios denominados en moneda extranjera, se reconocen en el estado de resultados integrales, excepto si se difieren en patrimonio neto como es el caso de las derivadas de estrategias de coberturas de flujos de efectivo.

Las diferencias de conversión sobre partidas no monetarias, tales como instrumentos de patrimonio mantenidos a valor razonable con cambios en resultados, se presentan como parte de la ganancia o pérdida en el valor razonable. Las diferencias de conversión sobre partidas no monetarias, tales como instrumentos de patrimonio clasificados como activos financieros disponibles para la venta, se incluyen en el patrimonio neto en la reserva de revaluación.

(c) Conversión a Moneda de Presentación de las Entidades del Grupo CSAV

Los resultados y la situación financiera de todas las entidades del Grupo CSAV (ninguna de las cuales tiene la moneda de una economía hiperinflacionaria) que tienen una moneda funcional diferente de la moneda de presentación se convierten a la moneda de presentación como sigue:

- (i) Los activos y pasivos de cada balance presentado se convierten al tipo de cambio de cierre en la fecha del balance.
- (ii) Los ingresos y gastos de cada cuenta de resultados se convierten a los tipos de cambio promedio, a menos que este promedio no sea una aproximación razonable del efecto acumulativo de los tipos de cambios existentes en las fechas de la transacción, en cuyo caso los ingresos y gastos se convierten en la fecha de las transacciones.
- (iii) Los flujos de efectivo se convertirán de acuerdo a lo definido en el punto (ii) anterior.
- (iv) Todas las diferencias de cambio resultantes se reconocen como un componente separado del patrimonio neto.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 31 de marzo de 2011

Nota 3 Resumen de Políticas Contables, Continuación

3.4 *Transacciones en Moneda Extranjera, Continuación*

En la consolidación, las diferencias de cambio que surgen de la conversión de una inversión neta en entidades extranjeras (o nacionales con moneda funcional diferente de la de la matriz), y de préstamos y otros instrumentos en moneda extranjera designados como coberturas de esas inversiones, se llevan al Estado de Resultados Integrales. Cuando se vende o dispone de la inversión, esas diferencias de cambio se reconocen en el estado de resultados, como parte de la pérdida o ganancia en la venta o disposición.

Los ajustes a la plusvalía comprada y al valor razonable que surgen en la adquisición de una entidad extranjera se tratan como activos y pasivos de la entidad extranjera y se convierten al tipo de cambio de cierre del ejercicio o período según corresponda.

3.5 *Propiedades, Planta y Equipos*

Los bienes de propiedad, planta y equipos son medidos al costo de adquisición, menos su depreciación acumulada y pérdidas por deterioro de valor, cuando corresponda.

Adicionalmente, el costo de adquisición debe incluir gastos financieros que sean atribuibles directamente a la adquisición, y se registrarán hasta la puesta en funcionamiento normal de dicho activo.

Los costos posteriores se incluyen en el valor del activo inicial o se reconocen como un activo separado, sólo cuando es probable que los beneficios económicos futuros asociados con los elementos del activo fijo vayan a fluir a CSAV y el costo del elemento pueda determinarse de forma fiable. El valor del componente sustituido se da de baja contablemente. El resto de reparaciones y mantenciones se cargan en el resultado del ejercicio en el que se incurre.

Cuando partes significativas de un bien de propiedad, planta y equipo posean vidas útiles distintas entre sí, ellas serán registradas como elementos separados.

La depreciación se reconoce en cuentas de resultados, en base al método de depreciación lineal según la vida útil económica estimada de cada componente de un ítem de propiedad, planta y equipo, contada desde la fecha en que el activo se encuentre disponible para su uso.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 31 de marzo de 2011

Nota 3 Resumen de Políticas Contables, Continuación

3.5 *Propiedades, Planta y Equipos, Continuación*

Las vidas útiles estimadas para bienes nuevos es la siguiente:

Edificios	40 a 100 años
Maquinarias y equipos operacionales	5 a 10 años
Barcos y remolcadores	10 a 20 años
Instalaciones y mejoras en propiedades arrendadas	Período de arrendamiento
Muebles y útiles	3 a 10 años
Vehículos	5 a 10 años
Computadores	3 años

El valor residual y la vida útil de los activos se revisan, y ajustan si es necesario, en cada cierre de los estados financieros consolidados.

Cuando el valor de un activo es superior a su importe recuperable estimado, su valor se reduce de forma inmediata hasta su importe recuperable.

Las pérdidas y ganancias por la venta de activo fijo, se calculan comparando los ingresos obtenidos con el valor en libros y se incluyen netas en el estado de resultados integrales.

3.6 *Propiedades de Inversión*

Las propiedades de inversión son inmuebles mantenidos con la finalidad de obtener rentas por arrendamiento o para conseguir apreciación de capital en la inversión o ambas cosas a la vez, pero no para la venta en el curso normal del negocio, uso en la producción o abastecimiento de bienes o servicios, o para propósitos administrativos. Las propiedades de inversión se valorizan al costo histórico. Cuando el uso de un inmueble cambia, se reclasifica como propiedad, planta y equipo, o disponible para la venta.

3.7 *Activos Intangibles*

Incluye otros activos no monetarios identificables, sin apariencia física, que provienen de transacciones comerciales.

Sólo se reconoce contablemente aquellos activos intangibles cuyos costos se puedan estimar de manera razonablemente objetiva y de los que se estime probable obtener beneficios económicos en el futuro. Dichos activos intangibles se reconocerán inicialmente por su costo de adquisición o desarrollo, y se valorizarán a su costo menos su correspondiente amortización acumulada y las pérdidas por deterioro que hayan experimentado, para aquellos intangibles que tengan vida útil definida.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 31 de marzo de 2011

Nota 3 Resumen de Políticas Contables, Continuación

3.7 Activos Intangibles, Continuación

Para los activos intangibles con vida útil definida, la amortización se reconocerá en cuentas de resultados, en base al método de amortización lineal según la vida útil estimada de los activos intangibles, contada desde la fecha en que el activo se encuentre disponible para su uso u otra que represente de mejor forma el uso.

Los intangibles con vida útil indefinida y los goodwill, no se amortizan y se efectúa análisis de deterioro anual.

Las clases de intangibles mantenidos por el Grupo CSAV y su período de amortización, se resumen a continuación:

Clase	Rango Mínimo	Rango Máximo
Plusvalía comprada	Indefinido	
Costo de desarrollo	3 años	4 años
Patentes, marcas registradas y otros derechos	Indefinido	
Programas informáticos	3 años	4 años
Concesiones portuarias y explotación de remolcadores	Período de concesión	

(a) Plusvalía comprada

La plusvalía representa el exceso del costo de adquisición sobre el valor razonable de la participación del Grupo CSAV en los activos netos identificables y los pasivos asumidos de la Subsidiaria o Asociada, medidos a la fecha de adquisición. La plusvalía comprada relacionada con adquisiciones de subsidiarias se presenta separada en los estados financieros bajo Plusvalía y se somete a pruebas de deterioro de valor. La plusvalía comprada relacionada con adquisiciones de asociadas se incluye en inversiones en asociadas, y se somete a pruebas por deterioro de valor junto con el saldo total de la Asociada. La plusvalía comprada reconocida por separado se somete a pruebas por deterioro de valor anualmente y se valora al costo menos pérdidas acumuladas por deterioro. Las ganancias y pérdidas por la venta de una entidad incluyen el importe en libros de la plusvalía comprada relacionada con la entidad vendida.

La plusvalía comprada se asigna a las unidades generadoras de efectivo para efectos de realizar pruebas de deterioro. La asignación se realiza en aquellas unidades generadoras de efectivo que se espera vayan a beneficiarse de la combinación de negocios en la que surgió dicha plusvalía comprada.

La plusvalía negativa proveniente de la adquisición de una inversión o combinación de negocios, se registra conforme a lo descrito en Nota 3.1.a).

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 31 de marzo de 2011

Nota 3 Resumen de Políticas Contables, Continuación

3.7 Activos Intangibles, Continuación

(b) Programas Informáticos

Las licencias para programas informáticos adquiridas, se capitalizan sobre la base de los costos en que se ha incurrido para adquirirlas y prepararlas para su uso. Estos activos intangibles se amortizan durante sus vidas útiles estimadas.

(c) Patentes, Marcas Registradas y Otros Derechos

Estos activos se presentan a costo histórico. La explotación de dichos derechos no tiene una vida útil definida, por lo cual no estarán afectos a amortización. Sin embargo, la vida útil indefinida es objeto de revisión periódica, para determinar si la consideración de vida útil indefinida sigue siendo aplicable.

(d) Concesiones Portuarias y de Remolcadores

Las concesiones portuarias están cubiertas por la CINIIF 12. Los activos se reconocen como activos intangibles al tener el derecho a cobro de ingresos basados en el uso. El costo de estos activos intangibles relacionados incluye las obras de infraestructura obligatorias definidas en el contrato de concesión y el valor actual de todos los pagos mínimos del contrato, por lo anterior se registra un pasivo financiero a valor actual equivalentes al valor del activo intangible reconocido.

La amortización se reconocerá en cuentas de resultados, en base al método de amortización lineal estimada, contada desde la fecha en que el activo se encuentre disponible para su uso.

Los presentes estados financieros consolidados contienen acuerdos de concesión registrados en la subsidiaria Iquique Terminal Internacional S.A. Las concesiones de explotación de remolcadores corresponden a contratos de cesión parcial de derechos y obligaciones para la prestación de servicios de remolque portuario y costa fuera (off-shore) en puertos, libres de todo gravamen y sin limitación alguna para su período, que la subsidiaria SAAM Remolques S.A. de C.V. posee con las Administraciones Portuarias Integral de los puertos de Veracruz, Lázaro Cárdenas, Tampico y Altamira (México).

3.8 Costos por Intereses

Los costos por intereses incurridos para la construcción de cualquier activo calificado se capitalizan durante el ejercicio de tiempo que es necesario para completar y preparar el activo para el uso que se pretende. Otros costos por intereses se registran en resultados (gastos).

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 31 de marzo de 2011

Nota 3 Resumen de Políticas Contables, Continuación

3.9 Pérdidas por Deterioro de Valor de los Activos

(i) Activos no Financieros

Los activos que tienen una vida útil indefinida, por ejemplo, los terrenos, no están sujetos a amortización y se someten anualmente a pruebas de pérdidas por deterioro del valor.

Los activos sujetos a amortización se someten a pruebas de pérdidas por deterioro siempre que algún suceso o cambio en las circunstancias indique que el importe en libros puede no ser recuperable.

Se reconoce una pérdida por deterioro por el exceso del importe en libros del activo sobre su importe recuperable.

El importe recuperable es el valor razonable de un activo menos los costos para la venta o el valor de uso, el mayor de los dos.

A efectos de evaluar las pérdidas por deterioro del valor, los activos se agrupan al nivel más bajo para el que hay flujos de efectivo identificables por separado (unidades generadoras de efectivo).

Los activos no financieros, distintos de la plusvalía comprada, que hubieran sufrido una pérdida por deterioro se someten a revisiones a cada fecha de balance por si se hubieran producido reversiones de la pérdida, en cuyo caso el reverso no podrá ser superior al monto originalmente deteriorado.

El deterioro de la plusvalía comprada no se reversa.

(ii) Activos Financieros

Un activo financiero que no esté registrado al valor razonable con cambios en resultados es evaluado en cada fecha de balance para determinar si existe evidencia objetiva de deterioro. Un activo financiero está deteriorado si existe evidencia objetiva que ha ocurrido un evento de pérdida después de su reconocimiento inicial del activo, y que ese evento de pérdida haya tenido un efecto negativo en los flujos de efectivo futuros del activo que puede estimarse de manera fiable.

La evidencia objetiva de que los activos financieros están deteriorados puede incluir mora o incumplimiento por parte de un deudor o emisor, reestructuración de un monto adeudado a CSAV en términos que no consideraría en otras circunstancias, indicios de que un deudor o emisor se declarará en quiebra, desaparición de un

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 31 de marzo de 2011

Nota 3 Resumen de Políticas Contables, Continuación

3.9 *Pérdidas por Deterioro de Valor de los Activos, Continuación*

(ii) Activos Financieros, continuación

un mercado activo para un instrumento. Además, para una inversión en un instrumento de patrimonio, una disminución significativa o prolongada del valor razonable del activo por debajo del costo, es una evidencia objetiva de deterioro.

Al evaluar el deterioro CSAV usa las tendencias históricas de probabilidades de incumplimiento, la oportunidad de las recuperaciones y el monto de la pérdida incurrida, ajustados por los juicios de la administración relacionados a si las condiciones económicas y crediticias actuales hacen probable que las pérdidas reales sean mayores o menores que las sugeridas por las tendencias históricas.

Las pérdidas por deterioro relacionada con activos financieros valorizados al costo amortizado, se calcula como la diferencia entre el valor en libros del activo y el valor presente de los flujos de efectivo futuros estimados, descontados a la tasa de interés efectiva. Las pérdidas se reconocen en resultados y se reflejan en una cuenta de provisión contra las cuentas por cobrar. Cuando un hecho posterior causa que el monto de la pérdida por deterioro disminuya, esta disminución se reversa en resultados.

3.10 *Instrumentos Financieros*

Los instrumentos financieros se clasifican y valorizan conforme a las siguientes categorías:

(i) Activos Financieros no Derivados

El Grupo CSAV clasifica sus activos financieros no derivados en las categorías que se indican a continuación, según el propósito con el que se adquirieron dichos activos. La administración determina la clasificación de sus activos financieros en el momento del reconocimiento inicial.

(a) *Activos financieros a valor razonable con cambios en resultados*

Los activos financieros a valor razonable con cambios en resultados son activos financieros mantenidos para negociar o es designado como tal en el reconocimiento inicial. Un activo financiero se clasifica en esta categoría si se adquiere principalmente con el propósito de venderse en el corto plazo.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 31 de marzo de 2011

Nota 3 Resumen de Políticas Contables, Continuación

3.10 Instrumentos Financieros, Continuación

(a) *Activos financieros a valor razonable con cambios en resultados, Continuación*

Los activos de esta categoría se clasifican como activos corrientes. Bajo este concepto se incluirán inversiones en acciones, títulos de deuda, depósitos a plazo, derivados no designados como coberturas y otras inversiones financieras.

(b) *Deudores comerciales y otras cuentas por cobrar*

Las cuentas comerciales por cobrar se reconocen inicialmente por su valor razonable y posteriormente por su costo amortizado, menos las pérdidas por deterioro del valor. Se registra deterioro de cuentas comerciales por cobrar cuando existe evidencia objetiva de que el Grupo CSAV no será capaz de cobrar todos los importes que se le adeudan de acuerdo con los términos originales de las cuentas por cobrar, según lo descrito en Nota 3.9.

La recuperación posterior de importes dados de baja con anterioridad se reconocen como un crédito a la cuenta de “costos de venta y comercialización”, en el estado de resultados integrales.

(c) *Activos financieros mantenidos hasta su vencimiento*

Los activos financieros mantenidos hasta su vencimiento son activos financieros no derivados con pagos fijos o determinables y vencimiento fijo, que la administración del Grupo tiene la intención y la capacidad de mantener hasta su vencimiento. Si el Grupo CSAV vendiese un importe que no fuese insignificante de los activos financieros mantenidos hasta su vencimiento, la categoría completa se reclasificaría como disponible para la venta. Estos activos financieros disponibles para la venta se incluyen en activos no corrientes, excepto aquellos con vencimiento inferior a 12 meses a partir de la fecha del balance, que se clasifican como activos corrientes.

(d) *Activos financieros disponibles para la venta*

Los activos financieros disponibles para la venta son no-derivados que se designan en esta categoría o no se clasifican en ninguna de las otras categorías. Se incluyen en activos no corrientes a menos que la administración pretenda enajenar la inversión en los 12 meses siguientes a

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 31 de marzo de 2011

Nota 3 Resumen de Políticas Contables, Continuación

3.10 Instrumentos Financieros, Continuación

(d) *Activos financieros disponibles para la venta, Continuación*

la fecha del estado financiero, y se registran al valor razonable con cambios en el patrimonio.

(e) *Efectivo y equivalentes al efectivo*

El efectivo y equivalentes al efectivo incluyen el efectivo en caja y bancos, los depósitos a plazo en entidades de crédito, otras inversiones a corto plazo de gran liquidez con un vencimiento original de tres meses o menos y los sobregiros bancarios. En el estado de situación financiera, los sobregiros bancarios se clasifican como recursos ajenos en el pasivo corriente.

(ii) Pasivos Financieros no Derivados

(a) *Acreedores comerciales y otras cuentas por pagar*

Los proveedores se reconocen inicialmente a su valor razonable y posteriormente se valoran por su costo amortizado utilizando el método de tasa de interés efectiva.

(b) *Préstamos que devengan intereses y otros pasivos financieros*

Los préstamos, obligaciones con el público y pasivos financieros de naturaleza similar se reconocen inicialmente a su valor razonable, neto de los costos en que se haya incurrido en la transacción. Posteriormente, se valorizan a su costo amortizado y cualquier diferencia entre los fondos obtenidos (netos de los costos necesarios para su obtención) y el valor de reembolso, se reconoce en el estado de resultados durante la vida de la deuda de acuerdo con el método de la tasa de interés efectiva.

(iii) Capital Emitido

Las acciones ordinarias se clasifican como patrimonio neto.

Los costos incrementales directamente atribuibles a la emisión de nuevas acciones se presentan en el patrimonio neto como una deducción, neta de impuestos, de los ingresos obtenidos en la colocación.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 31 de marzo de 2011

Nota 3 Resumen de Políticas Contables, Continuación

3.10 Instrumentos Financieros, Continuación

(iv) Instrumentos Financieros Derivados y Actividades de Cobertura

Los instrumentos financieros derivados para cubrir la exposición al riesgo en moneda extranjera, en la compra de combustible y de tasa de interés son reconocidos inicialmente al valor razonable; los costos de transacciones atribuibles son reconocidos en el resultado cuando ocurren.

Posterior al reconocimiento inicial, los instrumentos financieros derivados son medidos al valor razonable, y sus cambios son registrados como se describe a continuación:

Coberturas Contables

CSAV documenta al inicio de la transacción la relación existente entre los instrumentos de cobertura y las partidas cubiertas, así como sus objetivos para la gestión del riesgo y la estrategia para llevar a cabo diversas operaciones de cobertura. La Compañía también documenta su evaluación, tanto al inicio como sobre una base continua, de si los derivados que se utilizan en las transacciones de cobertura son altamente efectivos para compensar los cambios en el valor razonable o en los flujos de efectivo de las partidas cubiertas.

Los instrumentos financieros derivados, que cumplan con los criterios de la contabilidad de coberturas, se reconocerán inicialmente por su valor razonable, más (menos) los costos de transacción que son directamente atribuibles a la contratación o emisión de los mismos según corresponda.

Los cambios en el valor razonable de estos instrumentos serán reconocidos directamente en el patrimonio, en la medida que la cobertura sea efectiva. Cuando no lo sea, los cambios en el valor razonable serán reconocidos en resultados.

Si el instrumento ya no cumple con los criterios de la contabilidad de cobertura, esta cobertura será discontinuada de forma prospectiva. Las ganancias o pérdidas acumuladas reconocidas anteriormente en el patrimonio permanecerán hasta que ocurran las transacciones proyectadas.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 31 de marzo de 2011

Nota 3 Resumen de Políticas Contables, Continuación

3.10 Instrumentos Financieros, Continuación

Coberturas Económicas

Los instrumentos financieros derivados, que no cumplen con los criterios de la contabilidad de coberturas se clasifican y valorizan como activos o pasivos financieros al valor razonable con cambios en resultados.

El valor razonable de varios instrumentos derivados utilizados a efectos de cobertura se muestra en Nota 11. Los movimientos en la reserva de cobertura dentro de los fondos propios se muestran en Nota 27. El valor razonable total de los derivados de cobertura se clasifica como un activo o pasivo no corriente si el vencimiento restante de la partida cubierta es superior a 12 meses y como un activo o pasivo corriente si el vencimiento restante de la partida cubierta es inferior a 12 meses.

3.11 Inventarios

Las existencias se valorizan a su costo o a su valor neto realizable, el menor de los dos. El costo se determina por el método “first-in-first-out” o FIFO e incluye el costo de la adquisición y otros costos incurridos en su traslado a su ubicación y condiciones de uso.

El valor neto de realización es el valor de venta estimado durante el curso normal del negocio, menos los gastos de ventas estimados.

3.12 Impuesto a la Renta e Impuestos Diferidos

El gasto por impuesto a la renta del ejercicio comprende el impuesto a la renta corriente y al impuesto diferido. El impuesto se reconoce en el estado de resultados integrales, excepto cuando se trata de partidas que se reconocen directamente en el patrimonio. En este caso, el impuesto también se reconoce en el patrimonio.

El cargo por impuesto a la renta corriente se calcula sobre la base de las leyes tributarias vigentes a la fecha del estado de situación financiera de cada país.

Los impuestos diferidos se calculan de acuerdo con el método del pasivo, sobre las diferencias que surgen entre las bases tributarias de los activos y pasivos, y sus importes en libros en los estados financieros. Sin embargo, si los impuestos diferidos surgen del reconocimiento inicial de un pasivo o un activo en una transacción distinta de una combinación de negocios, que en el momento de la transacción no afecta ni al resultado contable ni a la ganancia o pérdida fiscal, no se contabiliza. El impuesto diferido se

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 31 de marzo de 2011

Nota 3 Resumen de Políticas Contables, Continuación

3.12 *Impuesto a la Renta e Impuestos Diferidos, Continuación*

determina usando tasas impositivas (y leyes) aprobadas o a punto de aprobarse en la fecha del balance y que se espera aplicar cuando el correspondiente activo por impuesto diferido se realice o el pasivo por impuesto diferido se liquide.

Los activos por impuestos diferidos se reconocen en la medida en que es probable que vaya a disponerse de beneficios fiscales futuros con los que poder compensar dichas diferencias.

El impuesto a la renta diferido por las diferencias temporales que surgen de las inversiones en subsidiarias y en asociadas se provisiona, excepto cuando la oportunidad en que se revertirán las diferencias temporales es controlada por la Sociedad y es probable que la diferencia temporal no se revertirá en un momento previsible en el futuro.

3.13 *Beneficios a los Empleados*

(a) **Beneficios post empleo y otros beneficios de largo plazo**

Para el Grupo CSAV, las indemnizaciones por año de servicios, califican en este tipo de plan, determinando el monto del beneficio futuro que los empleados han devengado por sus servicios en el ejercicio actual y en los anteriores.

Para determinar el valor actual de dicho beneficio, se utiliza una tasa de interés libre de riesgo. El cálculo es realizado por un matemático calificado usando el método de la unidad de crédito proyectado.

Se reconoce todas las ganancias y pérdidas actuariales que surjan de los planes de beneficios definidos directamente en el patrimonio, como otras reservas.

(b) **Indemnizaciones por cese de contrato**

Los compromisos derivados de un plan formal detallado, ya sea para dar término al contrato de un trabajador antes de la edad normal de jubilación o para proveer beneficios por cese, serán reconocidos directamente en resultados.

(c) **Beneficios a corto plazo e incentivos**

CSAV reconoce obligación provisional por este concepto, cuando está contractualmente obligada o cuando la práctica en el pasado ha creado una obligación implícita.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 31 de marzo de 2011

Nota 3 Resumen de Políticas Contables, Continuación

3.14 Provisiones

CSAV reconoce provisiones cuando se cumplen los siguientes requisitos:

- se tiene una obligación presente, ya sea legal o implícita, como resultado de sucesos pasados;
- es probable que vaya a ser necesaria una salida de recursos para liquidar la obligación; y
- el importe se ha estimado de forma fiable.

En el caso de un contrato de servicios que se considere oneroso, se reconocerá una provisión con cargo a los resultados del ejercicio, por el menor valor entre el costo de resolver el contrato y el costo neto de continuar con el mismo.

Se reconocen provisiones por reestructuración en la medida que el Grupo CSAV ha aprobado un plan formal y detallado, y que dicha reestructuración ha sido comunicada públicamente o bien ya ha comenzado.

No se reconocen provisiones para pérdidas de explotación futuras, con excepción de lo mencionado en los párrafos precedentes sobre contratos onerosos.

Las provisiones se valoran por el valor actual de los desembolsos que se espera que sean necesarios para liquidar la obligación usando una tasa de descuento que refleje las evaluaciones del mercado actual del valor temporal del dinero y los riesgos específicos de la obligación.

3.15 Otros Pasivos no Financieros

En este rubro se incluyen los pasivos que en su origen no tienen una naturaleza financiera, y no califican en otros rubros del pasivo.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 31 de marzo de 2011

Nota 3 Resumen de Políticas Contables, Continuación

3.16 Ingresos Ordinarios y Costos de Explotación

Los ingresos ordinarios y costos de explotación derivados de la prestación de los servicios de transporte marítimo se reconocen en resultados considerando el grado de realización de la prestación a la fecha de cierre, siempre y cuando el resultado de la misma pueda ser estimado con fiabilidad.

La prestación de los servicios puede ser medida con fiabilidad siempre que se cumpla con las siguientes condiciones:

- El monto del ingreso puede ser medido con fiabilidad;
- Es probable que los beneficios económicos asociados con la transacción fluirán hacia la entidad;
- El grado de avance de la transacción a la fecha del balance puede ser medido con fiabilidad; y
- Los costos incurridos por la transacción y los costos para completarla, pueden ser medidos con fiabilidad.

Cuando los resultados de los servicios prestados no puedan ser estimados con suficiente fiabilidad, de conformidad a los requisitos precedentes, los ingresos se reconocen sólo en la medida en que los gastos efectuados puedan ser recuperables.

La Compañía ha efectuado transacciones no monetarias asociadas a intercambio de espacios de naves, las cuales han sido valorizadas utilizando tarifas similares para ventas de espacios equivalentes. Los montos asociados a dicho intercambio ascienden a MUS\$ 4.253 al 31 de marzo de 2011 (MUS\$ 4.500 en el 2010), los cuales se presentan netos de sus costos dentro del rubro costos de explotación del estado de resultado. Dichas transacciones no tuvieron efecto neto en resultado.

Los ingresos y costos por subarriendo de naves, se reconocen en resultados sobre base devengada.

Los ingresos ordinarios y costos de explotación provenientes de otros servicios relacionados con el negocio marítimo son reconocidos en resultados sobre base devengada.

Los ingresos ordinarios son reconocidos netos de descuentos y bonificaciones habituales.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 31 de marzo de 2011

Nota 3 Resumen de Políticas Contables, Continuación

3.17 *Ingresos y Costos Financieros*

Los ingresos financieros son contabilizados de acuerdo a su devengo.

Los costos financieros son generalmente llevados a resultados cuando estos se incurren, excepto aquellos para financiar la construcción o el desarrollo de activos calificados.

Los costos financieros son capitalizados desde la fecha en que se tiene conocimiento del activo a construir. El monto de los costos financieros capitalizados (antes de impuestos) para el ejercicio es determinado por la aplicación de la tasa de interés efectiva de los préstamos vigentes durante el período en que se capitalizaron gastos financieros a los activos cualificados.

3.18 *Arrendamientos*

Los contratos de arrendamientos que transfieran sustancialmente, a las empresas del Grupo CSAV, todos los riesgos y beneficios inherentes a la propiedad de los activos arrendados se clasifican como arrendamientos financieros. En caso contrario, éstos se clasifican como arrendamientos operativos.

En el caso de arrendamiento financiero, al inicio del contrato se reconocerá un activo en cuentas de Propiedad, Planta y Equipo y un pasivo financiero, por el menor valor entre el valor razonable del bien arrendado y el valor actual de los pagos mínimos del arrendamiento.

En el caso de arrendamiento operativo, las cuotas se reconocen como gasto durante el período de vigencia del contrato de arrendamiento.

3.19 *Determinación de Valores Razonables*

Algunas de las políticas y revelaciones contables del Grupo CSAV requieren que se determine el valor razonable de ciertos activos financieros conforme a lo siguiente:

Activos financieros

El valor razonable de los activos financieros al valor razonable con cambios en resultados y los activos financieros disponibles para la venta, se determinan a valor de mercado.

Deudores comerciales y otras cuentas por cobrar

En consideración a que las cuentas a cobrar comerciales son a menos de 90 días, se estima que su valor razonable no difiere significativamente de su valor libros.

Derivados

El valor razonable de los contratos de derivados se basa en su precio cotizado.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 31 de marzo de 2011

Nota 3 Resumen de Políticas Contables, Continuación

3.20 *Ganancia (Pérdida) por Acción*

La ganancia (pérdida) básica por acción se calcula como el cociente entre la ganancia (pérdida) neta del ejercicio y el número medio ponderado de acciones ordinarias de la misma circulación durante el ejercicio.

3.21 *Distribución de Dividendos*

La distribución de dividendos a los accionistas de la Sociedad se reconoce como un pasivo en las cuentas anuales consolidadas de CSAV en el ejercicio en que estos se devengan. La sociedad ha definido como política distribuir el 30% de las utilidades líquidas.

3.22 *Medio Ambiente*

Los desembolsos asociados a la protección del medio ambiente se imputan a resultados cuando se incurren.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 31 de marzo de 2011

Nota 3 Resumen de Políticas Contables, Continuación

3.23 *Nuevas Normas e Interpretaciones Emitidas y no Vigentes*

(a) **Normas adoptadas con anticipación por el grupo**

El Grupo CSAV no ha adoptado ni aplicado normas emitidas por el International Accounting Standards Board (en adelante IASB) con anticipación.

(b) **Normas, modificaciones e interpretaciones a las normas existentes que no han entrado en vigencia, y que el Grupo no ha adoptado con anticipación:**

NIIF 9: Instrumentos Financieros: Clasificación y medición	Períodos anuales iniciados en o después del 01 de enero de 2013
Enmienda a NIIF 7: Instrumentos Financieros: Información a revelar	Períodos anuales iniciados en o después del 01 de julio de 2011
NIIF 1 (Revisada)	Períodos anuales iniciados en o después del 1 de Julio de 2011
Adopción por primera vez de las Normas Internacionales de Información Financiera - (i) Eliminación de Fechas Fijadas para Adoptadores por Primera Vez - (ii) Hiperinflación Severa	
Enmienda a NIC 12: Impuestos a las ganancias	Períodos anuales iniciados en o después del 01 de enero de 2012

La Administración de la Sociedad estima que la adopción de las Normas, Enmiendas e Interpretaciones, antes descritas, no tendrán un impacto significativo en los estados financieros del Grupo CSAV.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 31 de marzo de 2011

Nota 4 Gestión del Riesgo Financiero

CSAV es una compañía que está inmersa en un negocio global (no local, ni regional), por lo que la evolución de la operación está íntimamente relacionada a la evolución de las principales variables económicas de mercados como precios de commodities, tasas de interés y tipos de cambio. De esta forma, el negocio de CSAV está positivamente correlacionado a la evolución de las variables antes mencionadas, y en consecuencia permiten compensar parcialmente, a través de variaciones de volúmenes y precios, los cambios en dichas variables.

Un análisis de los efectos de cambio de variables de mercado no está completo, o bien puede conducir a conclusiones erróneas, si no se consideran los efectos positivos o negativos en el negocio global de CSAV que compensan total o parcialmente los efectos que estos cambios produzcan.

El principal riesgo a que está expuesta la Compañía, y que puede alterar la positiva correlación antes descrita, es a la posibilidad de un debilitamiento significativo en el balance entre oferta y demanda por transporte de carga, lo que produce caídas en la tarifas de flete naviero. Esto es un fenómeno recurrente que explica la naturaleza cíclica del negocio.

En los primeros meses de 2011, la inestabilidad política que se desencadenó en el Medio Oriente y Norte de África acentuó la incertidumbre imperante en la industria. Como consecuencia de ello, el aumento en la demanda por transporte de carga desde Asia a los principales mercados ha sido más lento al esperado. Este escenario además se ha dado en el período de baja estacionalidad en el Asia, lo que intensificó la competencia y, como consecuencia, precipitó una baja adicional de tarifas de flete más allá de lo razonable y esperado.

Por otra parte, como consecuencia de la inestabilidad mencionada previamente el precio del combustible, principal componente del costo de la industria, ha subido bruscamente en los últimos meses.

En consecuencia, lo anteriormente expuesto, las actividades de la Compañía están expuestas a distintos riesgos financieros: (a) Riesgo de Crédito, (b) Riesgo de Liquidez y (c) Riesgo de Mercado. La Compañía busca minimizar el potencial efecto de ellos, a través del uso de derivados financieros o mediante el establecimiento de políticas internas.

Las políticas de administración de riesgo financiero del Grupo CSAV son establecidas con el objeto de identificar los riesgos financieros enfrentados por la Compañía, analizarlos y limitar el impacto de éstos. De esta forma, se establecen controles y acciones adecuadas que permitan monitorear el cumplimiento de los controles mencionados.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 31 de marzo de 2011

Nota 4 Gestión del Riesgo Financiero, Continuación

(a) Riesgo de Crédito, Continuación

El riesgo de crédito es el que se deriva de la exposición del Grupo CSAV a las pérdidas potenciales producidas principalmente por incumplimiento de las obligaciones de los clientes. Para este efecto se considera tanto el crédito otorgado a clientes por fletes, como también los activos financieros contratados por la Compañía.

La Compañía mantiene una estricta política de crédito para la administración de su

cartera de cuentas por cobrar. Esta se basa en la determinación de líneas de crédito a clientes directos y a agencias no relacionadas. Para la determinación de las líneas de crédito a clientes directos, se realiza un análisis individual en donde prima la solvencia, capacidad de pago, referencias bancarias y comerciales, así como el comportamiento de pago histórico con la Compañía. Para las agencias no relacionadas, el proceso es similar aunque existen contratos y garantías que morigeran el riesgo crediticio.

Estas líneas de crédito se revisan anualmente, teniendo especial cuidado en que las condiciones ofrecidas, tanto en montos como en plazos, se adecuen a condiciones de mercado. El comportamiento de pago y el porcentaje de utilización de dichas líneas son monitoreados permanentemente. Además, existe una rigurosa política para las cuentas por cobrar incobrables, la cual se basa en provisionar cualquier desviación significativa respecto del comportamiento de pago.

Dentro de los activos financieros, están los excedentes de caja, los que son invertidos en instituciones financieras con clasificación de riesgo de “grado de inversión” de acuerdo a las políticas de la Compañía. Adicionalmente, la aprobación de las contrapartes usadas para las distintas coberturas financieras y de aquellos emisores de boletas de garantía emitidas por los clientes se rigen bajo la misma política.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 31 de marzo de 2011

Nota 4 Gestión del Riesgo Financiero, Continuación

(a) Riesgo de Crédito, Continuación

(i) Cuentas por cobrar

La exposición máxima al riesgo de crédito para cuentas comerciales por cobrar a la fecha de informe fue:

		Al 31 de marzo de 2011	Al 31 de diciembre de 2010
	Nota	MUS\$	MUS\$
Deudores comerciales		504.413	555.882
Deterioro de deudores comerciales	8	<u>(17.282)</u>	<u>(19.335)</u>
Deudores comerciales neto		<u>487.131</u>	<u>536.547</u>
Otras cuentas por cobrar		40.690	43.152
Deterioro de otras cuentas por cobrar	8	<u>(122)</u>	<u>(14)</u>
Otras cuentas por cobrar neto		<u>40.568</u>	<u>43.138</u>
 Total cuentas por cobrar	8	<u>527.699</u>	<u>579.685</u>

La Sociedad constituye provisiones ante la evidencia de deterioro de los deudores comerciales, de acuerdo a lo siguiente.

Antigüedad de las cuentas por cobrar	Factor
Superior a 180 días	100%
Cuentas por cobrar agencias sobre 90 días	100%
Cobranza judicial, cheques protestados y otros relacionados	100%
Clientes de alto riesgo, según definición de cada caso y condiciones de mercado	100%

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 31 de marzo de 2011

Nota 4 Gestión del Riesgo Financiero, Continuación

(a) Riesgo de Crédito, Continuación

El movimiento de las pérdidas por deterioro de valor de las cuentas a cobrar es el siguiente:

	31.03.2011	31.12.2010
	MUS\$	MUS\$
Saldo inicial	19,349	16,037
Incremento (disminución) de deterioro del ejercicio	(1,945)	3,312
Saldo final	<u>17,404</u>	<u>19,349</u>

(ii) Activos Financieros

El monto en libros de los activos financieros representa la exposición máxima al crédito. La exposición máxima al riesgo de crédito a la fecha de informe fue:

	31.03.2011	31.12.2010
	MUS\$	MUS\$
Efectivo y equivalentes al efectivo	367,621	523,532
Otros activos financieros	<u>127,556</u>	<u>126,315</u>
Totales	<u>495,177</u>	<u>649,847</u>

La Compañía mantiene una política de inversión en activos financieros, tales como depósitos a plazo y pactos de retrocompra, con instituciones y en montos que han sido debidamente autorizados por el Directorio y que son revisados anualmente. En general todas las instituciones financieras con la que la Compañía invierte sus excedentes de liquidez son de primer nivel mundial y/o local.

(b) Riesgo de Liquidez

Debido al carácter cíclico del negocio, la empresa ha mantenido un nivel de caja que permite, tanto cumplir con sus obligaciones operacionales, financieras y de inversión. En la actualidad, dada la mayor volatilidad en precios de combustibles y fletes, se estima temporalmente establecer alternativas distintas de liquidez, para enfrentar de mejor manera estos períodos, como por ejemplo líneas de financiamiento, aumentos de capital, entre otros.

Las deudas con instituciones financieras y el público son de largo plazo, puesto que la Compañía utiliza este tipo de financiamiento para calzar inversiones que por su naturaleza también son de largo plazo, tales como naves, remolcadores, construcción en terminales portuarios, etc. Un análisis de las obligaciones de corto plazo muestra que la Compañía es capaz de enfrentar de manera holgada las obligaciones contraídas por endeudamientos.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 31 de marzo de 2011

Nota 4 Gestión del Riesgo Financiero, Continuación

(b) Riesgo de Liquidez, Continuación

Los siguientes son los vencimientos contractuales de pasivos financieros, incluyendo los pagos estimados de intereses y excluyendo el impacto de los acuerdos de compensaciones:

31 de marzo de 2011	Nota	Monto en libros	Flujos de	6 meses o	6 – 12 meses	1 – 2 años	2 – 5 años	Más de 5
		MUS\$	contractuales	menos	MUS\$	MUS\$	MUS\$	años
		MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$
Pasivos financieros no derivados								
	22	(527.632)	(662.684)	(34.451)	(43.582)	(90.973)	(233.392)	(260.286)
	22	(10.231)	(10.998)	(1.847)	(1.853)	(3.913)	(3.385)	-
	22	(360.788)	(587.316)	(11.764)	(11.665)	(23.034)	(66.731)	(474.122)
	9 y 23	(760.830)	(760.830)	(700.148)	(60.408)	(186)	(88)	
	22	(303)	(337)	(337)	-	-	-	-
Activo financiero derivado								
	11	2.845	2.845	1.012	1.261	572	-	-
Pasivos financieros derivados								
	11	(1.724)	(1.648)	(472)	-	(1.176)	-	-
Totales		(1.658.663)	(2.020.968)	(748.007)	(116.247)	(118.710)	(303.596)	(734.408)

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 31 de marzo de 2011

Nota 4 Gestión del Riesgo Financiero, Continuación

(b) Riesgo de Liquidez, Continuación

31 de diciembre de 2010	Nota	Monto en libros	Flujos de	6 meses o	6 – 12 meses	1 – 2 años	2 – 5 años	Más de 5
		MUS\$	efectivo	menos	MUS\$	MUS\$	MUS\$	años
		MUS\$	contractuales	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$
Pasivos financieros no derivados								
Préstamos bancarios con garantía	22	(503.364)	(713.680)	(177.096)	(31.951)	(67.868)	(190.082)	(246.683)
Pasivos de arrendamiento financiero	22	(6.830)	(6.752)	(1.164)	(1.167)	(2.740)	(1.681)	
Instrumento bancario sin garantía	22	(373.118)	(601.131)	(11.965)	(11.864)	(23.427)	(67.867)	(486.008)
Acreedores comerciales y otras cuentas por pagar, y por pagar a empresas relacionadas	9 y 23	(631.152)	(631.152)	(602.107)	(29.045)	-	-	-
Otros pasivos financieros	22	(1.299)	(1.199)	(1.199)	-	-	-	-
Activo financiero derivado								
Activos de cobertura	11	269	265	69	111	85	-	-
Pasivos financieros derivados								
Pasivos de cobertura	11	(1.542)	(1.504)	(597)	(380)	(406)	(121)	-
Totales		(1.517.036)	(1.955.153)	(794.059)	(74.296)	(94.356)	(259.751)	(732.691)

No se espera que los flujos de efectivo incluidos en el análisis de vencimientos, puedan ocurrir significativamente antes o posterior a la fecha de liquidación.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 31 de marzo de 2011

Nota 4 Gestión del Riesgo Financiero, Continuación

(c) Riesgo de Mercado

Damos por reproducido al inicio de la Nota 4, en relación con la positiva correlación entre el negocio de CSAV y las principales variables económicas, y que como se indicó, morigeran o compensan naturalmente los principales riesgos de mercado, mientras que para situaciones de reducción de tarifas producto de la competencia por mantener participación de mercado (como se ha observado recientemente) no se han compensado sus efectos, pues se estima que se trata de fenómenos temporales. El riesgo de mercado es el riesgo de que producto de un cambio en variables económicas relevantes el valor de un activo o pasivo fluctúe a causa de los cambios en dichas variables (de manera sostenida).

Dada la naturaleza del negocio, la Compañía está expuesta a los siguientes riesgos de mercado tales como: (i) variaciones de la tasa de interés, (ii) variaciones de los tipos de cambio, y (iii) variaciones del precio del combustible. Los cambios en estas variables producidos por fluctuaciones en la economía mundial, y su efecto sobre la empresa, normalmente se compensan con el desempeño del negocio de la Compañía. A pesar de lo anterior, CSAV cubre parte de esos riesgos, ya sea mediante un calce de los flujos de efectivo o utilizando instrumentos derivados.

Los derivados que posee la Compañía para la cobertura contra riesgos de mercado cumplen con los criterios de contabilidad de cobertura y por lo tanto sus fluctuaciones tienen efectos en el patrimonio consolidado (y no en resultados). Para comprobar el cumplimiento de estos requisitos, se ha medido la eficacia de las coberturas según las normas vigentes.

En Nota 11 se presentan las características de los derivados existentes, mostrando la relación del valor razonable.

(i) Variaciones de la tasa de interés

Las variaciones en las tasas de interés que eventualmente se producen, impactan aquellas obligaciones de la Compañía que se encuentran contratadas a tasa flotante. Dado que una parte de la estructura de deuda de la Compañía está a tasas flotantes (principalmente tasa Libor), la cobertura de este riesgo permite mantener los gastos financieros dentro de límites definidos como apropiados.

La Compañía mantiene derivados de tasas de interés (cap) que cubren - para parte del período de vigencia de los créditos y hasta ciertos límites determinados (ver detalle más abajo) - las alzas de la tasa Libor de 6 meses por sobre un 4,5%, en montos que han sido definidos como adecuados para mantener una exposición parcial a alzas muy significativas de la tasa Libor.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 31 de marzo de 2011

Nota 4 Gestión del Riesgo Financiero, Continuación

(c) Riesgo de Mercado, Continuación

(i) Variaciones de la tasa de interés, continuación

Al 31 de marzo de 2011 y 31 de diciembre de 2010 la situación del tipo de interés de los instrumentos financieros del Grupo que devengan interés es la siguiente:

	31.03.2011 MUS\$	31.12.2010 MUS\$
Activos financieros a tasa fija:		
Efectivo y efectivo equivalente	367.621	523.532
Otros activos financieros	108.459	110.984
Total activos financieros a tasa fija	476.080	634.516
Activos financieros a tasa variable:		
Otros activos financieros	19.097	15.340
Total activos financieros a tasa variable	19.097	15.340
Total activos financieros	495.177	649.856
Pasivos financieros a tasa fija:		
Otros pasivos financieros	-	(1.199)
Arrendamientos financieros	(5.042)	(1.149)
Préstamos bancarios	(398.573)	(406.997)
Otros	(70.397)	(77.744)
Total pasivos financieros a tasa fija	(474.012)	(487.089)
Pasivos financieros a tasa variable:		
Arrendamientos financieros	(5.188)	(5.683)
Préstamos bancarios	(419.450)	(393.381)
Otros	(2.027)	-
Total pasivos financieros a tasa variable	(426.665)	(399.064)
Total pasivos financieros	(900.677)	(886.153)
Posición neta tasa fija	2.068	147.427
Posición neta tasa variable	(407.568)	(383.724)

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 31 de marzo de 2011

Nota 4 Gestión del Riesgo Financiero, Continuación

(c) Riesgo de Mercado, Continuación

(i) Variaciones de la tasa de interés, continuación

El detalle del efecto de la variación de tasa de interés para los instrumentos financieros de tasa variable, que no están protegidos por coberturas, se muestra en la tabla siguiente. Estos cambios son considerados razonablemente posibles basados en las condiciones de mercado y nuestro mejor saber y entender:

	Por los períodos terminados al 31 de marzo de	
	2011 MUS\$	2010 MUS\$
Aumento de 100 puntos base de la tasa libor seis meses	715	269

Lo anterior indica que el patrimonio neto del grupo se habría impactado en MUS\$ 715 (MUS\$ 269 en marzo de 2010).

Para el año 2010 el análisis de impacto en la variación de tasas de interés anterior, incluye MUS\$ 249 proveniente de pasivos mantenidos en inversiones, que en esa fecha estaban contabilizadas por el método de la participación.

(ii) Variaciones del tipo de cambio

La Compañía utiliza como moneda funcional el dólar estadounidense. Puesto que la mayoría de los ingresos y egresos de la empresa se registran en esta moneda, CSAV tiene una exposición a variaciones de tipo de cambio más bien reducida.

La Compañía tiene la mayor parte de sus ingresos y costos operacionales en dólares estadounidenses, puesto que mayormente la industria del transporte mundial opera bajo esa modalidad, y en menor medida en pesos chilenos, reales brasileños y euros, entre otras monedas, pero en la mayoría de los casos están indexados al dólar de Estados Unidos.

Los activos y pasivos, en general están denominados en dólares estadounidenses. Sin embargo, existen activos y pasivos en otras monedas, los cuales se detallan en informe de Apertura de Moneda Nacional y Extranjera en las notas de los estados financieros.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 31 de marzo de 2011

Nota 4 Gestión del Riesgo Financiero, Continuación

(c) Riesgo de Mercado, Continuación

(ii) Variaciones del tipo de cambio, continuación

La empresa reduce el riesgo de tipo de cambio convirtiendo periódicamente a dólares cualquier saldo en moneda local que exceda las necesidades de pago en esa moneda. Cuando ha sido necesario, se han contratado derivados que permiten eliminar la exposición identificada.

La Compañía tiene un crédito con AFLAC, agencia en Japón, por un préstamo por JPY 24.000.000.000 (veinticuatro mil millones de yenes), equivalentes a US\$ 201.850.294 (doscientos un millones, ochocientos cincuenta mil, doscientos noventa y cuatro dólares) moneda legal de Estados Unidos de América. La obligación, a 30 años plazo, se pagará en su totalidad al vencimiento del plazo, en yenes, y los intereses se pagarán en dólares de Estados Unidos en forma semestral, calculados sobre el monto fijo en US\$ inicial. El préstamo podrá ser pagado anticipadamente, en forma total o parcial, a partir del decimoquinto año, en cada oportunidad que corresponda el pago de intereses.

La Compañía mantiene un seguro de cambio para cubrir las fluctuaciones del tipo de cambio entre el Yen y el Dólar, durante la vigencia del préstamo descrito en párrafo precedente (Nota 7).

CSAV mantiene obligaciones con el público en Chile denominadas en UF, por 1.671.428 UF. Esta obligación tiene como contrapartida las inversiones y flujos denominados en moneda local chilena, asociadas principalmente al negocio de Servicios Navieros.

Un análisis de los efectos de cambio de variables de tipos de cambio no está completo, o bien puede conducir a conclusiones erróneas, si no se consideran los efectos positivos o negativos en el negocio global de CSAV que compensan total o parcialmente los efectos que estos cambios produzcan.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 31 de marzo de 2011

Nota 4 Gestión del Riesgo Financiero, Continuación

(c) Riesgo de Mercado, Continuación

(ii) Variaciones del tipo de cambio, continuación

La siguiente tabla muestra el riesgo de moneda extranjera sobre los activos y pasivos financieros de las operaciones del Grupo CSAV al 31 de marzo de 2011 y 31 de diciembre de 2010, denominados en moneda distinta al dólar estadounidense (ver nota 11 Activos y Pasivos de Cobertura):

Al 31 de marzo de 2011	Euro MUS\$	Real MUS\$	Peso/UF MUS\$	Otros MUS\$	Total MUS\$
Efectivo y equivalentes al efectivo	26.791	15.321	37.872	21.183	101.167
Otros activos financieros (corrientes y no corrientes)	-	-	81	-	81
Deudores comerciales y otras cuentas por cobrar (corrientes y no corrientes)	48.167	15.672	52.031	54.017	169.887
Préstamos bancarios garantizados (corrientes y no corrientes)	-	(11)	(1.467)	(1.933)	(3.411)
Pasivos de arrendamiento financiero	-	-	-	(1.289)	(1.289)
Instrumentos bancario sin garantía	-	(1.456)	(106.521)	(290.392)	(398.369)
Cuentas comerciales por pagar y Otros pasivos no financieros (corrientes y no corrientes)	(58.055)	(18.855)	(33.128)	(124.592)	(234.630)
Exposición neta al 31 de marzo de 2011	16.903	10.671	(51.132)	(343.006)	(366.564)

Al 31 de diciembre de 2010	EURO MUS\$	Real MUS\$	Peso/UF MUS\$	Otros MUS\$	Total MUS\$
Efectivo y equivalentes al efectivo	18.256	11.291	84.125	17.879	131.551
Otros activos financieros (corrientes y no corrientes)	44	8	82	16	150
Deudores comerciales y otras cuentas por cobrar (corrientes y no corrientes)	44.215	12.134	45.013	60.751	162.113
Préstamos bancarios garantizados (corrientes y no corrientes)	-	-	(1.601)	(2.276)	(3.877)
Pasivos de arrendamiento financiero	-	-	-	(1.161)	(1.161)
Instrumentos bancario sin garantía	-	-	(119.389)	(297.013)	(416.402)
Cuentas comerciales por pagar y Otros pasivos no financieros (corrientes y no corrientes)	(37.803)	(12.955)	(36.143)	(100.435)	(187.336)
Exposición neta al 31 de diciembre de 2010	24.712	10.478	(27.913)	(322.239)	(314.962)

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 31 de marzo de 2011

Nota 4 Gestión del Riesgo Financiero, Continuación

(c) Riesgo de Mercado, Continuación

(iii) Variaciones del precio del Combustible

Parte de los egresos operacionales de la Compañía corresponden al consumo de combustible (denominados “bunker”). La compañía consume principalmente IFO 380 y MDO como combustible para las naves que opera. Los distintos servicios de la Compañía adquieren el combustible mediante un proceso de licitación centralizado con contrapartes debidamente autorizadas y sigue un estricto protocolo para esta operación.

Este riesgo, se reduce sustancialmente al traspasar la variación del precio del bunker a los clientes mediante un sobrecargo en la tarifa cobrada llamado “bunker adjustment factor” o BAF, el cual se aplica a la gran mayoría de los transportes de cargo. Sin embargo, en los últimos meses, debido a la fuerte competencia en los distintos mercados el traspaso de este sobrecargo a los clientes ha sido más bien limitado, no pudiendo, de esta forma, mitigar el riesgo en el costo del combustible. Esto ha sido un fenómeno extendido en la industria de los servicios de transporte de contenedores.

En los otros casos, cuando la tarifa cobrada al cliente no contempla dicho ajuste, la Compañía contrata derivados de combustible en donde dicha cobertura se ajusta al plazo del contrato correspondiente, logrando el calce deseado entre la duración total del contrato y la cobertura de combustible correspondiente a dicha operación.

Nota 5 Información Financiera por Segmentos

Criterios para la segmentación

Conforme a las definiciones establecidas en NIIF 8 “Segmentos Operativos”, el Grupo CSAV considera el negocio desde una perspectiva asociada al tipo de servicio prestado, definiéndose los segmentos a reportar como:

- (a) Transporte Marítimo de carga.
- (b) Servicios Marítimos a la nave y a la carga.



COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 31 de marzo de 2011

Nota 5 Información Financiera por Segmentos, Continuación

Criterios para la segmentación, Continuación

La información de segmentos es la siguiente:

	Transporte Marítimo de carga		Servicios Marítimos a la nave y a la carga		Totales	
	Por los períodos terminados al 31 de marzo de		Por los períodos terminados al 31 de marzo de		Por los períodos terminados al 31 de marzo de	
	2011 MUS\$	2010 MUS\$	2011 MUS\$	2010 MUS\$	2011 MUS\$	2010 MUS\$
Ingresos ordinarios	1.434.236	1.036.845	88.319	75.026	1.522.555	1.111.871
Costos de ventas	(1.582.419)	(1.052.843)	(66.744)	(43.769)	(1.649.163)	(1.096.612)
Margen bruto	(148.183)	(15.998)	21.575	31.257	(126.608)	15.259
Otros ingresos por función	191	407	644	176	835	583
Gastos de administración	(63.610)	(41.807)	(9.207)	(8.666)	(72.817)	(50.473)
Otros gastos varios por función	(888)	(1.026)	(1.010)	(402)	(1.898)	(1.428)
Ingresos financieros	1.200	231	1.634	1.295	2.834	1.526
Costos financieros	(7.858)	(5.445)	(2.321)	(1.415)	(10.179)	(6.860)
Participación en ganancia de asociadas	670	3.100	5.568	3.395	6.238	6.495
Diferencias de cambio	1.841	(989)	414	(224)	2.255	(1.213)
Resultado por unidades de reajuste	1	-	3	3	4	3
Otras ganancias (pérdidas)	2.246	824	955	(201)	3.201	623
Ganancia (pérdida) antes de impuesto	(214.390)	(60.703)	18.255	25.218	(196.135)	(35.485)
Ingreso (gasto) por impuesto a las ganancias	17.789	1.991	(3.636)	(2.475)	14.153	(484)
Ganancia (pérdida) del ejercicio	(196.601)	(58.712)	14.619	22.743	(181.982)	(35.969)
Ganancia atribuible a participación minoritaria	3.091	2.096	1.282	363	4.373	2.459
Ganancia (pérdida) del ejercicio atribuible a los accionistas mayoritarios	(199.692)	(60.808)	13.337	22.380	(186.355)	(38.428)



COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 31 de marzo de 2011

Nota 5 Información Financiera por Segmentos, Continuación

Los activos y pasivos por segmentos, al 31 de marzo de 2011 y 31 de diciembre de 2010, se resumen a continuación:

	Transporte Marítimo de carga		Servicios Marítimos a la nave y a la carga		Totales	
	Por los períodos terminados al 31 de marzo de		Por los períodos terminados al 31 de marzo de		Por los períodos terminados al 31 de marzo de	
	2011 MUS\$	2010 MUS\$	2011 MUS\$	2010 MUS\$	2011 MUS\$	2010 MUS\$
Activos de los segmentos	2.246.918	2.375.051	704.513	699.701	2.951.431	3.074.752
Importe de asociadas	4.879	9.082	138.662	134.325	143.541	143.407
Pasivos de los segmentos	1.616.026	1.564.542	270.505	266.145	1.886.531	1.830.687

Los ingresos por zona geográfica, acumulados al 31 de marzo de cada año, se resumen como sigue:

	Transporte Marítimo de carga		Servicios Marítimos a la nave y a la carga		Totales	
	Por los períodos terminados al 31 de marzo de		Por los períodos terminados al 31 de marzo de		Por los períodos terminados al 31 de marzo de	
	2011 MUS\$	2010 MUS\$	2011 MUS\$	2010 MUS\$	2011 MUS\$	2010 MUS\$
Asia	688.603	500.087	-	-	688.603	500.087
Europa	162.992	83.029	-	-	162.992	83.029
Americas	555.963	435.243	88.319	75.026	644.282	510.269
Africa	26.678	18.486	-	-	26.678	18.486
	1.434.236	1.036.845	88.319	75.026	1.522.555	1.111.871

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 31 de marzo de 2011

Nota 5 Información Financiera por Segmentos, Continuación

Los principales servicios del segmento de Transporte Marítimo de Carga están orientados fundamentalmente al transporte de carga en contenedores y, en menor escala, al transporte de graneles y de automóviles.

Los principales servicios del segmento Servicios Marítimos a la Nave y a la Carga comprenden servicios portuarios de estiba y desestiba, terminales concesionados, servicios de remolcadores, servicios de bodegaje y maestranza de contenedores, entre otros.

No existen clientes individualmente significativos.

La compañía ocupó los siguientes criterios para la medición del resultado, activos y pasivos de los segmentos informados:

El resultado de cada segmento está compuesto por ingresos y gastos propios de operaciones atribuibles directamente a cada uno de los segmentos informados. La medición del resultado se efectuó conforme a lo siguiente: a) para el segmento Transporte Marítimo de carga los ingresos y costos de operación son medidos según el grado de realización (Nota 3.16); b) para el segmento Servicios Marítimos a la nave y a la carga, los ingresos y gastos son medidos sobre base devengada. No existen resultados que no cuenten con un segmento definido.

En relación a los activos y pasivos informados para cada segmento operativo, corresponden a aquellos que participan directamente en la prestación del servicio u operación atribuibles directamente a cada segmento. No existen activos y pasivos que no cuenten con un segmento definido.

Las transacciones entre los segmentos no son materiales y han sido eliminadas al nivel de cada segmento.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 31 de marzo de 2011

Nota 6 Efectivo y Equivalentes a Efectivo

El detalle del efectivo y equivalente al efectivo se indica en el siguiente cuadro:

Concepto	Al 31 de marzo de 2011 MUS\$	Al 31 de diciembre de 2010 MUS\$
Efectivo en caja	682	1.485
Saldos en bancos	172.298	121.914
Depósitos	162.502	322.468
Pactos de retocompra	32.139	77.665
Totales	367.621	523.532

El disponible corresponde a efectivo en caja y cuentas corrientes bancarias, los depósitos a corto plazo son a plazo fijo con instituciones bancarias y se encuentran registrados a su valor de inversión más sus correspondientes intereses devengados al cierre del ejercicio. Otro efectivo y equivalente al efectivo corresponde a las compras de instrumentos financieros con pacto de retroventa.

La composición del rubro por tipo de moneda durante 2011 y 2010 es la siguiente:

Moneda	Al 31 de marzo de 2011 MUS\$	Al 31 de diciembre de 2010 MUS\$
Dólar estadounidense	266.454	391.981
Peso chileno	37.872	84.125
Euro	26.791	18.256
Libra Esterlina	3.541	923
Real	15.351	11.291
Yuan	1.298	1.018
Hong Kong Dólar	588	552
Peso mexicano	3.514	1.916
Yen	119	241
Otras monedas	12.093	13.229
Totales	367.621	523.532

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 31 de marzo de 2011

Nota 7 Otros Activos Financieros

El detalle de activos se indica en el siguiente cuadro:

	Corriente		No corriente	
	31.03.2011	31.12.2010	31.03.2011	31.12.2010
	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$
Inversión en comisión con terceros	-	-	16.252	15.340
Contratos de opciones	85	124	-	-
Seguro de moneda extranjera (a)	-	-	87.341	91.835
Contratos de derivados de cobertura (Nota 12)	2.844	269	-	-
Garantías por márgenes de derivados (d)	12.292	10.583	-	-
Otros instrumentos financieros	-	-	8.742	8.164
Total otros activos financieros	15.221	10.976	112.335	115.339

Los cambios en los valores razonables de los activos clasificados en esta categoría se registran en la cuenta “otras ganancias pérdidas” en el estado de resultados integrales.

- (a) En este rubro se incluye un seguro, contratado por la Compañía, que cubre aproximadamente por 30 años un amplio espectro de la fluctuación de dicha moneda. El pasivo subyacente es de aproximadamente 202 millones de dólares equivalentes a JPY 24.000.000.000, préstamo suscrito con American Family Life Assurance Company of Columbus (AFLAC) y pagaderos en una sola cuota el año 2033.

Dicho instrumento no califica para ser considerado un derivado y su valoración se explica de acuerdo a lo siguiente:

	Al 31 de marzo de 2011 MUS\$	Al 31 de diciembre de 2010 MUS\$
Dólares equivalentes	289.191	293.685
Dólares de acuerdo al contrato	(201.850)	(201.850)
Variación	87.341	91.835

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 31 de marzo de 2011

Nota 7 Otros Activos Financieros, Continuación

- (b) Los fondos en Inversión en comisión (de confianza) con tercero en el extranjero, reportaron utilidades de MUS\$ 913 en el período terminado al 31 de marzo de 2011 (MUS\$ 828 en 2010).
- (c) Garantías por márgenes de derivados corresponden a un depósito no disponible para garantizar las fluctuaciones de valor de mercado de los derivados de cobertura.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 31 de marzo de 2011

Nota 8 Deudores Comerciales y Otras Cuentas a Cobrar

El detalle de los deudores comerciales y otras cuentas por cobrar se indica en el siguiente cuadro:

	Corrientes		No Corrientes	
	31.03.2011	31.12.2010	31.03.2011	31.12.2010
	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$
Deudores comerciales	504.413	555.882	-	-
Deterioro de deudores comerciales	(17.282)	(19.335)	-	-
Deudores comerciales neto	487.131	536.547	-	-
Otras cuentas por cobrar	11.869	14.423	28.821	28.729
Deterioro de otras cuentas por cobrar	(122)	(14)	-	-
Otras cuentas por cobrar neto	11.747	14.409	28.821	28.729
Total cuentas por cobrar	498.878	550.956	28.821	28.729

Las cuentas por cobrar por deudores comerciales se derivan de las operaciones generadas en la prestación de los servicios relacionados con el negocio marítimo: transporte marítimo de carga, servicios portuarios a las naves y a la carga, y otros afines.

Los deudores comerciales corrientes vencen dentro de los próximos tres meses desde la fecha de balance.

Otras cuentas por cobrar incluyen principalmente anticipos a proveedores y agencias, cuentas por cobrar al personal, gastos recuperables, cuentas por cobrar Armadores, entre otras.

El saldo por cobrar a largo plazo está conformado principalmente por préstamos a entidades en el exterior con distintas tasas de interés, y sin plazo definido de cobro en el largo plazo.

El valor razonable de las deudas comerciales y otras cuentas por cobrar no difiere significativamente de su valor en libros.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 31 de marzo de 2011

Nota 8 Deudores Comerciales y Otras Cuentas a Cobrar, Continuación

El Grupo CSAV constituye provisiones ante la evidencia de deterioro de los deudores comerciales según los criterios señalados en Nota 3.10, de acuerdo a lo siguiente.

Antigüedad de las cuentas por cobrar	Factor
Superior a 180 días	100%
Cuentas por cobrar agencias sobre 90 días	100%
Cobranza judicial, cheques protestados y otros relacionados	100%
Clientes de alto riesgo, según definición de cada caso y condiciones de mercado	100%

El movimiento de las pérdidas por deterioro de valor de las cuentas por cobrar es el siguiente:

	31.03.2011	31.12.2010
	MUS\$	MUS\$
Saldo inicial	19.349	16.037
(Reverso) aumento provisión por deterioro	(1.945)	3.312
Saldo final	<u>17.404</u>	<u>19.349</u>

Una vez agotadas las gestiones de cobranza prejudicial y judicial se procede a dar de baja los activos contra la provisión constituida. El Grupo CSAV sólo utiliza el método de provisión y no el de castigo directo para un mejor control.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 31 de marzo de 2011

Nota 9 Saldos y Transacciones con Entidades Relacionadas

El saldo neto de las cuentas por cobrar y por pagar con entidades relacionadas no consolidables se detalla en el siguiente cuadro:

	Al 31 de marzo de 2011		Al 31 de diciembre de 2010	
	Corrientes MUS\$	No Corrientes MUS\$	Corrientes MUS\$	No Corrientes MUS\$
Cuentas por cobrar a entidades relacionadas	9.559	-	9.286	-
Cuentas por pagar a entidades relacionadas	(26.457)	(88)	(26.923)	(89)
Totales	(16.898)	(88)	(17.637)	(89)

Los saldos corrientes con empresas relacionadas se relacionan con operaciones del giro y son efectuadas en condiciones de mercado, en cuanto a precio y condiciones de pago.

Los saldos no corrientes con entidades relacionadas corresponden principalmente a:

Cuentas por Cobrar

Al 31 de diciembre de 2010 existen MUS\$ 3.500 que corresponden a dividendos por cobrar a Trabajos Marítimos S.A.

La cuenta por cobrar a Dry Bulk Handy Holding Inc. por MUS\$ 3.369 corresponde a remesas para capital de trabajo.

Cuentas por Pagar

Corresponde a indemnizaciones por años de servicio devengadas por el personal traspasado desde SAAM a las sociedades adjudicatarias de las concesiones portuarias y desde la subsidiaria Cosem S.A. a Muellaje del Maipo S.A. las cuales serán canceladas al momento que el personal sea finiquitado de dichas empresas asociadas.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 31 de marzo de 2011

Nota 9 Saldos y Transacciones con Entidades Relacionadas, Continuación

Las Cuentas por cobrar a empresas relacionadas se resumen como sigue:

RUT	Sociedad	Tipo de Transacción	Relación	Moneda	31.03.2011	31.12.2010
					MUS\$	MUS\$
99.511.240-K	Antofagasta Terminal Internacional S.A.	Dividendos	Asociada	USD	832	832
90.331.000-6	Cristalerías de Chile S.A.	Servicios	Acc. y/o Direct. Comunes	USD	-	8
76.344.250-0	Distribuidora Santa Rita Ltda.	Servicios	Acc. y/o Direct. Comunes	USD	40	34
Extranjera	Dry Bulk Handy Holding Inc.	Servicios	Asociada	USD	361	-
Extranjera	Dry Bulk Handy Holding Inc.	Cuenta corriente	Asociada	USD	3.369	3.369
96.591.040-9	Empresas Carozzi S.A.	Servicios	Acc. y/o Direct. Comunes	USD	382	637
Extranjera	Gertil S.A.	Cuenta corriente	Asociada	USD	11	13
76.140.270-6	Inmobiliaria Carriel Ltda.	Otros	Asociada	USD	117	119
Extranjera	Jalipa Contenedores S.R.L. De C.V.	Servicios	Asociada	USD	12	12
Extranjera	Jalipa Contenedores S.R.L. De C.V.	Otros	Asociada	USD	40	39
76.028.651-6	Lng Tugs Chile S.A.	Cuenta corriente	Asociada	USD	119	227
94.660.000-8	Marítima de Inversiones S.A.	Servicios	Accionista Mayoritario	USD	10	-
96.535.470-0	Pesquera San José S.A.	Servicios	Acc. y/o Direct. Comunes	USD	-	4
Extranjera	Peter Dohle Schiffharts – KG	Servicios	Acc. y/o Direct. Comunes	USD	242	98
96.610.780-4	Portuaria Corral S.A.	Cuenta corriente	Asociada	USD	39	40
96.610.780-4	Puerto Panul S.A.	Cuenta corriente	Asociada	USD	-	1
94.058.000-5	Servicios Aeroportuarios Aerosán S.A.	Cuenta corriente	Asociada	USD	2	2
96.721.040-4	Servicios Marítimos Patillos S.A.	Cuenta corriente	Asociada	USD	51	-
78.353.000-7	Servicios Portuarios Reloncaví Ltda.	Cuenta corriente	Asociada	USD	113	59
86.547.900-K	Sociedad Anónima Viña Santa Rita	Otros	Acc. y/o Direct. Comunes	USD	138	-
Extranjera	Trabajos Marítimos S.A.	Ventas	Asociada	USD	14	-
Extranjera	Trabajos Marítimos S.A.	Cuenta corriente	Asociada	USD	55	-
Extranjera	Trabajos Marítimos S.A.	Dividendo	Asociada	USD	3.500	3.500
96.657.210-8	Transportes Fluviales Corral S.A.	Cuenta corriente	Asociada	USD	107	109
Extranjera	Walem Shipmanagement Ltd.	Servicios	Acc. y/o Direct. Comunes	USD	1	180
92.236.000-6	Watt's S.A.	Servicios	Acc. y/o Direct. Comunes	USD	4	3
TOTALES					9.559	9.286

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 31 de marzo de 2011

Nota 9 Saldos y Transacciones con Entidades Relacionadas, Continuación

Las Cuentas por pagar a empresas relacionadas se resumen como sigue:

RUT	Sociedad	Tipo de Transacción	Relación	Moneda	31.03.2011 MUS\$	31.12.2010 MUS\$
99.511.240-K	Antofagasta Terminal Internacional S.A.	Servicios	Asociada	USD	2.120	1.951
99.511.240-K	Antofagasta Terminal Internacional S.A.	Cuenta corriente	Asociada	USD	341	166
99.520.000-7	Compañía de Petróleos de Chile Copec S.A.	Ventas	Acc. y/o Direct. Comunes	USD	-	107
99.520.000-7	Compañía de Petróleos de Chile Copec S.A.	Servicios	Acc. y/o Direct. Comunes	USD	946	-
99.520.000-7	Compañía de Petróleos de Chile Copec S.A.	Cuenta corriente	Acc. y/o Direct. Comunes	USD	219	177
Extranjera	Consorcio Naviero Peruano S.A.	Servicios	Asociada	USD	-	1.343
Extranjera	Consorcio Naviero Peruano S.A.	Otros	Asociada	USD	-	2
90.331.000-6	Cristalerías de Chile S.A.	Servicios	Acc. y/o Direct. Comunes	USD	7	-
Extranjera	Dragados Servicios Portuarios y Logísticos	Dividendo	Acc. y/o Direct. Comunes	USD	1.000	1.000
Extranjera	Elequip S.A.	Servicios	Asociada	USD	18	124
94.660.000-8	Marítima de Inversiones S.A.	Dividendo	Accionista Mayoritario	USD	12.593	12.593
99.506.030-2	Muellaje del Maipo S.A.	Servicios	Asociada	USD	1	29
Extranjera	Peter Dohle (Iom) Ltd.	Otros	Acc. y/o Direct. Comunes	USD	150	-
Extranjera	Peter Dohle Schiffharts – KG	Servicios	Acc. y/o Direct. Comunes	USD	-	328
96.909.330.-8	Puerto Panul S.A.	Servicios	Asociada	USD	123	-
Extranjera	Ransa Comercial S.A.	Ventas	Asociada	USD	245	-
96.908.970-K	San Antonio Terminal Internacional S.A.	Servicios	Asociada	USD	5.677	2.745
96.908.970-K	San Antonio Terminal Internacional S.A.	Cuenta corriente	Asociada	USD	2.181	1.539
96.908.930-0	San Vicente Terminal Internacional S.A.	Servicios	Asociada	USD	653	1.089
96.908.930-0	San Vicente Terminal Internacional S.A.	Otros	Asociada	USD	21	21
76.457.830-9	Servicios Logísticos Ltda.	Cuenta corriente	Asociada	USD	-	1
96.721.040-4	Servicios Marítimos Patillos S.A.	Servicios	Asociada	USD	-	258
86.547.900-K	Sociedad Anónima Viña Santa Rita	Ventas	Acc. y/o Direct. Comunes	USD	-	1
99.567.620-6	Terminal Puerto Arica S.A.	Servicios	Asociada	USD	109	52
99.567.620-6	Terminal Puerto Arica S.A.	Cuenta corriente	Asociada	USD	42	40
Extranjera	Trabajos Marítimos S.A.	Servicios	Asociada	USD	-	3.278
Extranjera	Trabajos Marítimos S.A.	Cuenta corriente	Asociada	USD	-	35
82.074.900-6	Transbordadora Austral Broom S.A.	Servicios	Asociada	USD	11	8
82.074.900-6	Transbordadora Austral Broom S.A.	Cuenta corriente	Asociada	USD	-	36
TOTALES					26.457	26.923

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 31 de marzo de 2011

Nota 9 Saldos y Transacciones con Entidades Relacionadas, Continuación

No existen cuentas por cobrar a empresas relacionadas no corrientes.

Las Cuentas por pagar a empresas relacionadas no corrientes se resumen como sigue:

RUT	Sociedad	Tipo de Transacción	Relación	Moneda	31.03.2011	31.12.2010
					MUS\$	MUS\$
99.511.240-K	Antofagasta Terminal Internacional S.A.	Otros	Asociada	USD	77	79
96.908.970-K	San Antonio Terminal Internacional S.A.	Otros	Asociada	USD	8	8
96.908.930-0	San Vicente Terminal Internacional S.A.	Otros	Asociada	USD	3	2
	Totales				88	89

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 31 de marzo de 2011

Nota 9 Saldos y Transacciones con Entidades Relacionadas, Continuación

Las Transacciones con empresas relacionadas, se detallan a continuación:

Sociedad	RUT	Naturaleza de la relación	Descripción de la transacción	Por los períodos terminados al	
				31.03.2011	31.03.2010
				MUS\$	MUS\$
Admisnistradora de Estaciones de Servicio Serco Limitada	79689550-0	Acc. y/o Direct Comunes	Combustible	-	1.330
Antofagasta Terminal Internacional S.A.	99511240-K	Asociada	Servicios Portuarios Prestados	18	217
Antofagasta Terminal Internacional S.A.	99511240-K	Asociada	Servicios Portuarios Recibidos	2.668	2.091
Aserradero Arauco S.A.	96663560-6	Acc. y/o Direct Comunes	Servicios Marítimos Prestados	-	412
Celulosa Arauco y Constitución S.A.	93458000-1	Acc. y/o Direct Comunes	Servicios Marítimos Prestados	-	934
Chacabuco Shipping Ltd	Extranjera	Asociada	Servicio de Naves	-	627
Chacabuco Shipping Ltd	Extranjera	Asociada	Arriendo de Naves Recibidos	-	2.415
Compañía Chilena de Navegación Interoceánica S.A.	90596000-8	Asociada	Servicios Marítimos Recibidos	-	7.477
Compañía Chilena de Navegación Interoceánica S.A.	90596000-8	Asociada	Servicios Marítimos Prestados	-	9.102
Compañía de Petróleos de Chile Copec S.A.	99520000-7	Acc. y/o Direct Comunes	Servicios Marítimos Prestados	146	143
Compañía de Petróleos de Chile Copec S.A.	99520000-7	Acc. y/o Direct Comunes	Combustible	1.124	2.588
Compañía Electrometalúrgica S.A.	90320000-6	Acc. y/o Direct Comunes	Servicios Marítimos Prestados	45	5
Consorcio Naviero Peruano S.A.	Extranjera	Asociada	Serv. Agenciamiento Recibidos	-	668
Corpesca S.A.	96893820-7	Acc. y/o Direct Comunes	Servicios Marítimos Prestados	331	239
Cristalerías de Chile S.A.	90331000-6	Acc. y/o Direct Comunes	Servicios Marítimos Prestados	430	435
Distribuidora Santa Rita Ltda	76344250-0	Acc. y/o Direct Comunes	Servicios Marítimos Prestados	64	64
Empresas Carozzi S.A.	96591040-9	Acc. y/o Direct Comunes	Servicios Marítimos Prestados	1.030	2
Envases CMF S.A.	86881400-4	Acc. y/o Direct Comunes	Servicios Marítimos Prestados	1	1
Forus S.A.	86963200-7	Acc. y/o Direct Comunes	Servicios Marítimos Prestados	302	-
Limari Shipping Ltd.	Extranjera	Asociada	Servicio de Naves	-	1.525
Limari Shipping Ltd.	Extranjera	Asociada	Arriendo de Naves Recibidos	-	1.964
Lng Tugs Chile S.A.	76028651-6	Asociada	Remolcadores	337	508
Longavi Shipping Limited	Extranjera	Asociada	Servicio de Naves	-	661
Longavi Shipping Limited	Extranjera	Asociada	Arriendo de Naves Recibidos	-	2.168
Marítima de Inversiones S.A.	94660000-8	Accionista Mayoritario	Servicios Administrativos Prestados	27	25
Marítima de Inversiones S.A.	94660000-8	Accionista Mayoritario	Dividendos por Pagar	12.593	-
Muellaje del Maipo S.A.	99506030-2	Asociada	Depósitos y Maestranza	2	2
Muellaje del Maipo S.A.	99506030-2	Asociada	Servicios de Personal	-	28
Olivos del Sur S.A.	99573760-4	Acc. y/o Direct Comunes	Servicios Marítimos Prestados	16	-
Paine Shipping Ltd	Extranjera	Acc. y/o Direct Comunes	Servicio de Naves	-	510
Paine Shipping Ltd	Extranjera	Acc. y/o Direct Comunes	Arriendo de Naves Recibidos	-	2.171
Palena Shipping limited	Extranjera	Asociada	Servicio de Naves	-	502
Palena Shipping limited	Extranjera	Asociada	Arriendo de Naves Recibidos	-	2.272
Paneles Arauco S.A.	96510970-6	Acc. y/o Direct Comunes	Servicios Marítimos Prestados	-	215
Pesquera San José S.A.	93065000-5	Acc. y/o Direct Comunes	Servicios Marítimos Prestados	-	2
Peter Dohle (IOM) Ltd.	Extranjera	Acc. y/o Direct Comunes	Servicios Varios Prestados	176	87
Peter Dohle (IOM) Ltd.	Extranjera	Acc. y/o Direct Comunes	Servicios Varios Recibidos	3.004	1.854

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 31 de marzo de 2011

Nota 9 Saldos y Transacciones con Entidades Relacionadas, Continuación

Las Transacciones con empresas relacionadas, se detallan a continuación:

Sociedad	RUT	Naturaleza de la relación	Descripción de la transacción	Por los períodos terminados al	
				31.03.2011 MUS\$	31.03.2010 MUS\$
Peter Dohle Schiffharts	Extranjera	Acc. y/o Direct Comunes	Arriendo de Naves Recibidos	61.089	93.634
Puelo Shipping Limited	Extranjera	Asociada	Servicio de Naves	-	535
Puelo Shipping Limited	Extranjera	Asociada	Arriendo de Naves Recibidos	-	2.269
Quimetal Industrial S.A.	87001500-3	Acc. y/o Direct Comunes	Servicios Marítimos Prestados	128	95
San Antonio Terminal Internacional S.A.	96908970-K	Asociada	Servicios Portuarios Prestados	414	398
San Antonio Terminal Internacional S.A.	96908970-K	Asociada	Servicios Portuarios Recibidos	6.120	4.989
San Vicente Terminal Internacional S.A.	96908930-0	Asociada	Servicios Portuarios Prestados	125	117
San Vicente Terminal Internacional S.A.	96908930-0	Asociada	Servicios Portuarios Recibidos	1.709	1.358
Servicios Logísticos Ltda.	76457830-9	Asociada	Servicios de Agenciamiento	-	9
Servicios Marítimos Patillos S.A.	96721040-4	Asociada	Servicios Portuarios Recibidos	-	81
Servicios Marítimos Patillos S.A.	96721040-4	Asociada	Servicios Portuarios Prestados	711	939
Servicios Portuarios Reloncaví Ltda.	78353000-7	Asociada	Servicios Varios Prestados	186	111
Servicios Portuarios Reloncaví Ltda.	78353000-7	Asociada	Servicios Portuarios Recibidos	-	217
Sociedad Anónima Viña Santa Rita S.A.	86547900-K	Acc. y/o Direct Comunes	Compra de Productos	1	1
Sociedad Anónima Viña Santa Rita S.A.	86547900-K	Acc. y/o Direct Comunes	Servicios Marítimos Prestados	30	142
Southpacific Korp S.A.	96929960-7	Acc. y/o Direct Comunes	Servicios Marítimos Prestados	230	-
Terminal Portuario de Arica S.A.	99567620-6	Asociada	Servicios Portuarios Recibidos	-	39
Transbordadora Austral Broom S.A.	82074900-6	Asociada	Servicios Portuarios Recibidos	25	22
Transportes Marítimos S.A.	Extranjera	Asociada	Servicios de Agenciamiento	1.405	1.984
Wallem Shipmanagement Limited	Extranjera	Acc. y/o Direct Comunes	Servicios Varios Recibidos	-	4
Wallem Shipmanagement Limited	Extranjera	Acc. y/o Direct Comunes	Servicios Varios Prestados	-	11
Watt's S.A.	92236000-6	Acc. y/o Direct Comunes	Servicios Marítimos Prestados	136	72

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 31 de marzo de 2011.

Nota 9 Saldos y Transacciones con Entidades Relacionadas, Continuación

En los cuadros precedentes se incluyen las siguientes sociedades en atención que fueron enajenadas durante los períodos considerados.

Compañía Chilena de Navegación Interoceánica.

Remuneración del Directorio y personal clave de la organización.

A.- Remuneración del personal Clave de la Organización

Se ha considerado, para estos efectos, a aquellos ejecutivos que definen las políticas estratégicas de Grupo CSAV, y que tienen un impacto directo en los resultados del negocio. Forman parte de este grupo el Gerente General de CSAV y los Gerentes definidos como tales, de acuerdo a lo siguiente:

Personal Clave de la Gerencia	
Nombre	Cargo
Arturo Ricke Guzman	Gerente General
Luis Álvarez Ríos	Gerente Líneas Costa Oeste Sudamérica
Héctor Arancibia Sánchez	Gerente Armatorial
Enrique Arteaga Correa	Gerente Líneas Costa Este Sudamérica y Libra
Roberto Aguiló Ríos	Gerente de Sistemas
Gonzalo Baeza Solsona	Gerente Ventas Global
Santiago Bielenberg Vásquez	Gerente Chartering, Graneles y Automóviles
Rafael Della Maggiora Silva	Gerente Servicios a la Carga e Intermodal
Gabriel Escobar Pablo	Gerente Contralor
Rafael Ferrada Moreira	Gerente Administración y Finanzas
Alejandro Pattillo Moreira	Gerente Región Asia
Francisco Subiabre Vergara	Gerente Marketing y Comercial
Vivien Swett Brown	Gerente Estudios
Fernando Valenzuela Diez	Gerente Terminales y Logística
Juan Carlos Valenzuela Aguirre	Gerente Recursos Humanos
Arturo Castro Miranda	Gerente de Ventas Chile

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 31 de marzo de 2011.

Nota 09 Saldos y Transacciones con Entidades Relacionadas, Continuación

Las remuneraciones del personal clave de la Gerencia de la matriz ascienden a MUS\$ 1.778 por el período terminado al 31 de Marzo de 2011 (MUS\$ 1.170 para el período terminado al 31 de marzo de 2010), las que se vieron afectados por la apreciación del peso chileno frente al dólar y la inflación de los últimos 12 meses, y por el aumento de tres ejecutivos respecto de igual periodo del año anterior.

- Garantías constituidas por la Sociedad a favor del personal clave de la gerencia

No existen garantías constituidas a favor del personal clave de la gerencia.

Planes de retribución vinculados a la cotización de la acción.

No existen planes de retribuciones vinculados a la cotización de la acción para el personal clave de la gerencia.

B.- Remuneración de Directores

Al 31 de marzo de 2011 se ha cancelado a los Directores un monto equivalente a MUS\$ 40,1 (MUS\$ 314 en el 2010), por concepto de asistencia a Reuniones.

Nota 10 Inventarios

	Al 31 de marzo de 2011 MUS\$	Al 31 de diciembre de 2010 MUS\$
Existencias combustible	201.154	170.870
Existencias lubricante	2.148	1.562
Existencias repuestos	5.209	3.729
Existencias de insumos	446	334
Otros inventarios	1.569	9.725
Totales	210.526	186.220

Las partidas incluidas en ítem Combustibles corresponden al insumo que se encuentra en las naves y remolcadores en operación y que será consumido en el curso normal de los servicios prestados. Estos se encuentran valorizados de acuerdo a lo descrito en Nota 3.11.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 31 de marzo de 2011.

Nota 11 Activos y Pasivos de Cobertura

Los activos y pasivos de cobertura se resumen a continuación:

	Al 31 de marzo de 2011		Al 31 de diciembre de 2010	
	Activos	Pasivos	Activos	Pasivos
	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$
Corrientes				
Swaps combustible	2.778	-	265	-
Swap de precio de flete de contenedores	67	-	4	-
Swaps de tasa de interés	-	362	-	201
Contratos forward de tipo de cambio	-	28	-	-
Total corrientes	<u>2.845</u>	<u>390</u>	<u>269</u>	<u>201</u>
No Corrientes				
Swaps de tasa de interés	-	1.092	-	1.341
Contratos forward de tipo de cambio	-	-	-	-
Total no corrientes	<u>-</u>	<u>1.092</u>	<u>-</u>	<u>1.341</u>
Totales	<u><u>2.845</u></u>	<u><u>1.482</u></u>	<u><u>269</u></u>	<u><u>1.542</u></u>

El detalle de los tipos de contratos vigentes es el siguiente:

- (a) Contratos de coberturas de precio de combustible. Las partidas vigentes al 31 de marzo de 2011 y 31 de diciembre de 2010 no representan un monto significativo de las compras de combustibles del Grupo CSAV.

Derivado	Institución	Al 31 de marzo de 2011			Al 31 de diciembre de 2010			
		Fecha acuerdo	Fecha expiración	Valor razonable	Reconocido en patrimonio	Fecha expiración	Valor razonable	Reconocido en patrimonio
Swap	Barclays	Nov-09	II - IV - 2011	2.972	470	I - IV - 2011	2.534	99
Swap	Barclays	Nov-09	I - IV - 2012	3.204	504	IV - 2012	2.785	85
Swap	Morgan Stanley	Oct-10	III - IV 2011	5.158	1.232	III - IV 2011	5.350	116
Swap	Morgan Stanley	Oct-10	III - IV 2012	2.762	572	III - IV 2012	2.155	(35)
				<u>2.778</u>			<u>265</u>	

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 31 de marzo de 2011.

Nota 11 Activos y Pasivos de Cobertura, Continuación

(b) Contratos de coberturas de tipo de cambio.

“Contratos forward de tipo de cambio” contiene los derivados que posee el Grupo CSAV para la cobertura contra riesgos de fluctuación del tipo de cambio (UF/Dólar) y que cumplan con los criterios de contabilidad de cobertura. Estos contratos han sido suscritos para cubrir los contratos de construcción suscritos por la filial Iquique Terminal Internacional.

Al 31 de marzo de 2011						
Derivado	Institución	Fecha acuerdo	Fecha de expiración	Moneda	Monto	Valor razonable
Forward	Santander Chile	Ene-11	IV - 2011	US\$	33	28

(c) Contrato de coberturas de precio de contenedores.

El grupo ha contratado coberturas de tarifas de contenedores para cubrir el pago de fletes, siendo el monto cubierto no material para el Grupo CSAV.

Derivado	Institución	Al 31 de marzo de 2011				Al 31 de diciembre de 2010		
		Fecha acuerdo	Fecha expiración	Valor razonable	Reconocido en patrimonio	Fecha expiración	Valor razonable	Reconocido en patrimonio
Swap	Morgan Stanley	Ago-10	III - 2011	133	38	III - 2011	97	(2)
Swap	Morgan Stanley	Dic-10	III - 2011	116	29	III - 2011	81	6
					<u>67</u>			<u>4</u>

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 31 de marzo de 2011.

Nota 11 Activos y Pasivos de Cobertura, Continuación

(d) Coberturas de tasa de interés.

El grupo ha contratado coberturas de tasa de interés para cubrir créditos para la compra de activos fijos operacionales, de acuerdo a lo siguiente:

Derivado	Institución	Fecha acuerdo	Fecha expiración	Moneda	31 de marzo de 2011	31 de diciembre de 2010
					Reconocido en patrimonio	Reconocido en patrimonio
Swap	Corpbanca	Dec-08	IV - 2014	US\$	641	624
Swap	BCI	Nov-08	IV - 2014	US\$	267	262
Swap	BCI	Jul-08	III- 2012	US\$	41	67
Swap	BCI	Sep-08	I - 2012	US\$	51	99
Swap	Santander	Sep-08	III - 2013	US\$	74	88
Swap	Santander	Sep-08	III - 2013	US\$	45	53
Swap	Santander	Oct-08	IV - 2013	US\$	45	52
Swap	Santander	Sep-08	IV - 2013	US\$	76	88
Swap	BCI	Dec-08	IV - 2012	US\$	214	209
Total (Cobertura Efectiva)					1.454	1.542

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 31 de marzo de 2011.

Nota 12 Otros activos no financieros

El detalle de los Otros activos no financieros se muestra a continuación:

	Al 31 de marzo de 2011		Al 31 de diciembre de 2010	
	Corriente	No corriente	Corriente	No corriente
	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$
Seguros	8.160	-	5.151	-
Arriendos anticipados	23.418	1.269	63.669	1.284
Faros y balizas	1.182	-	-	-
Posicionamiento contenedores	1.846	2.239	1.856	2.556
Gastos operacionales en curso	10.858	-	-	-
Otros	11.893	5.607	7.508	5.597
Totales	57.357	9.115	78.184	9.437

Los seguros anticipados corresponden a primas de seguros para bienes inmuebles y naves.

Arriendo anticipados corrientes corresponde principalmente al pago de arriendo de naves que opera el grupo CSAV, el cual será consumido posteriormente. El incremento en esta cuenta es producto de los anticipos de arriendos acordados con los dueños de naves que suscribieron el aumento de capital. El canon de arriendo que se presenta en el rubro no corriente corresponde a arriendos a ser consumidos con un horizonte superior al año.

Gastos operacionales en curso corresponde al saldo de los ingresos y gastos registrados a la fecha de cierre de los estados financieros de aquellas naves que a esa fecha, se encontraron en curso.

Posicionamiento de contenedores y faros y balizas corresponde a pagos normales en la prestación de servicios de transporte marítimo.

Nota 13 Activos no Corrientes Mantenedidos para la Venta

Una parte de las propiedades plantas y equipos, se presenta como grupo de activos mantenidos para la venta en conformidad con el compromiso asumido por la Administración de Servicios de Aviación y Terminales S.A. subsidiaria de SAAM en diciembre de 2008, en relación con un plan de venta de estos activos debido al cierre de operaciones de prestación de servicios aeroportuarios. Ya han comenzado los esfuerzos por vender el grupo de activos para su disposición. Al 31 de marzo de 2011, el grupo de activos para su disposición se compone de activos por MUS\$ 325 (MUS\$ 333 en diciembre de 2010).

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 31 de marzo de 2011.

Nota 14 Inversiones en Subsidiarias

a) Subsidiarias consolidadas :

Grupo CSAV posee inversiones en subsidiarias, según se detalla en Nota 3, las que han sido consolidadas en los presentes estados financieros.

Nombre la subsidiaria	País de incorporación	% Participacion directo e indirecto
Compañía Sud Americana de Vapores GmbH	Alemania	100%
Corvina Shipping Co. S.A. y Subsidiarias	Panamá	100%
CSAV Agency, LLC. y Subsidiaria	Estados Unidos	100%
Grupo CSAV (China) Shipping Co. Limited	China	100%
CSAV Inversiones Navieras S.A. y Subsidiarias	Chile	100%
Empresa de Transporte Sudamericana Austral Ltda. y Subsidiarias	Chile	100%
Inversiones Nuevo Tiempo S.A.	Panamá	100%
Inversiones Plan Futuro S.A.	Panamá	100%
Norgistics (China) Limited	China	100%
Odfjell y Vapores S.A.	Chile	51%
Sudamericana, Agencias Aéreas y Marítimas S.A. y Subsidiarias	Chile	100%
Tollo Shipping Co. S.A. y Subsidiarias	Panamá	100%
Norgistics Holding S.A. y Subsidiarias	Chile	100%

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 31 de marzo de 2011.

Nota 14 Inversiones en Subsidiarias, Continuación

b) Información financiera resumida:

La información financiera resumida, al 31 de marzo de 2011 y 31 de diciembre de 2010, de dichas inversiones es la siguiente:

Al 31 de marzo de 2011

Nombre de la Sociedad	Activos MUS\$	Pasivos MUS\$	Ingresos operacionales MUS\$	Gastos operacionales MUS\$	Resultado del ejercicio MUS\$
Tollo Shipping Co. S.A. y Subsidiarias	1.352.097	1.528.358	614.260,00	(692.153)	(94.434)
Corvina Shipping Co. S.A. y Subsidiarias	538.314	256.249	19.480	(17.520)	2.479
Odfjell y Vapores S.A.	15.965	1.487	2.904	2.195	453
Empresa de Transportes Sudamericana Austral Ltda. y Subsidiarias	1.660	3.483	-	-	(581)
CSAV Inversiones Navieras S.A. y Subsidiarias	175.056	110.998	48.875	(11.757)	9.466
Compañía Sudamericana de Vapores GMBH	1.555	299	2.248	-	33
CSAV Agency LLC y Subsidiaria	17.523	4.958	12.593	-	4.947
CSAV Group (China) Shipping Co. Ltd.	54.521	35.390	10.094	(2.339)	2.254
Norgistics (China) Ltd.	2.413	920	72	-	13
Inversiones Nuevo Tiempo S.A.	4.049	9.275	-	-	(1)
Inversiones Plan Futuro S.A.	41.559	1	-	-	(2)
Sudamericana. Agencias Aéreas y Marítimas S.A. y Subsidiarias	866.848	271.670	108.188	(81.760)	17.304
Norgistics Holding S.A. y Subsidiarias	7.805	2.162	3.080	2.620	263

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 31 de marzo de 2011.

Nota 14 Inversiones en Subsidiarias, Continuación

Al 31 de diciembre de 2010

Nombre de la Sociedad	Activos MUS\$	Pasivos MUS\$	Ingresos operacionales MUS\$	Gastos operacionales MUS\$	Resultado del ejercicio MUS\$
Tollo Shipping Co. S.A. y Subsidiarias	1.412.544	1.499.118	2.160.540	(2.051.823)	55.421
Corvina Shipping Co. S.A. y Subsidiarias	540.815	261.325	74.058	(58.595)	18.563
Odfjell y Vapores S.A.	15.352	1.327	9.038	(7.832)	856
Empresa de Transportes Sudamericana Austral Ltda. y Subsidiarias	1.626	3.475	-	(11)	107
CSAV Inversiones Navieras S.A. y Subsidiarias	163.167	107.854	183.642	(48.598)	42.380
Compañía Sudamericana de Vapores GMBH	1.598	455	8.717	-	83
CSAV Agency LLC y Subsidiaria	15.085	7.467	35.471	-	11.647
CSAV Group (China) Shipping Co. Ltd.	53.987	37.110	42.807	(9.565)	13.689
Norgistics (China) Ltd.	2.553	1.044	345	-	153
Inversiones Nuevo Tiempo S.A.	4.049	9.274	-	(2)	3
Inversiones Plan Futuro S.A.	41.560	-	-	(2)	(5)
Sudamericana. Agencias Aéreas y Marítimas S.A. y Subsidiarias	850.928	269.270	361.314	(271.761)	55.717
Norgistics Holding S.A. y Subsidiarias	6.467	1.073	5.596	(5.039)	385

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 31 de marzo de 2011.

Nota 14 Inversiones en Subsidiarias, Continuación

c) Adquisición de participaciones :

Con fecha 3 de Febrero de 2011, a través de la filial CSAV Inversiones Navieras S.A., se efectuó la adquisición del 30 % restante de la sociedad CSAV Group Agencies Uruguay S.A., en MUS\$ 148.

Durante el período terminado al 31 de diciembre de 2010 se han efectuado las siguientes transacciones significativas de compra y venta de inversiones:

- c.1) Con fecha 3 de febrero de 2010 la Sociedad, adquiere la cantidad de 32.877.317 acciones de Tug Brasil Apoio Portuario S.A, a las empresas Librapar S.A. y Libra Holding S.A., en US\$ 9.708.906 y US\$ 6.472.605 respectivamente, y 1 acción de Serviços Marítimos Atlantica do Brasil S.A., filial de la primera, a Librapar S.A. en US\$1, incrementando su participación de 50% a un 100% en forma directa e indirecta.

Con la misma fecha se adquirieron 200.000 acciones de Limoly S.A. a Thirdfin en US\$ 851.659 lo que generó un incremento de la participación desde 50% a un 100%.

En base al acuerdo suscrito con los vendedores, el precio será pagado en un plazo máximo no superior a 225 días contados desde la fecha de adquisición. Al 31 de diciembre de 2010 el monto de la transacción se encuentra íntegramente pagado.

- c.2) Con fecha 30 de abril de 2010 la Sociedad, a través de la filial Corvina Shipping Co. S.A., compró el 50% restante de Kempe Holding Co. Ltd. a Doehle Maritime Investment Ltd. en la cantidad de MUS\$ 14.788.

Con la misma fecha la Sociedad, a través de la filial Corvina Shipping Co. S.A., compró el 50% restante de Kempe BVI Holding Co. Ltd. a Dohle (IOM) Limited en la cantidad de MUS\$ 14.573.

Con la misma fecha, la filial Brunswick Investment Co. Inc. vendió su participación del 50% que mantenía en la sociedad Globe I Holding Schiffahrts GMBH & Co. KG en la suma MUS\$ 20.788.

Con fecha 30 de abril de 2010, CSAV por medio de la filial “CNP Holding S.A.” adquirió de Peter Dohle Schiffahrts-KG (“PDSKG”) el 5,257%, que esta última compañía, mantenía en la Sociedad Wellington Holding Group S.A., en MUS\$ 7.866.

Así mismo con fecha 30 de abril de 2010, a través de la filial CSAV Holding Europe SL, se adquirió el 50% restante de las sociedades CSAV Group Agency Netherlands B.V., CSAV Group Agencies (Germany) GmbH, y CSAV Group Agencies Belgium NV, en MUS\$ 7.179.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 31 de marzo de 2011.

Nota 14 Inversiones en Subsidiarias, Continuación

- c.3) Con fecha 30 de junio de 2010, a través de la filial CSAV holding Europe SL, se efectuó la adquisición del 50 % restante de la sociedad Compañía Sudamericana de Vapores Agencia Marítima S.L., al grupo económico Marítima del Mediterráneo S.A. en MUS\$ 3.434.
- c.4) Con fecha 14 de septiembre de 2010, a través de la filial CSAV Inversiones Navieras S.A. , se adquirió el 50% restante de la sociedad CSAV Denizcilik Acentasi A.S. , en MUS\$ 8.221.
- c.5) Con fecha 01 de Octubre de 2010, a través de la filial CNP Holding S.A., se adquirió el 50% restante de la sociedad CSAV Group Agencies UK, en MUS\$ 2.160.
- c.6) Con fecha 30 de Diciembre de 2010, a través de la filial CSAV Inversiones Navieras S.A., se adquirió el 15% restante de la sociedad CSAV Argentina S.A., en MUS\$ 60.

Con las adquisiciones anteriores el Grupo pasó a controlar el 100% de cada una de dichas inversiones.

Al 31 de diciembre de 2010 el efecto de las transacciones se resume como sigue:

Costo de las adquisiciones :	MUS\$
Monto de la transacción	76.285
Valor razonable del patrimonio adquirido	49.231
Plusvalía adquirida	34.019
Plusvalía negativa surgida en la transacción	(6.965)

El monto equivalente a la plusvalía negativa fue imputado a resultados bajo el ítem Otras ganancias (pérdidas) durante el año 2010.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 31 de marzo de 2011.

Nota 14 Inversiones en Subsidiarias, Continuación

Los activos y pasivos asumidos en las combinaciones de negocios efectuadas durante el año 2010 se resumen a continuación:

	MUS\$
Caja y caja equivalente	260
Cuentas por cobrar	10.252
Inventarios	1.830
Cuentas por cobrar por impuestos	4.908
Otros activos financieros	1.722
Intangibles	18.266
Propiedades Planta y equipos	313.391
Total incremento de activos	<u>350.629</u>
Pasivos bancarios (corriente y no corriente)	237.287
Cuentas por pagar	7.956
Total incremento de pasivos	<u>245.243</u>



COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 31 de marzo de 2011.

Nota 15 Inversiones en Sociedades Contabilizadas por el Método de la Participación

El movimiento de las inversiones al 31 de marzo de 2011 es el siguiente:

Nombre de la Asociada	País	Moneda	Porcentaje de propiedad directo e indirecto	Saldo inicial	Adiciones	Participación	Dividendos	Diferencia de	Otras	Saldo al
				MUS\$	MUS\$	en resultados MUS\$	recibidos MUS\$	conversión MUS\$	variaciones MUS\$	31.03.2011 MUS\$
Consorcio Naviero Peruano S.A.	Perú	Dólar	49,00%	3.531	-	-	-	-	(3.531)	-
Vogt & Maguire Shipbroking Ltd.	Inglaterra	Libra	50,00%	415	-	384	(399)	-	15	415
Globe II Holding Schiaffahrts & Co. KG (*)	Alemania	Dólar	50,00%	1.729	-	-	(1.000)	-	-	729
Dry Bulk Handy Holding Inc.	Mónaco	Dólar	50,00%	3.375	-	290	-	-	42	3.707
Aerosán Airport Services S.A.	Chile	Peso	50,00%	3.624	-	127	-	(84)	1	3.668
Antofagasta Terminal Internacional S.A.	Chile	Dólar	35,00%	6.303	-	584	-	-	24	6.911
Cargo Park S.A.	Chile	Peso	50,00%	12.455	-	183	-	(297)	-	12.341
Empresa de Servicios Marítimos Hualpén Ltc	Chile	Peso	50,00%	247	-	(14)	-	(6)	-	227
Inmobiliaria Carriel Ltda.	Chile	Peso	50,00%	553	-	(9)	-	(13)	-	531
LNG Tugs Chile S.A.	Chile	Peso	40,00%	296	-	10	-	-	-	306
Portuaria Corral S.A.	Chile	Peso	50,00%	6.013	-	34	-	(116)	-	5.931
Puerto Panul S.A.	Chile	Dólar	14,40%	2.601	-	68	-	-	-	2.669
San Antonio Terminal Internacional S.A.	Chile	Dólar	50,00%	34.547	-	955	-	-	296	35.798
San Vicente Terminal Internacional S.A.	Chile	Dólar	50,00%	23.058	-	313	-	-	53	23.424
Servicios Aeroportuarios Aerosán S.A.	Chile	Peso	50,00%	1.144	-	357	-	(26)	-	1.475
Servicios Marítimos Patillos S.A.	Chile	Peso	50,00%	925	-	86	(822)	-	-	189
Servicios Portuarios Reloncaví Ltda.	Chile	Peso	50,00%	7.838	-	135	-	(162)	-	7.811
Tecnologías Industriales Buildtek S.A.	Chile	Peso	50,00%	1.343	-	(119)	-	(37)	-	1.187
Terminal Puerto Arica S.A.	Chile	Dólar	15,00%	2.436	-	225	-	-	11	2.672
Sub totales				112.433	-	3.609	(2.221)	(741)	(3.089)	109.991

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 31 de marzo de 2011.

Nota 15 Inversiones en Sociedades Contabilizadas por el Método de la Participación, Continuación

Nombre de la Asociada	País	Moneda	Porcentaje de propiedad directo e indirecto	Saldo inicial	Adiciones	Participación en resultados	Dividendos recibidos	Diferencia de conversión	Otras variaciones	Saldo al 31.03.2011
				MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$
Sub total hoja anterior				112.433	-	3.609	(2.221)	(741)	(3.089)	109.991
Transbordadora Austral Broom S.A.	Chile	Peso	25,00%	8.427	-	680	-	(106)	-	9.001
Transportes Fluviales Corral S.A.	Chile	Peso	50,00%	1.583	-	49	-	15	-	1.647
Elequip S.A.	Colombia	Dólar	49,80%	3.018	-	61	-	-	-	3.079
Equimac S.A.	Colombia	Dólar	49,00%	1.331	-	(24)	-	-	-	1.307
Equiyard S.A.	Colombia	Dólar	49,80%	834	-	39	-	-	-	873
G-Star Capital, Inc. Holding	Panamá	Dólar	50,00%	1.448	-	35	-	-	-	1.483
Tramarsa S.A.	Perú	Dólar	50,00%	10.402	-	1.686	-	-	-	12.088
Gertil S.A.	Uruguay	Dólar	49,00%	3.546	-	139	-	-	-	3.685
Otras inversiones menores				385	-	(36)	-	37	1	387
Totales				143.407	-	6.238	(2.221)	(795)	(3.088)	143.541

(*) Las inversiones en estas empresas contabilizadas bajo el método de la participación, corresponden a negocios conjuntos mantenidos por el Grupo CSAV, de acuerdo a lo descrito en la Nota 3.1(b).

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 31 de marzo de 2011.

Nota 15 Inversiones en Sociedades Contabilizadas por el Método de la Participación, Continuación

El movimiento de las inversiones al 31 de diciembre de 2010 es el siguiente:

Nombre de la Asociada	País	Moneda	Porcentaje de propiedad directo e indirecto	Saldo inicial	Adiciones	Participación	Dividendos	Diferencia de	Otras	Saldo al
				MUS\$	MUS\$	en resultados	recibidos	conversión	variaciones	31.12.2010
				MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$
Consorcio Naviero Peruano S.A.	Perú	Dólar	49,00%	820	-	2.165	-	-	546	3.531
Vogt & Maguire Shipbroking Ltd.	Inglaterra	Libra	50,00%	149	-	1.273	(1.001)	-	(6)	415
Globe I Holding Schiaffahrts & Co. KG (*)	Alemania	Dólar	50,00%	23.472	-	-	-	-	(23.472)	-
Globe II Holding Schiaffahrts & Co. KG (*)	Alemania	Dólar	50,00%	7.438	-	3.490	(9.200)	-	1	1.729
Dry Bulk Handy Holding Inc.	Mónaco	Dólar	50,00%	3.625	-	2.000	(2.250)	-	-	3.375
Kempe Holding Co.Ltd. (*)	Panamá	Dólar	50,00%	14.985	8.650	-	-	-	(23.635)	-
Kempe (BVI) Holding Co.Ltd.(*)	I.Virgenes	Dólar	50,00%	21.003	3.852	-	-	-	(24.855)	-
Aerosán Airport Services S.A.	Chile	Peso	50,00%	3.613	-	382	(645)	274	-	3.624
Antofagasta Terminal Internacional S.A.	Chile	Dólar	35,00%	4.805	-	2.764	(1.229)	43	(80)	6.303
Cargo Park S.A.	Chile	Peso	50,00%	10.934	-	563	-	958	-	12.455
Empresa de Servicios Marítimos Hualpén Ltc	Chile	Peso	50,00%	223	-	6	-	18	-	247
Inmobiliaria Carriel Ltda.	Chile	Peso	50,00%	557	-	(48)	-	44	-	553
LNG Tugs Chile S.A.	Chile	Peso	40,00%	247	-	49	-	-	-	296
Portuaria Corral S.A.	Chile	Peso	50,00%	5.865	-	653	(977)	472	-	6.013
Puerto Panul S.A.	Chile	Dólar	14,40%	3.176	-	129	(686)	(18)	-	2.601
San Antonio Terminal Internacional S.A.	Chile	Dólar	50,00%	32.942	-	2.656	-	640	(1.691)	34.547
San Vicente Terminal Internacional S.A.	Chile	Dólar	50,00%	21.549	-	1.646	-	-	(137)	23.058
Servicios Aeroportuarios Aerosán S.A.	Chile	Peso	50,00%	1.455	-	1.354	(1.587)	(78)	-	1.144
Servicios Marítimos Patillos S.A.	Chile	Peso	50,00%	641	-	802	(518)	-	-	925
Servicios Portuarios Reloncaví Ltda.	Chile	Peso	50,00%	6.628	-	809	-	401	-	7.838
Tecnologías Industriales Buildtek S.A.	Chile	Peso	50,00%	-	1.341	(183)	-	45	140	1.343
Terminal Puerto Arica S.A.	Chile	Dólar	15,00%	2.581	-	692	(600)	-	(237)	2.436
Sub totales				166.708	13.843	21.202	(18.693)	2.799	(73.426)	112.433



COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 31 de marzo de 2011.

Nota 15 Inversiones en Sociedades Contabilizadas por el Método de la Participación, Continuación

Nombre de la Asociada	País	Moneda	Porcentaje de propiedad directo e indirecto	Saldo inicial	Adiciones	Participación	Dividendos	Diferencia de	Otras	Saldo al
				MUS\$	MUS\$	en resultados MUS\$	recibidos MUS\$	conversión MUS\$	variaciones MUS\$	31.12.2010 MUS\$
Sub total hoja anterior				166.708	13.843	21.202	(18.693)	2.799	(73.426)	112.433
Transbordadora Austral Broom S.A.	Chile	Peso	25,00%	7.066	-	2.061	(1.244)	544	-	8.427
Transportes Fluviales Corral S.A.	Chile	Peso	50,00%	1.363	-	53	-	167	-	1.583
Comercial e Inversiones Coirón S.A.	Argentina	Dólar	50,00%	614	-	(21)	(196)	-	(397)	-
Tug Brasil Apoio Marítimo Portuario S.A	Brasil	Dólar	100,00%	18.142	16.174	-	-	(1.598)	(32.718)	-
Elequip S.A.	Colombia	Dólar	49,80%	2.650	-	1.218	(850)	-	-	3.018
Equimac S.A.	Colombia	Dólar	49,00%	1.170	-	258	(97)	-	-	1.331
Equiyard S.A.	Colombia	Dólar	49,80%	586	-	317	(69)	-	-	834
G-Star Capital, Inc. Holding	Panamá	Dólar	50,00%	1.205	-	243	-	-	-	1.448
Tramarsa S.A.	Perú	Dólar	50,00%	8.092	-	5.810	(3.500)	-	-	10.402
Gertil S.A.	Uruguay	Dólar	49,00%	3.854	-	672	(980)	-	-	3.546
Limoly S.A.	Uruguay	Dólar	100,00%	1.197	1.288	-	-	-	(2.485)	-
Otras inversiones menores				159	-	56	-	(114)	284	385
Totales				212.806	31.305	31.869	(25.629)	1.798	(108.742)	143.407

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 31 de marzo de 2011.

Nota 15 Inversiones en Sociedades Contabilizadas por el Método de la Participación, Continuación

(a) Inversiones en los que el porcentaje de participación es menor a 20% incluidas en el rubro inversiones en sociedades contabilizadas por el método de la participación:

a.1 Se incluyen en este rubro las inversiones en Terminal Portuario Arica S.A. y Puerto Panul S.A., por contar con representación en el Directorio de éstas.

a.2 Las siguientes empresas se incluyen en este rubro, en razón de que el porcentaje total en la inversión, es superior al 20%.

Nombre de empresa	Al 31 de marzo de 2011			AL 31 de diciembre de 2010		
	% directo de inversión	% indirecto de inversión	% total de inversión	% directo de inversión	% indirecto de inversión	% total de inversión
Muellaje ATI S.A.	-	35,32%	35,32%	-	35,32%	35,32%
Muellaje STI S.A. (*)	-	50,25%	50,25%	-	50,25%	50,25%
Muellaje SVTI S.A. (*)	-	50,25%	50,25%	-	50,25%	50,25%
Serviair Ltda.	1,00%	49,00%	50,00%	1,00%	49,00%	50,00%
Reenwood Investment Inc.	0,02%	49,99%	50,01%	0,02%	49,99%	50,01%
Servicios Logísticos Ltda.	1,00%	49,00%	50,00%	1,00%	49,00%	50,00%
Construcciones Modulares S.A.	9,97%	40,02%	49,99%	9,97%	40,02%	49,99%

(*) Estas sociedades se encuentran consolidadas por sus matrices, STI S.A. y SVTI S.A. respectivamente.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 31 de marzo de 2011

Nota 15 Inversiones en Sociedades Contabilizadas por el Método de la Participación, Continuación

Resumen de información sobre asociadas al 31 de marzo de 2011:

Nombre de la asociada	Porcentaje de propiedad	Activos MUS\$	Pasivos MUS\$	Ingresos MUS\$	Gastos MUS\$	Resultado del ejercicio MUS\$
Vogt & Maguire Shipbroking Ltd. (UK)	50,00%	1.562	1.146	954	(155)	384
Globe II Holding Schiaffahrts & Co. KG	50,00%	3.515	3.495	10.513	(7.823)	1.345
Dry Bulk Handy Holding Inc.	50,00%	25.977	12.509	83.036	(79.011)	2.000
Aerosán Airport Services S.A.	50,00%	8.129	785	1.262	(869)	256
Antofagasta Terminal Internacional S.A. Holding	35,00%	62.182	42.235	10.145	(6.793)	1.667
Cargo Park S.A.	50,00%	37.968	11.422	1.150	(442)	366
Elequip S.A.	49,80%	9.387	3.204	1.603	(1.008)	123
Empresa de Servicios Marítimos Hualpén Ltda.	50,00%	778	323	33	(63)	(81)
Equimac S.A.	49,00%	4.084	1.416	212	(181)	(48)
Equiyard S.A.	49,80%	2.127	374	295	(160)	78
Gertil S.A.	49,00%	13.132	5.568	2.625	(2.126)	305
G-Star Capital, Inc. Holding	50,00%	8.527	5.561	1.407	(1.038)	69
Inmobiliaria Carriel Ltda.	50,00%	1.329	268	5	(18)	(19)
LNG Tugs Chile S.A.	40,00%	1.212	767	-	-	26
Portuaria Corral S.A.	50,00%	20.076	8.213	1.047	(655)	189
Puerto Panul S.A.	14,40%	21	10	2	(1)	1
San Antonio Terminal Internacional S.A.	50,00%	220.953	151.547	20.879	(15.648)	1.972
San Vicente Terminal Internacional S.A.	50,00%	142.008	95.160	14.849	(12.755)	626
Servicios Aeroportuarios Aerosan S.A.	50,00%	7.981	5.030	3.168	(2.058)	715
Servicios Marítimos Patillos S.A.	50,00%	455	77	949	(710)	172
Servicios Portuarios Reloncaví Ltda.	50,00%	26.591	10.970	5.864	(4.958)	455
Tecnologías Industriales Buildteck S.A.	50,00%	9.495	7.385	2.192	(1.824)	(239)
Terminal Puerto Arica S.A.	15,00%	103.389	85.572	8.131	(5.499)	1.501
Tramarsa S.A.	50,00%	82.739	58.562	26.562	(19.122)	3.372
Transbordadora Austral Broom S.A.	25,00%	55	19	6	(2)	3
Transportes Fluviales Corral S.A.	50,00%	3.625	332	533	(398)	99
Otras Inversiones menores		26.002	14.392	9.967	(9.297)	183

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 31 de marzo de 2011

Nota 15 Inversiones en Sociedades Contabilizadas por el Método de la Participación, Continuación

Resumen de información sobre asociadas al 31 de diciembre de 2010:

Nombre de la asociada	Porcentaje de propiedad	Activos MUS\$	Pasivos MUS\$	Ingresos MUS\$	Gastos MUS\$	Resultado del ejercicio MUS\$
Consorcio Naviero Peruano S.A.	49,00%	14.070	6.593	25.797	(20.101)	5.696
Vogt & Maguire Shipbroking Ltd. (UK)	50,00%	3.233	2.399	6.659	(4.112)	2.547
Globe II Holding Schiaffahrts & Co. KG	50,00%	38.815	32.535	5.050	-	3.490
Dry Bulk Handy Holding Inc.	50,00%	33.341	19.621	56.918	(52.918)	4.000
Aerosán Airport Services S.A.	50,00%	7.967	709	3.953	(3.083)	764
Antofagasta Terminal Internacional S.A. Holding	35,00%	61.403	43.192	35.744	(22.568)	7.897
Cargo Park S.A.	50,00%	38.603	11.789	4.117	(1.612)	1.125
Elequip S.A.	49,80%	9.432	3.372	10.845	(7.021)	2.446
Empresa de Servicios Marítimos Hualpén Ltda.	50,00%	645	151	566	(392)	12
Equimac S.A.	49,00%	4.036	1.321	1.482	(897)	525
Equiyard S.A.	49,80%	1.974	299	1.112	(679)	636
Gertil S.A.	49,00%	13.368	6.109	9.030	(6.637)	1.370
G-Star Capital, Inc. Holding	50,00%	7.874	4.959	5.843	(4.191)	504
Inmobiliaria Carriel Ltda.	50,00%	1.362	255	9	(90)	(95)
LNG Tugs Chile S.A.	40,00%	1.214	480	-	-	123
Portuaria Corral S.A.	50,00%	18.820	6.793	4.872	(2.795)	1.305
Puerto Panul S.A.	14,40%	19.922	7.286	6.586	(4.046)	1.341
San Antonio Terminal Internacional S.A.	50,00%	219.954	153.113	74.112	(54.853)	5.563
San Vicente Terminal Internacional S.A.	50,00%	145.697	99.581	56.518	(45.565)	3291
Servicios Aeroportuarios Aerosan S.A.	50,00%	8.041	5.753	10.723	(6.896)	2.709
Servicios Marítimos Patillos S.A.	50,00%	1.885	35	3.919	(2.098)	1.643
Servicios Portuarios Reloncaví Ltda.	50,00%	24.570	8.893	18.477	(15.432)	1.618
Tecnologías Industriales Buildteck S.A.	50,00%	5.976	3.572	1.655	(1.184)	(366)
Terminal Puerto Arica S.A.	15,00%	103.738	87.497	26.009	(8.416)	4.713
Tramarsa S.A.	50,00%	72.692	51.887	96.610	(71.180)	11.620
Transbordadora Austral Broom S.A.	25,00%	48.601	14.858	21.563	(8.915)	8.242
Transportes Fluviales Corral S.A.	50,00%	3.412	245	1.996	(1.671)	106
Otras Inversiones menores		40.709	20.841	60.460	(52.337)	6.917

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 31 de marzo de 2011

Nota 16 Activos Intangibles distintos de la plusvalía

Clases de activos intangibles neto

	AL 31 de marzo de 2011			AL 31 de diciembre de 2010		
	Bruto MUS\$	Amortización acumulada MUS\$	Neto MUS\$	Bruto MUS\$	Amortización acumulada MUS\$	Neto MUS\$
Costos de desarrollo	462	(32)	430	473	(25)	448
Patentes, marcas registradas y otros derechos, neto	539	-	539	550	-	550
Programas informáticos	2.459	(1.210)	1.249	1.992	(1.064)	928
Concesiones portuarias, remolcadores y otros	64.079	(7.843)	56.236	63.789	(7.162)	56.627
Total activos intangibles	67.539	(9.085)	58.454	66.804	(8.251)	58.553

El detalle y movimiento de las principales clases de activos intangibles, desglosados entre los generados internamente y otros activos intangibles, se muestran a continuación:

Movimiento al 2011	Costos de desarrollo	Patentes, marcas registradas y otros derechos	Programas informáticos	Concesiones portuarias, remolcadores y otros	Total activos intangibles
	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$
Valor bruto al 1 de enero 2011	538	481	1.919	62.062	65.000
Adiciones	-	2	223	288	513
Valor bruto, saldo final	538	483	2.142	62.350	65.513
Amortización acumulada, saldo inicial	(25)	-	(1.064)	(7.162)	(8.251)
Amortización del periodo	(7)	-	(146)	(681)	(834)
Amortización acumulada, saldo final	(32)	-	(1.210)	(7.843)	(9.085)
Otros incrementos (disminución)	(76)	56	317	1.729	2.026
Saldo neto al 1 de enero de 2011	513	481		54.900	56.749
Saldo neto al 31 de marzo de 2011	430	539	1.249	56.236	58.454

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 31 de marzo de 2011

Nota 16 Activos Intangibles, Continuación

Movimiento al 2010	Costos de desarrollo	Patentes, marcas registradas y otros derechos	Programas informáticos	Concesiones portuarias, remolcadores y otros	Total activos intangibles
	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$
Valor bruto al 1 de enero 2010	538	467	1.205	47.511	49.721
Adiciones	-	14	714	14.551	15.279
Valor bruto, saldo final	538	481	1.919	62.062	65.000
Amortización acumulada, saldo inicial	-	-	(494)	(1.642)	(2.136)
Amortización del periodo	(25)	-	(570)	(5.520)	(6.115)
Amortización acumulada, saldo final	(25)	-	(1.064)	(7.162)	(8.251)
Otros incrementos (disminución)	(65)	69	73	1.727	1.804
Saldo neto al 1 de enero de 2010	538	467	711	45.869	47.585
Saldo neto al 31 de diciembre de 2010	448	550	928	56.627	58.553

Las inversiones en software se amortizan en un plazo máximo de 4 años. Otros derechos corresponden a derechos de agua con vida útil indefinida por lo que no tienen plazo de amortización.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 31 de marzo de 2011

Nota 16 Activos Intangibles, Continuación

Las concesiones corresponden a las inversiones efectuadas por el grupo de acuerdo a lo siguiente:

	Al 31 de marzo de 2011 MUS\$	Al 31 de diciembre de 2010 MUS\$	Vida útil
Concesión Portuaria de Iquique Terminal Internacional S.A.	46.422	46.422	20 años
Concesión Portuaria de Florida Terminal Internacional	1.926	1.926	20 años
Concesión de remolcadores de Concesionaria SAAM Costa Rica S.A.	3.183	3.183	19 años
Concesión de remolcadores SAAM Remolques S.A. de C.V.	4.813	4.813	De 3 a 6 años

Las concesiones portuarias se componen del valor actual, del pago inicial de la concesión y los pagos mínimos estipulados y cuando es aplicable los costos de financiamiento, más el valor de las obras obligatorias que controla el otorgante según contrato de concesión.

Los costos financieros capitalizados durante el período ascienden a MUS\$ 310. La tasa utilizada para la capitalización de interés es de un 2,63% y corresponde a financiamiento de obras de construcción de sitio antisísmico del frente de atraque del puerto de Iquique.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 31 de marzo de 2011

Nota 17 Plusvalía

El detalle de las plusvalías es el siguiente:

	Al 31 de marzo de 2011 MUS\$	Al 31 de diciembre de 2010 MUS\$
SAAM Remolques S.A de C.V.	36	36
Transportes Fluviales Corral S.A.	6	6
Tug Brasil Apoio Portuario S.A.	15.070	15.070
Compañía Libra de Navegación (Uruguay) S.A.	8.379	8.379
Compañía Libra de Navegacao S.A.	5.143	5.143
CSAV Agency Italy S.P.A.	2.501	2.339
Agencias Grupo CSAV (México) S.A. de C.V.	268	268
Wellington Holding	45.003	45.003
Norasia Container Line Ltd.	21.300	21.300
CSAV Group Agencies (Germany) GMBH	2.033	1.902
CSAV Group Agencies Belgium N.V.	731	684
CSAV Agency Nederlands B.V	4.464	4.177
CSAV Agencia Maritima SL.	3.557	3.329
CSAV Group Agency (Hong Kong) Ltd.	52	52
CSAV Group Agencies (UK) Ltd.	1.990	1.990
CSAV Denizcilik Acentasi A.S	8.126	8.126
Totales	118.659	117.804

El movimiento de la plusvalía, se muestran en la tabla siguiente:

	Al 31 de marzo de 2011 MUS\$	Al 31 de diciembre de 2010 MUS\$
Saldo inicial al 1 de enero	117.804	68.071
Adiciones del período	-	34.019
Variación por diferencias de conversión	855	876
Incorporación por combinación de negocios	-	14.838
Totales	118.659	117.804

Las incorporaciones del año 2010 provienen de la adquisición de sociedades, según se detalla en Nota 15.

De acuerdo con las estimaciones y proyecciones de las que dispone la Administración, los flujos de caja atribuibles a las unidades generadoras de efectivo o grupos de ellas a los que se encuentren asignados las distintas plusvalías, permiten recuperar su valor al 31 de Marzo de 2011 y al 31 de diciembre de 2010.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 31 de marzo de 2011

Nota 18 Propiedades, Planta y Equipo

El resumen del activo fijo (costo asumido) es el siguiente:

	Al 31 de marzo de 2011			Al 31 de diciembre de 2010		
	Activo fijo bruto MUS\$	Depreciación acumulada MUS\$	Activo fijo neto MUS\$	Activo fijo bruto MUS\$	Depreciación acumulada MUS\$	Activo fijo neto MUS\$
Construcción en curso	411.190	-	411.190	393.172	-	393.172
Terrenos	75.003	-	75.003	76.650	-	76.650
Edificios	41.460	(9.394)	32.066	41.639	(9.231)	32.408
Planta y equipos	1.074.301	(328.579)	745.722	1.019.404	(311.482)	707.922
Equipamiento de tecnologías de la información	24.791	(19.271)	5.520	21.421	(16.867)	4.554
Vehículos de motor	5.090	(3.137)	1.953	5.451	(3.526)	1.925
Instalaciones fijas y accesorios	21.928	(10.480)	11.448	22.959	(11.511)	11.448
Mejoras en bienes arrendados	9.916	(4.859)	5.057	9.763	(4.716)	5.047
Otros	16.593	(8.129)	8.464	17.531	(7.971)	9.560
Totales	1.680.272	(383.849)	1.296.423	1.607.990	(365.304)	1.242.686

Dentro del rubro "Construcciones en Curso" se clasifican los desembolsos por obras obligatorias derivados del Contrato de Concesión, correspondiente a obras que permitirán a la subsidiaria Iquique Terminal Internacional S.A. (ITI), ampliar el contrato de concesión una vez terminadas y aprobadas por el Concedente, como también los contratos de construcción de la flota de naves y remolcadores.

En ítem Edificios se encuentran registradas las construcciones (instalaciones) pertenecientes al Grupo CSAV, que no se encuentran dentro de las obras obligatorias requeridas en Contratos de Concesión.

En el Rubro Planta y Equipo se clasifican las maquinarias adquiridas por el Grupo, utilizadas en el objeto de la prestación de servicios (Grúas, cargadores, Contenedores, etc.).

Los costos financieros capitalizados durante el ejercicio 2011, ascienden a MUS\$ 863. La tasa utilizada para la capitalización de interés es de un 2,63%.

A la fecha de cierre, la Sociedad y sus subsidiarias, no presentan evidencias de deterioro por cambios relevantes como la disminución del valor de mercado, obsolescencia, daños físicos, retorno de mercado etc. que puedan afectar la valorización de Propiedad, Planta y Equipo.



COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 31 de marzo de 2011

Nota 18 Propiedades, Planta y Equipo, Continuación

El detalle y los movimientos de las distintas categorías del activo fijo al 31 de marzo de 2011, se muestran en la tabla siguiente:

Al 31 de marzo de 2011	Construcción en curso MUS\$	Terrenos MUS\$	Edificios, neto MUS\$	Planta y equipos, neto MUS\$	Equipamiento de Tecnologías de la información, neto MUS\$	Vehículos de motor, neto MUS\$	Instalaciones fijas y accesorios, neto MUS\$	Mejoras de bienes arrendados, neto MUS\$	Otras propiedades, planta y equipo, neto MUS\$	Total Propiedades, planta y equipo, neto MUS\$
Saldo inicial	393.172	76.650	32.408	707.922	4.554	1.925	11.448	5.047	9.560	1.242.686
Adiciones	71.197	-	122	7.226	1.336	224	388	573	869	81.935
Desapropiaciones (venta de activos)	(1.699)	-	-	(781)	-	(10)	-	(216)	(3)	(2.709)
Transferencias a (desde)										
Propiedades de Inversión	-	-	82	-	-	-	-	-	-	82
Gastos por depreciación	-	-	(263)	(17.857)	(595)	(312)	(200)	(271)	(157)	(19.655)
Incrementos (disminución) en el cambio de moneda extranjera	(2)	(1.647)	(284)	(1.390)	2	154	(200)	(81)	(76)	(3.524)
Otros incrementos (disminución) cambios	(51.478)	-	1	50.602	223	(28)	12	5	(1.729)	(2.392)
Total cambios	18.018	(1.647)	(342)	37.800	966	28	-	10	(1.096)	53.737
Saldo final	411.190	75.003	32.066	745.722	5.520	1.953	11.448	5.057	8.464	1.296.423



COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 31 de marzo de 2011

Nota 18 Propiedades, Planta y Equipo, Continuación

El detalle y los movimientos de las distintas categorías del activo fijo al 31 de diciembre de 2010, se muestran en la tabla siguiente:

Al 31 de diciembre de 2010	Construcción en curso MUS\$	Terrenos MUS\$	Edificios, neto MUS\$	Planta y equipos, neto MUS\$	Equipamiento de Tecnologías de la información, neto MUS\$	Vehículos de motor, neto MUS\$	Instalaciones fijas y accesorios, neto MUS\$	Mejoras de bienes arrendados, neto MUS\$	Otras propiedades, planta y equipo, neto MUS\$	Total Propiedades, planta y equipo, neto MUS\$
Saldo inicial	315.024	62.419	34.369	227.034	2.709	2.753	6.795	5.365	12.023	668.491
Adiciones	151.617	-	834	198.461	2.632	995	988	947	3.281	359.755
Incremento por combinación de negocios	3.083	-	-	330.970	60	2	60	-	21	334.196
Desapropiaciones (venta de activos)	(13.524)	-	-	(34.996)	(17)	(156)	(56)	(17)	(95)	(48.861)
Transferencias a (desde) Propiedades de Inversión	-	10.224	-	-	-	-	-	-	-	10.224
Gastos por depreciación	-	-	(1.085)	(63.168)	(1.791)	(685)	(1.394)	(1.027)	(1.029)	(70.179)
Incrementos (disminución) en el cambio de moneda extranjera	110	4.588	920	5.692	57	127	106	(41)	(81)	11.478
Otros incrementos (disminución) cambios	(63.138)	(581)	(2.630)	43.929	904	(1.111)	4.949	(180)	(4.560)	(22.418)
Total cambios	78.148	14.231	(1.961)	480.888	1845	(828)	4.653	(318)	(2.463)	574.195
Saldo final	393.172	76.650	32.408	707.922	4.554	1.925	11.448	5.047	9.560	1.242.686

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 31 de marzo de 2011

Nota 18 Propiedades, Planta y Equipo, Continuación

El Grupo CSAV mantiene bajo la modalidad de arrendamiento financiero 6 remolcadores en SAAM Remolcadores S.A. de C.V. (México), 2 Grúas Portacontenedor en la subsidiaria SAAM S.A. y 1 Grúa Gottwald en la subsidiaria Iquique Terminal Internacional S.A. El valor libro neto de dichos activos asciende a MUS\$ 12.608 y MUS\$ 9.122 respectivamente y se encuentra bajo el ítem Planta y equipos.

Los pagos mínimos por arrendamiento financiero se detallan en Nota 22 de los presentes estados financieros consolidados.

(1) Compromisos de compra y construcción de Naves y de otras propiedades plantas y equipos:

1.1) Naves en Construcción

El Grupo CSAV mantiene contratos vigentes con Astilleros internacionales para la construcción de naves portacontenedores de 8.000 Teus (siete en total) y una nave de 6.600 Teus, con una inversión estimada de MUS\$ 890.550. Se espera la entrega de algunas de estas naves a contar de este año.

1.2) Remolcadores en construcción

Al 31 de marzo de 2011 en SAAM, tiene en construcción un remolcador en los astilleros de Bonny Fair, por una inversión total estimada de MUS\$4.518.

Igualmente en la subsidiaria Inversiones Habsburgo S.A., se encuentran entregados los 2 remolcadores en construcción a los astilleros Bonny Fair Development Ltd, con una inversión estimada total de obras de MUS\$8.250.

Por otra parte, en la subsidiaria Tug Brasil se encargó la construcción de 3 remolcadores, 2 de ellos al astillero Cassinú y el último al astillero Inace S.A. con una inversión estimada de MUS\$ 24.610. y MUS\$ 4.670 en motores.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 31 de marzo de 2011

Nota 18 Propiedades, Planta y Equipo, Continuación

1.3) Grúas de pórtico en construcción

Al 31 de marzo de 2011 la subsidiaria Inarpi S.A., mantiene con la empresa Shanghai Zhenhua Heavy Industries Co.Ltd. de la República Popular de China, un contrato de construcción ZPMC (Construcción, erguimiento, transporte, y puesta en marcha en muelle) de 2 Grúas de pórtico “Grúas Gantries”, por un monto total de US\$ 13.119.954.

1.4) Reforzamiento asísmico Sitio 3 Puerto de Iquique

Al 31 de marzo 2011 la subsidiaria Iquique Terminal Internacional S.A., ha comenzado las obras de reforzamiento asísmico del sitio 2 del puerto de Iquique, obras necesarias para optar a la extensión del plazo de concesión de dicho puerto. El monto total de las obras aproximadamente ascenderán a MUS\$6.000. Se estima que la duración de la construcción de las obras sean 12 meses.

1.5) Otras

Existen obras en curso por la habilitación de las oficinas en la ciudad de Iquique por MUS\$ 4 y obras de despeje y compra de material de relleno para parcelas de Placilla por MUS\$ 67.

(2) Otra información adicional sobre propiedades planta y equipos.

Algunos bienes de propiedad planta y equipos se encuentran garantizando ciertas obligaciones financieras, según se describe en Nota 33 más adelante.

Al cierre de cada período la sociedad mantiene activos de Propiedad, planta y equipos que se encuentran totalmente depreciados y aún en uso, asimismo se mantienen activos de la misma denominación que se encuentran temporalmente fuera de operación, en ambos casos los montos no son significativos.

Los bienes que se encuentran temporalmente fuera de operación se continúan depreciando, y no se estima que se deban efectuar ajustes por deterioro.

El valor justo de los activos operacionales del grupo CSAV no difiere significativamente de sus valores libros.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 31 de marzo de 2011

Nota 19 Propiedades de Inversión

Las propiedades clasificadas bajo este concepto, corresponden principalmente a terrenos cuyo objeto es generar plusvalía. Su valor de mercado al 31 de marzo de 2011 no difiere significativamente de los valores libro.

Durante el ejercicio no se han efectuado desembolsos por mantención de estos terrenos.

	Al 31 de marzo de 2011 MUS\$	Al 31 de diciembre de 2010 MUS\$
Saldo inicial propiedades de inversión	4.409	13.530
Transferencia a propiedad, planta y equipos	-	(10.224)
Incremento en cambio de moneda extranjera	(105)	1.103
Cambios en propiedades de inversión	(105)	(9.121)
Saldo final	4.304	4.409

Nota 20 Cuentas por Cobrar y Cuentas por Pagar por Impuestos Corrientes

El saldo de cuentas por cobrar y cuentas por pagar por impuestos corrientes se indica en el siguiente cuadro:

Cuentas por cobrar por impuestos corrientes

	Al 31 de marzo de 2011 MUS\$	Al 31 de diciembre de 2010 MUS\$
Cuentas por cobrar por impuestos corrientes		
IVA por recuperar	25.905	37.185
Pagos provisionales mensuales	12.958	18.445
Impuestos renta por recuperar	7.638	-
Otros impuestos por recuperar	8.937	-
Total impuestos corrientes por cobrar	55.438	55.630

En el ítem IVA por recuperar se presenta el monto de MUS\$ 6,3 retenido por la Tesorería General de la República, según se describe en nota 21 letra c.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 31 de marzo de 2011

Nota 20 Cuentas por Cobrar y Cuentas por Pagar por Impuestos Corrientes, Continuación

Cuentas por pagar por impuestos corrientes

	Al 31 de marzo de 2011 MUS\$	Al 31 de diciembre de 2010 MUS\$
Cuentas por pagar por impuestos corrientes		
Impuesto a la renta por pagar	23.487	23.099
IVA por pagar	3.604	2.688
Total impuestos corrientes por pagar	27.091	25.787

Nota 21 Impuestos Diferidos e Impuesto a la Renta

(a) Las utilidades correspondientes a inversiones en empresas extranjeras se encuentran gravadas en Chile con el Impuesto a la Renta de Primera Categoría en el año en que se perciban. En el presente período las filiales extranjeras directas han repartido dividendos por MUS\$ 5.500 pero dado que existen pérdidas tributarias al 31 de marzo de 2011, la Compañía no ha efectuado provisión de impuesto a la renta.

(b) Respecto los 3 juicios que están siendo vistos en los tribunales ordinarios podemos señalar lo siguiente respecto de cada uno de ellos:

i) Liquidaciones N°153 a la 156, por un valor de CLP\$ 131.581.581 (histórico), con fecha 16 de noviembre de 2009, el Tribunal Tributario del Servicio de Impuestos Internos (SII) de Valparaíso, dictó sentencia en la cual niega lugar al reclamo contra las Liquidaciones 155 y 156 y da lugar en parte a las liquidaciones 153 y 154.

El 2 de diciembre de 2009, CSAV interpuso los recursos de reposición y de apelación en subsidio, por cuanto la aludida sentencia es agravante para sus intereses, en lo que respecta a las liquidaciones 155 y 156.

Con fecha 16 de diciembre de 2010, la Corte de Apelaciones denegó la apelación subsidiaria, confirmando la sentencia del juez tributario y dando la razón a la tesis del SII.

La compañía decidió no interponer el recurso de Casación ante la Ilustrísima Corte Suprema.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 31 de marzo de 2011

Nota 21 Impuestos Diferidos e Impuesto a la Renta, Continuación

ii) Liquidaciones N° 168 a la 174, por un valor de CLP\$ 8.040.916.137 (histórico) con fecha 25 de noviembre de 2009, el Tribunal Tributario del SII, dictó sentencia en la cual niega lugar al reclamo contra las aludidas Liquidaciones.

El 4 de diciembre de 2009, CSAV interpuso recurso de apelación, por cuanto la aludida sentencia es agravante para sus intereses.

Con fecha 15 de diciembre de 2010, la Corte de Apelaciones acogió la apelación interpuesta, dejando sin efecto las liquidaciones N° 168 a la 174.

El día 4 de enero de 2011, el Fisco presenta recurso de Casación y el día 7 de ese mes, conceden el recurso de Casación.

iii) Con fecha 18 de abril de 2006 se recibieron liquidaciones números 121 y 122 del Servicio de Impuestos Internos por un monto de CLP\$ 62.744.890 (histórico), las cuales fueron reclamadas dentro de plazo.

Con fecha 26 de noviembre de 2009, el Tribunal Tributario del SII de la Valparaíso, dictó sentencia en la cual niega lugar al reclamo contra las referidas Liquidaciones.

El 3 de diciembre de 2009, CSAV interpuso recurso de apelación, por cuanto la aludida sentencia es agravante para sus intereses.

Con fecha 25 de agosto de 2010, la Corte de Apelaciones acogió la apelación interpuesta, dejando sin efecto las liquidaciones N°s 121 y 122.

El 13 de Septiembre de 2010, el Fisco presenta recurso de casación y el día 15 de ese mes, conceden el recurso de Casación.

- (c) Respecto del embargo de los vehículos y propiedades de la empresa por M\$ 16.341 y de las compensaciones de IVA exportadores por MUS\$ 3,6, podemos señalar que están vigentes, se esta a la espera de que bajen las compulsas a fin de solicitar el alzamiento de los embargos.
- (d) Al 31 de marzo de 2011, la sociedad no hizo provisión de impuesto a la renta por existir pérdidas tributarias por MUS\$ 466.320 (MUS\$ 401.292 en 2010).
- (e) La sociedad no registra utilidades tributarias acumuladas al 30 de Marzo de 2011 y 2010.

El Fondo de Utilidades No Tributarias, al 31 de marzo de 2011 asciende a MUS\$ 14.099 y corresponde a utilidades que se generaron por la venta de acciones, no habituales. La provisión por impuesto de primera categoría en carácter de único, asciende a MUS\$ 2.397.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 31 de marzo de 2011

Nota 21 Impuestos Diferidos e Impuesto a la Renta, Continuación

No obstante todo lo anterior, se provisionó el impuesto del artículo 21 de la Ley de la Renta por MUS\$ 39 (MUS\$ 56 en 2010).

(f) Impuestos diferidos

Los activos y pasivos por impuestos diferidos se compensan si se tiene legalmente reconocido el derecho a compensar los activos y pasivos por impuestos corrientes y los impuestos diferidos se refieren a la misma autoridad fiscal. Los importes compensados son los siguientes:

Tipos de diferencias temporarias	Activo por impuesto		Pasivo por impuesto	
	31 de	31 de	31 de	31 de
	marzo de	diciembre de	marzo de	diciembre de
	2011	2010	2011	2010
	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$
Provisión de vacaciones devengadas	940	1.192	-	-
Pérdidas fiscales	81.653	59.707	-	-
Provisiones	1.139	665	(718)	(376)
Obligaciones post - empleo	167	124	(179)	(157)
Rev. instrumentos financieros	241	114	-	-
Rev. activos intangibles	61	-	-	-
Rev. propiedad, planta y equipos	24	42	(7.598)	(6.543)
Depreciaciones	925	724	(13.198)	(14.088)
Activo en leasing	88	-	(481)	(551)
Créditos fiscales	906	815	-	-
Amortizaciones	36	28	(886)	(86)
Acumulaciones (o devengos)	18.979	15.871	(218)	(163)
Otros	3.235	3.396	(3.608)	(3.724)
Totales	108.394	82.678	(26.886)	(25.688)

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 31 de marzo de 2011

Nota 21 Impuestos Diferidos e Impuesto a la Renta, Continuación

El movimiento en activos y pasivos por impuestos diferidos reconocidos durante el ejercicio:

Tipos de diferencias temporarias	Saldo al 01 de enero de 2011	Reconocido en el resultado	Reconocido en el patrimonio	Saldo al 31 de marzo de 2011
Provisión de vacaciones	1.192	(252)	-	940
Pérdidas fiscales	59.707	21.946	-	81.653
Provisiones	665	(95)	569	1.139
Obligaciones post-empleo	124	43	-	167
Revalorizaciones de instrumentos financieros	114	127	-	241
Revalorizaciones de activos intangibles	-	61	-	61
Revalorizaciones de propiedad, planta y equipos	42	(18)	-	24
Depreciaciones	724	201	-	925
Activos en Leasing	-	88	-	88
Créditos fiscales	815	91	-	906
Amortizaciones	28	8	-	36
Acumulaciones (o devengos)	15.871	3.108	-	18.979
Otros impuestos diferidos	3.396	(161)	-	3.235
Total Activos por impuestos diferidos	82.678	25.147	569	108.394

Tipos de diferencias temporarias	Saldo al 01 de enero de 2011	Reconocido en el resultado	Reconocido en el patrimonio	Saldo al 31 de marzo de 2011
Provisiones	376	342	-	718
Obligaciones post - empleo	157	22	-	179
Rev. propiedad, planta y equipos	6.543	1.055	-	7.598
Depreciaciones	14.088	(890)	-	13.198
Activos en Leasing	551	(70)	-	481
Amortizaciones	86	800	-	886
Acumulaciones (o devengos)	163	55	-	218
Otros	3.724	(116)	-	3.608
Total Pasivos por impuestos diferidos	25.688	1.198	-	26.886

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 31 de marzo de 2011

Nota 21 Impuestos Diferidos e Impuesto a la Renta, Continuación

Tipos de diferencias temporarias	Saldo al 01 de enero de 2010	Reconocido en el resultado	Reconocido en el patrimonio	Saldo al 31 de diciembre de 2010
Provisión de vacaciones	1.970	(778)	-	1.192
Pérdidas fiscales	62.850	(3.143)	-	59.707
Provisiones	9.649	(8.984)	-	665
Obligaciones post-empleo	224	(100)	-	124
Revalorizaciones de instrumentos financieros	122	(8)	-	114
Revalorizaciones de activos intangibles	28	(28)	-	-
Revalorizaciones de propiedad, planta y equipos	53	(11)	-	42
Costos de restauración y desmantelamiento	15	(15)	-	-
Depreciaciones	477	247	-	724
Activos en Leasing	18	(18)	-	-
Créditos fiscales	719	96	-	815
Amortizaciones	133	(105)	-	28
Acumulaciones (o devengos)	191	15.680	-	15.871
Otros impuestos diferidos	854	2.458	84	3.396
Total Activos por impuestos diferidos	77.303	5.291	84	82.678

Tipos de diferencias temporarias	Saldo al 01 de enero de 2010	Reconocido en el resultado	Reconocido en el patrimonio	Saldo al 31 de diciembre de 2010
Provisiones	481	(105)	-	376
Obligaciones post - empleo	545	(388)	-	157
Rev. propiedad, planta y equipos	3.771	2.772	-	6.543
Costo de restauración y desmantelamiento	11	(11)	-	-
Depreciaciones	5.277	8.811	-	14.088
Activos en Leasing	351	200	-	551
Amortizaciones	94	(8)	-	86
Acumulaciones (o devengos)	443	(280)	-	163
Concesiones portuarias	1.853	(1.853)	-	-
Otros	205	3.519	-	3.724
Total Pasivos por impuestos diferidos	13.031	12.657	-	25.688

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 31 de marzo de 2011

Nota 21 Impuestos Diferidos e Impuesto a la Renta, Continuación

(g) Efecto en resultados del impuesto a la renta e impuesto diferido

	Por los períodos terminados al 31 de marzo de	
	2011 MUS\$	2010 MUS\$
Gastos por impuestos corrientes a la renta		
Gasto por impuestos corriente	(11.226)	(8.012)
Gasto por impuesto Art. 21 LIR (*)	(79)	(64)
Ajustes al impuesto del ejercicio anterior	-	22
Otros gastos por impuestos	1.509	466
Total gasto por impuestos corriente, neto	(9.796)	(7.588)
Gastos por impuesto diferido		
Origen y reverso de diferencias temporarias	24.837	7.158
Variación en la tasa de impuestos	-	-
Reversa de valor de activo por impuestos diferidos	5	(12)
Otro gasto por impuesto diferido	(893)	(42)
Total ingreso (gasto) por impuestos diferidos, neto	23.949	7.104
(Gasto) ingreso por impuesto a las ganancias	14.153	(484)

(*) LIR : Ley de impuesto a la renta.

(h) Detalle de los impuestos llevados a resultado por partes extranjera y Nacional:

	Por los períodos terminados al 31 de marzo de	
	2011 MUS\$	2010 MUS\$
Gasto por impuestos corrientes :		
Gasto por Impuestos Corriente, neto, extranjero	(8.265)	(6.300)
Gasto por Impuestos Corriente, neto, nacional	(1.531)	(1.288)
Resultado neto por impuestos corrientes	(9.796)	(7.588)
Gasto por impuestos diferidos :		
Gasto por impuestos diferidos, extranjero	50	80
Gasto por impuestos diferidos, nacional	23.899	7.024
Resultado neto por impuestos diferidos	23.949	7.104
Resultado neto por impuesto a las ganancias	14.153	(484)

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 31 de marzo de 2011

Nota 21 Impuestos Diferidos e Impuesto a la Renta, Continuación

(h) Un análisis y la conciliación de la tasa de impuesto a la renta calculado con arreglo a la legislación fiscal chilena, y la tasa efectiva de impuestos se detallan a continuación llevados a resultado por partes extranjera y nacional:

	Al 31 de marzo de 2011		Al 31 de marzo de 2010	
	MUS\$		MUS\$	
Utilidad (Pérdida) del ejercicio		(181.716)		(35.969)
Total gasto por impuesto a la renta		(14.153)		484
Utilidad excluyendo impuesto a la renta		<u>(195.869)</u>		<u>(35.485)</u>
Conciliación de la tasa efectiva de impuesto	17,0%	33.298	17,0%	6.033
		<u> </u>		<u> </u>
Efecto impositivo de tasas en otras jurisdicciones	(1,55%)	(3.041)	(5,05%)	(1.793)
Efecto impositivo de ingresos ordinarios no imponibles	(1,11%)	(2.180)	(11,93%)	(4.232)
Otro incremento (decremento) en cargo por impuestos legales	(7,11%)	<u>(13.924)</u>	(1,39%)	<u>(492)</u>
Ajustes al gasto por impuestos utilizando la tasa legal. total	(9,77%)	<u>(19.145)</u>	(18,37%)	<u>(6.517)</u>
Ingreso por impuestos utilizando la tasa efectiva	7,2%	<u>14.153</u>	(1,37%)	<u>(484)</u>

(i) Activos por Impuestos diferidos no reconocidos

El Grupo CSAV no ha reconocido el activo por impuestos diferidos, de ciertas subsidiarias extranjeras, por un monto de MUS\$ 75.374 debido a los cambios y fluctuaciones permanentes que ha tenido el rubro naviero en los últimos ejercicios, en los países de las respectivas subsidiarias.

(j) Recuperación de activos por impuestos diferidos

El Grupo CSAV ha reconocido un activo por impuesto diferido derivado de la pérdida tributaria de la sociedad matriz, en consideración a que el análisis de flujos preparado por la administración demuestra que en el mediano plazo la Compañía espera generar flujos positivos, y por consecuencia utilidades tributarias suficientes, que permitirán cargar las diferencias deducibles provenientes de las pérdidas tributarias.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 31 de marzo de 2011

Nota 22 Otros pasivos financieros

Los otros pasivos financieros se desglosan en el cuadro siguiente:

	31 de marzo de 2011		31 de diciembre de 2010	
	Corriente	No corriente	Corriente	No corriente
	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$
Préstamos Bancarios (a)	61.632	756.391	61.880	738.497
Obligaciones con el público (b)	6.118	64.279	7.442	68.662
Arrendamiento financiero (c)	3.214	7.017	2.387	4.444
Pasivos por coberturas (Nota 11)	390	1.092	201	1.341
Otros pasivos financieros	303	242	1.299	-
Totales	71.657	829.021	73.209	812.944



COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados al 31 de marzo de 2011

Nota 22 Otros pasivos financieros, Continuación

(a) Préstamos bancarios:

Al 31 de marzo de 2011

RUT Deudora	Entidad Deudora	País Deudora	RUT Acreedora	Entidad Acreedora (Bancos)	País Acreedora	Moneda	Tipo de amortización	Más de 90							Porción largo plazo	Total Deuda	Tasa de Interés anual promedio		
								Hasta 90 días	días hasta 1 año	Porción Corto Plazo	De 1 a 2 años	De 2 a 3 años	De 3 a 5 años	De 5 a 10 años			10 años o más	Nominal	Efectiva
								MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$			MUS\$	MUS\$	MUS\$
	Compañía Sudamericana de Vapores S.A.	Chile	0-E	Deutsche Schiffsbank	Alemania	USD	Semestral	-	1.130	1.130	1.120	4.415	-	-	-	5.535	6.665	2,24%	2,24%
0-E	CSAV Ships S.A.	Panamá	0-E	BNP Paribas	Francia	USD	Semestral	-	179	179	-	-	-	104.500	104.500	104.679	3,86%	3,86%	
0-E	Brunswick Investment Co.	Bahamas	0-E	BNP Paribas	Francia	USD	Semestral	-	5.678	5.678	5.542	5.541	11.083	22.167	29.083	73.416	79.094	3,89%	3,89%
0-E	Tollo Shipping Co.	Panamá	0-E	American Family Life Assurance Company Of Columbus (Aflac)	Estados Unidos	JPY	Semestral	-	1.200	1.200	-	-	-	-	289.191	289.191	290.391	4,16%	4,16%
0-E	Kempe Holding Co.Ltd	Panamá	0-E	HSB Nordbank Ag	Alemania	USD	Semestral	5.473	5.085	10.558	10.170	10.170	20.340	22.286	-	62.966	73.524	1,82%	1,73%
0-E	Kempe Holding (BVI) Co.Ltd	Panamá	0-E	HSB Nordbank Ag	Alemania	USD	Semestral	8.377	7.742	16.119	15.484	15.484	30.968	43.872	-	105.808	121.927	1,80%	1,76%
92048000-4	Sudamericana, Agencias Aéreas y Marítimas S.A.	Chile	97006000-6	Banco de Crédito e Inversiones	Chile	CLP	Al vencimiento	657	4.646	5303	9.292	9.292	19.007	-	-	37.591	42.894	6,09%	6,09%
92048000-4	Sudamericana, Agencias Aéreas y Marítimas S.A.	Chile	97036000-K	Banco Santander Chile	Chile	USD	Al vencimiento	168	2.125	2293	4.250	4.250	6.375	-	-	14.875	17.168	4,68%	4,68%
77628160-3	Aquasaam S.A.	Chile	97004000-5	Banco de Chile	Chile	U.F.	Mensual	25	72	97	42	-	-	-	-	42	139	6,10%	6,10%
77628160-3	Aquasaam S.A.	Chile	97004000-5	Banco de Chile	Chile	U.F.	Mensual	50	197	247	53	-	-	-	-	53	300	4,80%	4,80%
96696270-4	Inmobiliaria Marítima Portuaria Ltda.	Chile	97030000-7	Banco Estado	Chile	U.F.	Mensual	30	94	124	130	136	291	347	-	904	1.028	4,50%	4,50%
0-E	SAAM Remolques S.A. de C.V.	México	0-E	Banco Santander Central Hispano S.A. NY	México	USD	Semestral	-	2.122	2.122	-	-	-	-	-	-	2.122	1,39%	1,37%
0-E	SAAM Remolques S.A. de C.V.	México	0-E	Banco Santander S.A. Madrid	México	USD	Semestral	875	1.016	1.891	2.625	1.750	-	-	-	4.375	6.266	4,26%	4,31%
0-E	SAAM Remolques S.A. de C.V.	México	0-E	Banco Santander Mexicano S.A.	México	MXP	Mensual	203	436	639	762	532	-	-	-	1.294	1.933	8,40%	8,41%
0-E	Florida Terminal Internacional	Estados Unidos	0-E	Banco Santander Overseas	Estados Unidos	USD	Semestral	400	400	800	400	-	-	-	-	400	1.200	Libor+0,7%	1,28%
0-E	Tug Brasil Apoio Marítimo	Brasil	0-E	Banco Nacional do Desenvolvimento BNDES	Brasil	USD	Mensual	919	958	1.877	1.935	1.935	3.870	7.739	2.710	18.189	20.066	4,00%	4,00%
0-E	Tug Brasil Apoio Marítimo	Brasil	0-E	ABN - REAL Amro Bank	Brasil	BRL	Mensual	84	167	251	-	-	-	-	-	-	251	1,41%	1,41%
0-E	Tug Brasil Apoio Marítimo	Brasil	0-E	Banco do Brasil	Brasil	USD	Mensual	-	198	198	1.709	1.709	3.418	6.836	7.493	21.165	21.363	5,50%	5,50%
0-E	Tug Brasil Apoio Marítimo	Brasil	0-E	Banco ABC Brasil S/A	Brasil	BRL	Mensual	427	854	1.281	-	-	-	-	-	-	1.281	3,75%	3,75%
0-E	Tug Brasil Apoio Marítimo	Brasil	0-E	Bradesco	Brasil	BRL	Mensual	4	8	12	-	-	-	-	-	-	12	1,08%	1,08%
0-E	Tug Brasil Apoio Marítimo	Brasil	0-E	Banco do Brasil	Brasil	BRL	Mensual	594	1.188	1.782	-	-	-	-	-	-	1.782	12,21%	12,21%
96915330-0	Iquique Terminal Internacional S.A.	Chile	97023000-9	Banco Corpbanca	Chile	USD	Semestral	2.316	2.316	4.632	4.529	4.529	4.529	-	-	13.587	18.219	1,64%	1,64%
0-E	Kios S.A.	Uruguay	0-E	Banco Santander	Uruguay	USD	Trimestral	700	-	700	-	-	-	-	-	-	700	4,00%	4,58%
0-E	Inversiones Habsburgo S.A.	Panamá	0-E	Banco Santander Overseas	Panamá	USD	Semestral	-	2.519	2.519	2.500	-	-	-	-	2.500	5.019	0,00%	0,00%
Totales								21.302	40.330	61.632	60.543	59.743	99.881	103.247	432.977	756.391	818.023		



COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 31 de marzo de 2011

Nota 22 Otros pasivos financieros, Continuación

a) Préstamos bancarios (continuación):

Al 31 de diciembre de 2010

RUT Deudora	Entidad Deudora	País Deudora	RUT Acreedora	Entidad Acreedora (Bancos)	País Acreedora	Moneda	Tipo de amortización	Más de 90										Porción largo plazo	Total Deuda	Tasa de Interés anual						
								Hasta 90 días	días hasta 1 año	Porción Corto Plazo	De 1 a 2 años	De 2 a 3 años	De 3 a 5 años	De 5 a 10 años	10 años o más	MUSS	MUSS			MUSS	MUSS	MUSS	MUSS	MUSS	Nominal	Efectiva
								MUSS	MUSS	MUSS	MUSS	MUSS	MUSS	MUSS	MUSS	MUSS	MUSS			MUSS	MUSS	MUSS	MUSS	MUSS	MUSS	MUSS
90160000-7	Compañía Sudamericana de Vapores S.A.	Chile	0-E	Deutsche Schiffsbank	Alemania	USD	Semestral	1.157	-	1.157	1.120	4.975	-	-	-	6.095	7.252	2,24%	2,24%							
0-E	CSAV Ships S.A.	Panamá	0-E	BNP Paribas	Francia	USD	Semestral	-	728	728	-	-	-	-	67.000	67.000	67.728	3,86%	3,86%							
0-E	Brunswick Investment Co.	Bahamas	0-E	BNP Paribas	Francia	USD	Semestral	1.642	3.526	5.168	5.542	5.542	11.084	26.422	29.083	77.673	82.841	3,89%	3,89%							
0-E	Tollo Shipping Co.	Panamá	0-E	American Family Life Assurance Company Of Columbus (Aflac)	Estados Unidos	JPY	Semestral	-	3.328	3.328	-	-	-	-	293.685	293.685	297.013	4,16%	4,16%							
0-E	Kempe Holding Co.Ltd	Panamá	0-E	HSH Nordbank Ag	Alemania	USD	Semestral	2.256	8.309	10.565	10.170	10.170	20.340	24.233	-	64.913	75.478	1,82%	1,73%							
0-E	Kempe Holding (BVI) Co.Ltd	Panamá	0-E	HSH Nordbank Ag	Alemania	USD	Semestral	2.578	13.416	15.994	15.484	15.484	30.968	46.450	-	108.386	124.380	1,80%	1,76%							
92048000-4	Sudamericana, Agencias Aéreas y Marítimas S.A.	Chile	97006000-6	Banco de Crédito e Inversiones	Chile	CLP	Al vencimiento	15	4760	4775	9.519	9.519	19.472	-	-	38.510	43.285	6,09%	6,09%							
92048000-4	Sudamericana, Agencias Aéreas y Marítimas S.A.	Chile	97036000-K	Banco Santander Chile	Chile	USD	Al vencimiento	334	0	334	4.250	4.250	8.500	-	-	17.000	17.334	4,68%	4,68%							
77628160-3	Aquasam S.A.	Chile	97004000-5	Banco de Chile	Chile	U.F.	Mensual	17	71	88	108	-	-	-	-	108	196	6,10%	6,10%							
77628160-3	Aquasam S.A.	Chile	97004000-5	Banco de Chile	Chile	U.F.	Mensual	35	143	178	149	-	-	-	-	149	327	4,80%	4,80%							
96696270-4	Inmobiliaria Marítima Portuaria Ltda.	Chile	97030000-7	Banco Estado	Chile	U.F.	Mensual	31	94	125	131	137	293	392	-	953	1.078	4,50%	4,50%							
0-E	SAAM Remolques S.A. de C.V.	México	0-E	Banco Santander Central Hispano S.A. NY	México	USD	Semestral	1.074	1.055	2.129	1.055	-	-	-	-	1.055	3.184	1,39%	1,37%							
0-E	SAAM Remolques S.A. de C.V.	México	0-E	Banco Santander S.A. Madrid	México	USD	Semestral	972	875	1.847	1.750	1.750	1.750	-	-	5.250	7.097	4,26%	4,31%							
0-E	SAAM Remolques S.A. de C.V.	México	0-E	Banco Santander Mexicano S.A.	México	MXP	Mensual	198	553	751	738	787	-	-	-	1.525	2.276	8,40%	8,41%							
0-E	Florida Terminal International	Estados Unidos	0-E	Banco Santander Overseas	Estados Unidos	USD	Semestral	400	400	800	800	-	-	-	-	800	1.600	Libor+0,7%	1,28%							
0-E	Tug Brasil Apoio Marítimo	Brasil	0-E	Banco Nacional do Desenvolvimento BNDES	Brasil	USD	Mensual	632	1.895	2.527	2.281	2.281	4.562	9.236	-	18.360	20.887	4,00%	4,00%							
0-E	Tug Brasil Apoio Marítimo	Brasil	0-E	ABN - REAL Amro Bank	Brasil	BRL	Mensual	433	1.300	1.733	-	-	-	-	-	-	1.733	1.41%	1,41%							
0-E	Tug Brasil Apoio Marítimo	Brasil	0-E	Banco do Brasil	Brasil	USD	Mensual	-	156	156	1.814	1.689	3.377	8.443	5.630	20.953	21.109	5,50%	5,50%							
0-E	Tug Brasil Apoio Marítimo	Brasil	0-E	Banco ABC Brasil S/A	Brasil	BRL	Mensual	293	878	1.171	-	-	-	-	-	-	1.171	3,75%	3,75%							
0-E	Tug Brasil Apoio Marítimo	Brasil	0-E	Bradesco	Brasil	BRL	Mensual	4	12	16	-	-	-	-	-	-	16	1,08%	1,08%							
0-E	Tug Brasil Apoio Marítimo	Brasil	0-E	Banco do Brasil	Brasil	BRL	Mensual	137	410	547	-	-	-	-	-	-	547	12,21%	12,21%							
96915330-0	Iquique Terminal Internacional S.A.	Chile	97023000-9	Banco Corpbanca	Chile	USD	Semestral	-	4.556	4.556	4.527	4.527	4.528	-	-	13.582	18.138	1,77%	1,77%							
0-E	Kios S.A.	Uruguay	0-E	Banco Santander	Uruguay	USD	Trimestral	700	-	700	-	-	-	-	-	-	700	5,25%	5,25%							
0-E	Inversiones Habsburgo S.A.	Panamá	0-E	Banco Santander Overseas	Panamá	USD	Semestral	-	2.507	2.507	2.500	-	-	-	-	2.500	5.007	180+0,5%	4,56%							
Totales								12.908	48.972	61.880	61.938	61.111	104.874	115.176	395.398	738.497	800.377									



COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 31 de marzo de 2011

Nota 22 Otros pasivos financieros, Continuación

Ciertas obligaciones financieras estipulan restricciones a la gestión de la administración o el cumplimiento de ciertos indicadores financieros, según se detalla en Nota 33. El detalle de su medición se presenta a continuación:

Entidad Financiera	Covenant	Condición	Mar-11	Dic-10
AFLAC	Leverage Ratio	Leverage Ratio no mayor que 1 (1)	0,69	0,58
	Interest Coverage Ratio (ICR)	Mínimo 2.5 (1)	10,01	15,50
	Caja Mínima	Mínimo MUS\$ 50.000 (1)	MUS\$ 367.621	MUS\$ 523.532
Banco de Chile	Razón Endeudamiento (Individual)	No mayor que 1		0,06
	Razón Endeudamiento (Consolidada)	No mayor que 1.2	0,61	0,56
	Activos libres de gravámenes (Individual)	Mayor que 1.3		23,11
	Patrimonio (Neto)	Mínimo MUS\$ 350.000	MUS\$ 1.241.486	MUS\$ 1.387.472
BNP Paribas S.A. (Mandated Lead Arranger) y Crédit Industriel et Commercial (Co-Arrangers) (2)	Razón Patrimonio / Activos	Mínimo 25%	39%	43%
	Razón Caja / Costos Financieros	Mínimo 1,25	6,96	5,63
	Caja Mínima	Mínimo MUS\$ 100.000	MUS\$ 367.621	MUS\$ 523.532



COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 31 de marzo de 2011

Nota 22 Otros pasivos financieros, Continuación

Entidad Financiera	Covenant	Condición	Mar-11	Dic-10
BNP Paribas S.A. (Mandated Lead Arranger) y The Export-Import Bank of Korea and Crédit Industriel et Commercial (Co-Arrangers) (2)	Razón Patrimonio / Activos	Mínimo 25%	39%	43%
	Razón Caja / Costos Financieros	Mínimo 1,25	6,96	N/A
	Caja Mínima	Mínimo MUS\$ 100.000	MUS\$ 367.621	MUS\$ 523.532
Banco de Crédito e Inversiones (3)	Razón de Deuda Financiera neta / EBITDA	Al 30 de Junio y 31 de Diciembre Menor o igual a 3 veces	1,22	1,08
Corpbanca (4)	Razón de Endeudamiento financiero neto / Patrimonio	No mayor que 3	0,6	0,78
	Razón de Cobertura del Servicio de la deuda	No menor que 1	2,91	2,83

- (1) La condición debe cumplirse al 31 de Diciembre de cada año.
- (2) Créditos obtenidos en el año 2009.
- (3) Covenant calculado en base a los Estados Financieros Consolidados de SAAM. Crédito obtenido en el año 2009.
- (4) Covenant calculado en base a los Estados Financieros Consolidados de ITI.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 31 de marzo de 2011

Nota 22 Otros pasivos financieros, Continuación

(b) Obligaciones con el público

Corresponde a Bonos en UF al portador, desmaterializados, reajustables y colocados en Chile.

	<u>Serie A 1</u>	<u>Serie A 2</u>
Cantidad de bonos emitidos	190	100
Valor nominal de cada bono	UF 5.000	UF 10.000
Valor nominal de las series	UF 950.000	UF 1.000.000
Valor de colocación (100% de la emisión)	UF 908.096	UF 955.891

Las condiciones de tasa y vencimiento son las siguientes:

Al 31 de marzo de 2011

Nº de Inscripción	Serie	Moneda	Monto Nominal Colocado	Tasa interés contrato	Tipo de Amortización	Empresa Emisora	País Empresa Emisora	Hasta 90 días	Mas de 90 días	Total corriente	Mas de 1 hasta 2	Mas de 2 hasta 3	Mas de 3 hasta 5	Mas de 5 hasta 10	Mas de 10 años	Total no corriente
274	A-1	U.F.	950.000	0,06	Semestral	Banco de Chile	Chile	-	2.981	2.981	2.701	2.701	5.402	13.505	7.008	31.317
274	A-2	U.F.	1.000.000	0,06	Semestral	Banco de Chile	Chile	-	3.137	3.137	2.843	2.843	5.686	14.214	7.376	32.962

Al 31 de diciembre de 2010

Nº de Inscripción	Serie	Moneda	Monto Nominal Colocado	Tasa interés contrato	Tipo de Amortización	Empresa Emisora	País Empresa Emisora	Hasta 90 días	Mas de 90 días	Total corriente	Mas de 1 hasta 2	Mas de 2 hasta 3	Mas de 3 hasta 5	Mas de 5 hasta 10	Mas de 10 años	Total no corriente
274	A-1	U.F.	950.000	0,06	Semestral	Banco de Chile	Chile	604	3.022	3.626	2.825	2.825	5.650	14.125	8.026	33.451
274	A-2	U.F.	1.000.000	0,06	Semestral	Banco de Chile	Chile	636	3.180	3.816	2.974	2.974	5.947	14.868	8.448	35.211

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 31 de marzo de 2011

Nota 22 Otros pasivos financieros, Continuación

(c) Arrendamientos financieros

Los pasivos financieros de arrendamiento por pagar están compuestos de la siguiente forma:

Al 31 de marzo de 2011

Rut entidad acreedora	Banco o Institución Financiera	Rut entidad deudora	Nombre entidad deudora	País empresa deudora	Moneda	Tipo de Amortización	Tasa de interés		Hasta 90 días	Mas de 90 días	Total corriente	Mas de 1 hasta 2	Mas de 2 hasta 3	Mas de 3 hasta 5	Mas de 5 hasta 10	Mas de 10 años	Total no corriente		
							Nominal	Efectiva											
97036000-K	Banco Santander	92048000-4	Sudamericana, Agencias Aéreas y Marítimas S.A.	Chile	Dólar	Al vencimiento	6,07%	6,07%	51	162	213	145	-	-	-	-	145		
0-E	Banco Santander Mexicano	0-E	SAAM Remolques S.A. de C.V.	México	Dólar	Trimestral	1,78%	1,60%	367	1.119	1.486	1.608	805	-	-	-	2.413		
0-E	Banco Santander Mexicano	0-E	SAAM Remolques S.A. de C.V.	México	Peso Mexicano	Trimestral	8,25%	8,24%	97	285	382	908	-	-	-	-	908		
0-E	NMHG Financial Services	0-E	Florida Terminal International	Estados Unidos	Dólar	Mensual	8,87%	8,87%	17	54	71	12	-	-	-	-	12		
0-E	NMHG Financial Services	0-E	Florida Terminal International	Estados Unidos	Dólar	Mensual	10,35%	10,35%	12	37	49	9	-	-	-	-	9		
0-E	NMHG Financial Services	0-E	Florida Terminal International	Estados Unidos	Dólar	Mensual	10,19%	10,19%	5	15	20	4	-	-	-	-	4		
0-E	NMHG Financial Services	0-E	Florida Terminal International	Estados Unidos	Dólar	Mensual	8,18%	8,18%	20	63	83	122	-	-	-	-	122		
0-E	NMHG Financial Services	0-E	Florida Terminal International	Estados Unidos	Dólar	Mensual	5,29%	5,29%	26	81	107	182	-	-	-	-	182		
97030000-7	Banco del Estado de Chile	96915330-0	Iquique Terminal Internacional S.A.	Chile	Dólar	Mensual	3,00%	3,00%	198	605	803	825	849	1.548	-	-	3.222		
TOTALES											3.214								7.017



COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 31 de marzo de 2011

Nota 22 Otros pasivos financieros, Continuación

(b) Arrendamientos financieros, Continuación

Al 31 de diciembre de 2010

Rut entidad acreedora	Banco o Institución Financiera	Rut entidad deudora	Nombre entidad deudora	País empresa deudora	Moneda	Tipo de Amortización	Tasa de interés		Hasta 90 días	Mas de 90 días	Total corriente	Mas de 1 hasta 2	Mas de 2 hasta 3	Mas de 3 hasta 5	Mas de 5 hasta 10	Mas de 10 años	Total no corriente
							Nominal	Efectiva									
97036000-K	Banco Santander	92048000-4	Sudamericana, Agencias Aéreas y Marítimas S.A.	Chile	Dólar	Al vencimiento	6,07%	6,07%	51	157	208	201	-	-	-	-	201
0-E	Banco Santander Mexicano	0-E	SAAM Remolques S.A. de C.V.	México	Dólar	Trimestral	1,78%	1,60%	351	735	1.086	1.079	1.079	509	-	-	2.667
0-E	Banco Santander Mexicano	0-E	SAAM Remolques S.A. de C.V.	México	Peso Mexicano	Trimestral	8,25%	8,24%	320	448	768	1.161	-	-	-	-	1.161
0-E	NMHG Financial Services	0-E	Florida Terminal International	Estados Unidos	Dólar	Mensual	8,87%	8,87%	17	53	70	31	-	-	-	-	31
0-E	NMHG Financial Services	0-E	Florida Terminal International	Estados Unidos	Dólar	Mensual	10,35%	10,35%	17	30	47	21	-	-	-	-	21
0-E	NMHG Financial Services	0-E	Florida Terminal International	Estados Unidos	Dólar	Mensual	10,19%	10,19%	5	15	20	9	-	-	-	-	9
0-E	NMHG Financial Services	0-E	Florida Terminal International	Estados Unidos	Dólar	Mensual	8,18%	8,18%	20	62	82	144	-	-	-	-	144
0-E	NMHG Financial Services	0-E	Florida Terminal International	Estados Unidos	Dólar	Mensual	5,29%	5,29%	26	80	106	210	-	-	-	-	210
TOTALES											2.387						4.444

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 31 de marzo de 2011

Nota 22 Otros pasivos financieros, Continuación

(c) Arrendamientos financieros, Continuación

Al 31 de marzo de 2011

	Pagos mínimos futuros de arrendamiento	Interés	Valor actual de pagos mínimos futuros de arrendamiento
	MUS\$	MUS\$	MUS\$
Menos de un año	3.701	(488)	3.213
Entre uno y cinco años	7.298	(282)	7.016
Totales	10.999	(770)	10.229

Al 31 de diciembre de 2010

	Pagos mínimos futuros de arrendamiento	Interés	Valor actual de pagos mínimos futuros de arrendamiento
	MUS\$	MUS\$	MUS\$
Menos de un año	2.703	(316)	2.387
Entre uno y cinco años	4.841	(397)	4.444
Totales	7.544	(713)	6.831

SAAM suscribió contrato de arrendamiento financiero con el Santander Chile por el arriendo de dos grúas portacontenedores vacíos, marca Linde. El contrato tiene como vencimiento noviembre de 2012, y el total original del contrato asciende a MUS\$ 568.

SAAM Remolques mantiene contratos de arrendamientos financieros de 7 remolcadores (RAM Purepecha, Xalapa, Tacuate, Jarocho, Mexica, Tolteca, Totonaca) con vencimientos en 2012 y 2013. El total original del contrato asciende a MUS\$ 18.114.

Iquique Terminal Internacional mantiene contratos de arrendamientos financieros, con cuotas variables, de 1 grúa Gottwald con vencimientos en 2012 y 2013, el total del contrato asciende a MUS\$ 4.219.

Florida Terminal Internacional mantiene contratos de arrendamientos financieros, con cuotas variables, de 5 grúas portacontenedores con vencimiento el 2012, el total del contrato asciende a MUS\$ 1.933.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 31 de marzo de 2011

Nota 23 Cuentas por pagar comerciales y otras cuentas por pagar

El detalle de las cuentas por pagar se resume como sigue:

Las cuentas por pagar representan principalmente valores adeudados a los proveedores habituales de servicios, en el curso normal de los negocios del grupo, y se detallan conforme a lo siguiente:

	Al 31 de marzo de 2011 MUS\$	Al 31 de diciembre de 2010 MUS\$
Consortios y otros	18.740	18.334
Gastos de operación	481.703	397.048
Gastos representados	95.161	72.507
Contenedores	55.652	52.041
Financieros	2.753	3.024
Administrativos	41.634	21.825
Dividendos	20.566	20.584
Otros	1.673	5.510
Otras cuentas por pagar	<u>16.403</u>	<u>13.267</u>
Totales	<u>734.285</u>	<u>604.140</u>

Otras cuentas por pagar incluyen retenciones, otros acreedores varios.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 31 de marzo de 2011

Nota 24 Provisiones

El detalle de las provisiones es el siguiente:

Corriente	Reclamaciones Legales MUS\$	Contratos Onerosos MUS\$	Otras Provisiones MUS\$	Total MUS\$
Saldo al 1 de enero de 2011	15.931	66.514	13.694	96.139
Provisiones Adicionales	-	-	546	546
Incremento (Decremento) en Provisiones Existentes	4.608	89.009	180	93.797
Provisión Utilizada	(3.708)	(66.514)	(1.531)	(71.753)
Incremento (Decremento) en el Cambio de Moneda Extranjera	29	-	(2)	27
Otro Incremento (Decremento)	-	-	1.018	1.018
Saldo final corriente al 31 de marzo de 2011	16.860	89.009	13.905	119.774
No corriente				
Saldo al 1 de enero de 2010	779	-	383	1.162
Provisiones Adicionales	380	-	-	380
Reversión de Provisión No Utilizada	-	-	(306)	(306)
Saldo final no corriente al 31 de marzo de 2011	1.159	-	77	1.236

Corriente	Reclamaciones Legales MUS\$	Contratos Onerosos MUS\$	Otras Provisiones MUS\$	Total MUS\$
Saldo al 1 de enero de 2010	13.744	42.209	9.362	65.315
Provisiones Adicionales	117	53	1.312	1.482
Incremento (Decremento) en Provisiones Existentes	9.999	42.050	4.904	56.953
Provisión Utilizada	(7.540)	(17.746)	(1.901)	(27.187)
Reversión de Provisión No Utilizada	(367)	(52)	(5)	(424)
Incremento (Decremento) en el Cambio de Moneda Extranjera	(21)	-	(15)	(36)
Otro Incremento (Decremento)	(1)	-	37	36
Saldo final corriente al 31 de diciembre de 2010	15.931	66.514	13.694	96.139
No corriente				
Saldo al 1 de enero de 2010	591	-	255	846
Incremento (Decremento) en Provisiones Existentes	188	-	128	316
Saldo final no corriente al 31 de diciembre de 2010	779	-	383	1.162

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 31 de marzo de 2011

Nota 24 Provisiones, Continuación

Provisión por reclamaciones legales corresponde a las estimaciones de desembolsos derivadas de pérdidas y perjuicios producidos a la carga transportada.

Contratos Onerosos se refiere a la estimación de aquellos servicios (viajes) sobre los cuales se tiene una seguridad razonable que los ingresos obtenidos no cubrirán los costos incurridos.

Otras provisiones comprende mayoritariamente, el monto equivalente a la estimación de pérdida por contenedores no devueltos por los clientes y otros.

Nota 25 Otros Pasivos no financieros

El detalle de los otros pasivos no financieros es el siguiente:

	Al 31 de marzo de 2011		Al 31 de diciembre de 2010	
	Corriente MUS\$	No corriente MUS\$	Corriente MUS\$	No corriente MUS\$
Ingresos operacionales en curso	-	-	114.963	-
Obligaciones por contrato de concesión	477	17.303	469	17.424
Otros	4.475	4.609	3.801	4.605
Totales	4.952	21.912	119.233	22.029

Ingresos operacionales en curso corresponde al saldo de los ingresos y gastos registrados a la fecha de cierre de los estados financieros de aquellas naves que a esa fecha, se encontraron en curso.

La obligación por contrato de concesión corresponde a las cuotas del canon anual establecida en el contrato de concesión suscrito por la subsidiaria Iquique Terminal Internacional S.A. con la Empresa Portuaria de Iquique.

Esta obligación se ha registrado a su valor actual considerando una tasa estimada de descuento anual de 6,38%.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 31 de marzo de 2011

Nota 26 Obligaciones por beneficios a los empleados

a) Gasto por beneficios del período:

	Por los períodos terminados al 31 de marzo de	
	2011 MUS\$	2010 MUS\$
Participación en utilidades y bonos	-	1.851
Totales	-	1.851
Sueldos y Salarios	39.742	32.041
Beneficios a Corto Plazo a los Empleados	4.429	3.881
Gasto por Obligación por Beneficios Post Empleo	415	211
Otros Gastos de Personal	2.135	2.016
Total Clases de gastos	46.721	38.149
Total gasto por beneficio	46.721	40.000

b) Provisión por beneficios a los empleados.

b.1) Provisión por beneficios corrientes

	Al 31 de marzo de 2011		Al 31 de diciembre de 2010	
	Corriente MUS\$	No corriente MUS\$	Corriente MUS\$	No corriente MUS\$
Vacaciones por Pagar	8.887	-	9.810	-
Participaciones devengadas	526	-	1.246	-
Beneficios postempleo	2.392	11.305	1.180	11.108
Totales	11.805	11.305	12.236	11.108

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 31 de marzo de 2011

Nota 26 Obligaciones por beneficios a los empleados, Continuación

La responsabilidad del grupo, sobre las obligaciones por beneficios de post-empleo con los empleados, de algunas subsidiarias, se determina utilizando los criterios establecidos en NIC 19.

La evaluación actuarial de las prestaciones post-empleo fueron realizadas por un actuario independiente. La obligación Post-empleo está constituida por la indemnización por años de servicios que será cancelada a todos los empleados que han suscrito los contratos colectivos existentes entre la Sociedad y sus trabajadores. Se incluyen las obligaciones de Iquique Terminal Internacional S.A. que reconoce por indemnización legal la que deberá cancelar a todos los empleados al término de la concesión y la de subsidiarias mexicanas donde la indemnización es un derecho laboral de los trabajadores.

La valoración actuarial se basa en los siguientes porcentajes:

- Tasa de descuento utilizada 6,8%, nominal.
- Tasa de incremento salarial de un 2% a 2,2%
- Tasa de rotación de un 6% (5,4% por retiro voluntario y un 0,6% despido)
- Tabla de mortalidad rv-2004 con un ajuste de un 30% para efectos de invalidez
- Rendimiento esperado de los activos del plan 5% (Corresponde a seguro de cesantía).

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 31 de marzo de 2011

Nota 26 Obligaciones por beneficios a los empleados, Continuación

Los cambios en la obligación por pagar al personal correspondiente a beneficios post-empleo se indica en el siguiente cuadro:

	Al 31 de marzo de 2011 MUS\$	Al 31 de diciembre de 2010 MUS\$
Valor Presente Obligaciones Plan de Beneficios Definidos		
Saldo al 1 de enero cada año	12.947	11.300
Costo del Servicio	2.546	5.196
Costo por Intereses	172	95
Ganancias (Pérdidas) Actuariales	(119)	(267)
Variación en el Cambio de Moneda Extranjera	(194)	279
Contribuciones Pagadas Obligación	(834)	(31)
Reducciones	(105)	(299)
Liquidaciones por terminación	-	(3.326)
Total Obligación	14.413	12.947
Activos Plan		
Saldo al 1 de enero de 2010	(659)	(523)
Rendimiento Esperado de Activos Plan de Beneficios Definidos	(82)	(176)
(Disminución) por tipo de cambio de moneda extranjera sobre los activos del Plan de Beneficios definidos	2	(34)
Aportes de los participantes de los Activos Plan de Beneficios definidos	14	-
Liquidaciones de los Activos Plan de Beneficios definidos	9	74
Total Activos Plan	(716)	(659)
Total obligación neta	13.697	12.288
Obligación corriente	2.392	1.180
Obligación no corriente	11.305	11.108

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 31 de marzo de 2011

Nota 27 Patrimonio y Reservas

A) Período 2011

(a) Capital

El capital pagado asciende a USD 1.171.704.224,34, correspondientes a 2.029.258.896 acciones suscritas y pagadas.

B) Período 2010

(b) Acuerdos de aumento de Capital.

- (I) En Junta General Extraordinaria de Accionistas, celebrada el día 27 de agosto de 2010, se acordó:
- a. Dejar sin efecto el aumento de capital aprobado en la Junta General Extraordinaria de Accionistas celebrada el 18 de agosto de 2009, en la parte pendiente de colocación correspondiente a 13.424.862 acciones, de modo que el capital de la Sociedad quede en el monto efectivamente suscrito y pagado de USD 947.315.364,90, dividido en 1.816.570.999 acciones, de una misma serie, sin valor nominal;
 - b. Deducir la cuenta de "Costos de emisión y colocación de acciones", por la suma de USD 7.670.102,11, del capital pagado, de modo que éste quede en USD 939.645.259,79, dividido en 1.816.570.999 acciones, de una misma serie, sin valor nominal;
 - c. Capitalizar la cuenta patrimonial "Sobre precio en venta de acciones propias" por USD 32.058.964,55, - cuenta que a contar del 1° de enero de 2010 pasó a denominarse cuenta de "Primas de emisión" conforme al nuevo formato IFRS adoptado por la Compañía -, de que el USD 971.704.224,34, dividido en 1.816.570.999 acciones, de una misma serie, sin valor nominal;
 - d. Aumentar el capital social desde la cantidad de USD 971.704.224,34 dividido en 1.816.570.999 acciones, de una misma serie, sin valor nominal, íntegramente suscrito y pagado, a la cantidad de USD 1.371.704.224,34, dividido en 2.241.946.792 acciones, de una misma serie, sin valor nominal;

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 31 de marzo de 2011

Nota 27 Patrimonio y Reservas, Continuación

El aumento de capital, ascendente a la cantidad de USD 400.000.000, se enterará mediante la emisión de 425.375.793 acciones de pago. Las cuales deberán ser suscritas y pagadas dentro del plazo máximo que vence el 27 de Agosto del año 2013; y

- e. Adoptar las reformas de estatutos sociales y todos los demás acuerdos, que fueren necesarios o convenientes para la materialización de las decisiones resueltas en esta junta.

(c) Emisión de acciones de pago.

(I) Primera emisión de acciones de pago

Con fecha 15 de Febrero de 2010, se inscribió en el Registro de Valores de la Superintendencia de Valores y Seguros, con el N° 892, la emisión de 318.386.080 acciones de pago, de una única serie y sin valor nominal, por un monto total de USD 360.000.000, con cargo al aumento de capital señalado.

Esta emisión se ofreció a los accionistas de la Compañía, quienes tuvieron el derecho de suscribir 0,212514541 acciones nuevas por cada acción inscrita en el Registro de Accionistas al día 2 de marzo de 2010. Estas acciones fueron ofrecidas al precio de 1,1207027 dólares por acción y pagadas al contado en el acto de su suscripción, en dinero efectivo, vale vista bancario, transferencia electrónica de fondos o cualquier otro instrumento o efecto representativo de dinero pagadero a la vista.

El período ordinario de opción preferente para suscribir estas acciones fue del 8 de marzo de 2010 hasta el 6 de abril de 2010.

Las acciones no suscritas y pagadas durante dicho período, y las que se originaron por fracciones producidas en el prorrateo ascendentes a 318.379.704 acciones, fueron rematadas con fecha 15 de abril de 2010 en la Bolsa de Comercio de Santiago.

Quedando suscrito y pagado el cien por ciento de la emisión ascendente a 318.386.080 acciones, equivalentes a USD 360.000.000,00.

(II) Segunda emisión de acciones de pago

Con fecha 02 de noviembre de 2010, se inscribió en el Registro de Valores de la Superintendencia de Valores y Seguros, con el N° 907, la emisión de 212.687.897

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 31 de marzo de 2011

Nota 27 Patrimonio y Reservas, Continuación

acciones de pago, de una única serie y sin valor nominal, por un monto total de USD 200.000.000,00, con cargo al aumento de capital señalado.

Esta emisión se ofreció a los accionistas de la Compañía, quienes tuvieron el derecho de suscribir 0,1170820723 acciones nuevas por cada acción inscrita en el Registro de Accionistas al día 10 de noviembre de 2010. Estas acciones fueron ofrecidas al precio de 500 pesos por acción y pagadas al contado en el acto de su suscripción, en dinero efectivo, vale vista bancario, transferencia electrónica de fondos o cualquier otro instrumento o efecto representativo de dinero pagadero a la vista.

El período ordinario de opción preferente para suscribir estas acciones, fue del 16 de noviembre de 2010, hasta el 15 de diciembre de 2010.

Las acciones no suscritas y pagadas durante dicho ejercicio, y las que se originaron por fracciones producidas en el prorrateo, fueron ofrecidas sólo a aquellos accionistas que en el proceso anterior manifestaron su voluntad de suscribir acciones adicionales. Este período adicional comenzó el 21 de diciembre de 2010 y finalizó el 27 de diciembre de 2010.

Al término del período adicional se ha suscrito y pagado el cien por ciento de la emisión ascendente a 212.687.897 acciones, equivalentes a USD 223.792.287,49. De los cuales USD 23.792.287,49 corresponden a sobreprecio en venta de acciones propias, el cual se produce principalmente por la variación del dólar entre la fecha que se fijó el valor en pesos de la colocación y el valor del mismo a la fecha pago de las acciones

La Compañía no posee acciones propias en cartera.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 31 de marzo de 2011

Nota 27 Patrimonio y Reservas, Continuación

C) El detalle del movimiento de acciones es el siguiente:

Serie	Número de acciones suscritas	Número de acciones pagadas	Número de acciones con derecho a voto
Única	2.029.258.896	2.029.258.896	2.029.258.896

En número de acciones	2011 Acciones comunes	2010 Acciones comunes
Emitidas al 1 de enero	2.029.258.896	1.498.184.919
Emitidas por efectivo	-	6.264
Emitidas al 31 de marzo	2.029.258.896	1.498.191.183

D) Costos Emisión de Acciones

Al 31 de marzo de 2011 no se han efectuado desembolsos por este concepto.

E) Otras Reservas

El detalle de las reservas es el siguiente:

	Saldo al 31 de marzo de 2011	Saldo al 31 de diciembre de 2010
	MUS\$	MUS\$
Reserva de Conversión	42.989	44.520
Reserva de Cobertura	789	(1.750)
Reserva de ganancia y pérdida por planes de beneficios definidos	509	434
Otras Reservas	90	90
Total reservas	44.377	43.294

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 31 de marzo de 2011

Nota 27 Patrimonio y Reservas, Continuación

E) Otras Reservas, Continuación

Explicación de los movimientos:

Reserva de Conversión

La reserva de conversión comprende todas las diferencias en moneda extranjera que surgen de la conversión de los estados financieros de operaciones en el extranjero al aplicar el procedimiento de traducción de moneda funcional a moneda de reporte.

El saldo y movimiento de la reserva de conversión se explica a continuación:

	Al 31 de marzo de 2011 MUS\$	Al 31 de diciembre de 2010 MUS\$
Saldo inicial	44.520	29.690
Variación en Asociadas (Nota 15)	(795)	1.794
Sudamericana Agencias Aéreas y Marítimas S.A. y Subsidiarias	(2.907)	14.010
Otras inversiones	2.229	(815)
Otros cambios	<u>(58)</u>	<u>(159)</u>
Totales	<u>42.989</u>	<u>44.520</u>

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 31 de marzo de 2011

Nota 27 Patrimonio y Reservas, Continuación

E) Otras Reservas, Continuación

Reserva de Cobertura

La reserva de cobertura comprende la porción efectiva del efecto acumulativo neto en el valor razonable de los instrumentos de cobertura de flujo de caja relacionados con transacciones cubiertas que aun no ocurren. El movimiento del ejercicio se explica por la realización de las coberturas contables reconocidas en patrimonio al inicio del ejercicio.

El saldo y movimiento de la reserva de cobertura se explica a continuación:

	Al 31 de marzo de 2011 MUS\$	Al 31 de diciembre de 2010 MUS\$
Saldo inicial	(1.750)	(870)
Monto realizado en el ejercicio e imputado a resultados	26	640
Incremento por derivados de cobertura de flujos de efectivo	2.513	(1.520)
Totales	789	(1.750)

Reserva de Ganancias actuariales por beneficios post empleo

La reserva de Ganancias actuariales por beneficios post empleo comprende la variación de los valores actuariales de la provisión de beneficios post-empleo.

El saldo y movimiento de esta reserva se explica a continuación:

	Al 31 de marzo de 2011 MUS\$	Al 31 de diciembre de 2010 MUS\$
Saldo inicial	434	63
Aumento por variaciones en valores de provisión post empleo	75	371
Totales	509	434

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 31 de marzo de 2011

Nota 27 Patrimonio y Reservas, Continuación

F) Dividendos

La política de dividendos se describe en Nota 3.21 y las utilidades a distribuir serán las determinadas conforme a las instrucciones impartidas en la circular 1945 de la Superintendencia de Valores y Seguros, y que se detallan a continuación. Al 31 de marzo de 2011 y 2010 la Sociedad no ha provisionado el dividendo mínimo obligatorio por existir pérdida del período. Al 31 de diciembre de 2010 se provisionó el dividendo mínimo obligatorio equivalente a MUS\$ 32.984.

La utilidad líquida distributable se determina, tomando como base la “ganancia atribuible a los controladores”, presentada en el Estado de Resultados por Función de cada periodo presentado. Dicha utilidad será ajustada de todas aquellas ganancias generadas como consecuencia de una variación en el valor razonable de ciertos activos y pasivos, y que al cierre del ejercicio no estén realizadas o devengadas. De esta forma, dichas ganancias serán restituidas a la determinación de la utilidad líquida distributable, en el ejercicio que éstas se realicen o devenguen.

Adicionalmente, la Sociedad mantiene un control sobre todas aquellas ganancias descritas precedentemente, que al cierre de cada ejercicio anual o periodo trimestral no hayan sido realizadas o devengadas.

En relación a los ajustes de primera adopción a IFRS, incluidos en los Resultados Acumulados al 31 de Diciembre de 2009, la Sociedad ha definido que se mantengan como utilidades o ganancias no distributibles. Dichos ajustes de primera adopción, y para los fines de determinar el saldo de Ganancias o Pérdidas Acumuladas Distributibles, son controlados en forma independiente, y no son considerados al momento de determinar dicho saldo. Sin perjuicio de lo anterior, al momento de realizarse o devengarse algunos de los montos considerados en los ajustes de primera adopción (IFRS), como se indica precedentemente, son incluidos en la determinación de las utilidades líquidas distributibles del período respectivo.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 31 de marzo de 2011

Nota 27 Patrimonio y Reservas, Continuación

F) Dividendos, Continuación

A continuación se presenta un cuadro con la determinación de la utilidad distribuable del 31 de Marzo de 2011:

	MUS\$
Ganancia (pérdida) atribuible a los propietarios de la controladora	(186.355)
Ajustes al resultado del periodo por activos y pasivos valorados a valor razonable no realizados	-
Ganancias (Pérdidas) acumuladas	124.261
Ajustes de primera adopción a NIIF, que afectaron resultados acumulado, no realizados	(47.469)
Utilidad (Pérdida) líquida distribuable depurada	<u><u>(109.563)</u></u>

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 31 de marzo de 2011

Nota 28 Ingresos Ordinarios, Costos de Explotación y Gastos de Administración

El detalle de los ingresos ordinarios se indica en el siguiente cuadro:

	Por los períodos terminados al 31 de marzo de	
	2011	2010
	MUS\$	MUS\$
Transporte marítimo de carga	1.434.236	1.036.845
Servicios marítimos a la nave y a la carga	88.319	75.026
Total	1.522.555	1.111.871

El detalle de los Costos de explotación se indica en el siguiente cuadro:

	Por los períodos terminados al 31 de marzo de	
	2011	2010
	MUS\$	MUS\$
Costos operativos	(1.578.787)	(1.055.800)
Depreciaciones y amortizaciones operativas	(19.387)	(10.105)
Otros	(50.989)	(30.707)
Total	(1.649.163)	(1.096.612)

El detalle de los Gastos de administración es el siguiente:

	Por los períodos terminados al 31 de marzo de	
	2011	2010
	MUS\$	MUS\$
Gastos en remuneraciones del personal	(46.721)	(35.479)
Gastos de asesorías Administrativas	(4.062)	(3.167)
Gastos de comunicación e información	(8.512)	(6.048)
Depreciación y amortización	(1.955)	(1.965)
Otros	(11.567)	(3.814)
Total	(72.817)	(50.473)

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 31 de marzo de 2011

Nota 29 Ingresos y costos financieros

El detalle de los ingresos y gastos financieros se indica en el siguiente cuadro:

	Por los períodos terminados al 31	
	de marzo de	
	2011	2010
	MUS\$	MUS\$
Ingresos por intereses en depósitos a plazo	787	70
Otros Ingresos financieros	2.047	1.456
	<hr/>	<hr/>
Total	2.834	1.526
	<hr/>	<hr/>
	Por los períodos terminados al 31	
	de marzo de	
	2011	2010
	MUS\$	MUS\$
Gastos por intereses en obligaciones financieras	(6.593)	(4.251)
Gastos por intereses de otros instrumentos financieros	(1.829)	(1.253)
Otros gastos financieros	(1.757)	(1.356)
	<hr/>	<hr/>
Total	(10.179)	(6.860)
	<hr/>	<hr/>

Al 31 de marzo de 2011, el Grupo no presenta ingresos ni gastos financieros reconocidos en el patrimonio.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 31 de marzo de 2011

Nota 30 Diferencia de Cambio

Las Diferencias de cambio por partidas en monedas extranjeras, distintas a las generadas por inversiones financieras a valor razonable con cambios en resultados fueron abonadas (cargadas) a resultados de cada periodo según el siguiente detalle:

	Por los períodos terminados al 31 de marzo de	
	2011 MUS\$	2010 MUS\$
Efectivo y equivalentes al efectivo	(680)	(378)
Deudores Comerciales y Otras Cuentas por Cobrar, Neto (corriente)	3.463	(3.670)
Cuentas por Cobrar a Entidades Relacionadas (corriente)	(1.654)	(651)
Inventarios	(5)	(4)
Cuentas por cobrar por Impuestos Corrientes	56	(142)
Otros Activos Corrientes	13	(2)
Otros Activos Financieros	(2)	-
Activo corriente	<u>1.191</u>	<u>(4.847)</u>
Deudores Comerciales y Otras Cuentas por Cobrar, Neto (no corriente)	(45)	(933)
Cuentas por Cobrar a Entidades Relacionadas (no corriente)	-	(47)
Activos por Impuestos Diferidos	25	9
Otros Activos	2	3
Inversiones en Asociadas Método de la Participación	-	(48)
Activo No Corriente	<u>(18)</u>	<u>(1.016)</u>
Total Activo	<u>1.173</u>	<u>(5.863)</u>
Préstamos que Devengan Intereses corriente	279	226
Acreedores Comerciales y Otras Cuentas por Pagar corriente	(1.690)	555
Cuentas por Pagar a Entidades Relacionadas corriente	(478)	100
Provisiones corriente	67	(7)
Cuentas por Pagar por Impuestos Corrientes	240	(35)
Otros Pasivos corriente	5	455
Obligación por Beneficios Post Empleo corriente	10	11
Pasivo Corriente	<u>(1.567)</u>	<u>1.305</u>
Préstamos que Devengan Intereses no corriente	2.614	3.837
Acreedores Comerciales y Otras Cuentas por Pagar no corriente	31	(87)
Cuentas por Pagar a Entidades Relacionadas no corriente	(6)	(462)
Provisiones no corriente	(26)	(2)
Pasivos por Impuestos Diferidos no corriente	(6)	(19)
Otros pasivos	-	47
Obligación por Beneficios Post Empleo no corriente	42	214
Pasivos de Cobertura no corriente	-	(183)
Pasivo No Corriente	<u>2.649</u>	<u>3.345</u>
Total Pasivo	<u>1.082</u>	<u>4.650</u>
Total Diferencias de Cambio	<u>2.255</u>	<u>(1.213)</u>

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 31 de marzo de 2011

Nota 31 Moneda extranjera

Activos Corrientes

	Moneda	31-03-2011 Monto MUS\$	31-12-2010 Monto MUS\$
Efectivo y Equivalentes al Efectivo	CLP	37.872	84.125
	USD	266.454	391.981
	EUR	26.791	18.256
	BRL	15.351	11.291
	YEN	119	241
	OTRAS	21.034	17.638
Otros activos financieros corrientes	USD	15.221	10.976
Otros Activos No Financieros Corriente	CLP	1.945	1.350
	USD	49.374	72.474
	EUR	1.080	520
	BRL	1.686	1.103
	OTRAS	3.272	2.737
Deudores comerciales y otras cuentas por cobrar corrientes	UF	53	91
	CLP	47.854	40.953
	USD	333.237	392.874
	EUR	48.167	44.215
	BRL	15.602	12.072
	OTRAS	560	459
Cuentas por Cobrar a Entidades Relacionadas	OTRAS	53.405	60.292
	CLP	566	1.243
	USD	8.941	8.043
	OTRAS	52	-
Inventarios	CLP	3.368	2.561
	USD	203.752	179.976
	BRL	1.467	1.627
	OTRAS	1.939	2.056
Activos por impuestos corrientes	CLP	15.597	10.679
	USD	12.742	13.319
	EUR	758	655
	BRL	16.910	20.902
	OTRAS	9.431	10.075
Activos no corrientes o grupos de activos para su disposición clasificados como mantenidos para la venta	CLP	325	333
ACTIVOS CORRIENTES TOTALES	UF	53	91
	CLP	107.527	141.244
	USD	889.721	1.069.643
	EUR	76.796	63.646
	BRL	51.016	46.995
	OTRAS	679	700
		89.133	92.798

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 31 de marzo de 2011

Nota 31 Moneda extranjera, Continuación

Activos No Corrientes

	Moneda	31-03-2011 Monto MUS\$	31-12-2010 Monto MUS\$
Otros activos financieros no corrientes	CLP	81	82
	USD	112.236	115.181
	EUR	-	44
	BRL	-	8
	OTRAS	18	24
Otros activos no financieros no corrientes	UF	88	100
	CLP	534	41
	USD	8.253	9.172
	EUR	194	91
	BRL	2	-
	OTRAS	44	33
Derechos por cobrar no corrientes	UF	3.247	3.425
	CLP	311	545
	USD	25.193	24.698
	BRL	70	61
Inversiones contabilizadas utilizando el método de la participación	CLP	44.180	43.368
	USD	99.361	100.039
Activos intangibles distintos de la plusvalía	CLP	1.050	1.069
	USD	56.818	56.970
	EUR	333	325
	OTRAS	253	189
Plusvalía	USD	105.292	91.837
	EUR	13.367	20.824
	BRL	-	5.143
Propiedades, Planta y Equipo	CLP	104.029	111.825
	USD	1.177.007	1.125.183
	EUR	1.924	1.398
	BRL	9.608	1.165
	OTRAS	3.855	3.115
Propiedad de inversión	CLP	4.304	4.409
Activos por impuestos diferidos	CLP	3.203	3.272
	USD	101.499	76.102
	EUR	591	748
	BRL	1.560	1.315
	OTRAS	1.541	1.241
ACTIVOS NO CORRIENTES TOTALES	UF	3.335	3.525
	CLP	157.692	164.611
	USD	1.685.659	1.599.182
	EUR	16.409	23.430
	BRL	11.240	7.692
	OTRAS	5.711	4.602

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 31 de marzo de 2011

Nota 31 Moneda extranjera, Continuación Activos, Continuación

	Moneda	31-03-2011	31-12-2010
		Monto MUS\$	Monto MUS\$
TOTAL ACTIVOS			
	UF	3.388	3.616
	CLP	265.219	305.855
	USD	2.575.380	2.668.825
	EUR	93.205	87.076
	BRL	62.256	54.687
	YEN	679	700
	OTRAS	94.844	97.400
	Totales	3.094.971	3.218.159

Pasivos Corrientes

	Moneda	31-03-2011		31-12-2010	
		Hasta 90 días	90 días a 1 año	Hasta 90 días	90 días a 1 año
		Monto MUS\$	Monto MUS\$	Monto MUS\$	Monto MUS\$
Otros pasivos financieros corrientes	UF	105	6.481	1.324	6.510
	CLP	657	4.646	15	4.760
	USD	20.617	33.604	4.098	48.188
	BRL	1.109	2.217	867	2.600
	YEN	-	1.200	-	3.328
	OTRAS	300	721	198	1.321
Cuentas por pagar comerciales y otras cuentas por pagar	CLP	32.606	10.776	28.278	7.865
	USD	500.028	4.339	407.012	14.279
	EUR	58.055	3	37.238	565
	BRL	18.855	5.994	12.539	416
	YEN	2.431	-	1.759	-
	OTRAS	92.779	8.419	83.621	10.568
Cuentas por Pagar a Entidades Relacionadas, Corriente	CLP	434	-	709	-
	USD	26.023	-	26.214	-
Otras provisiones a corto plazo	CLP	81	340	10	586
	USD	117.072	1.081	93.950	406
	EUR	-	425	7	398
	OTRAS	523	252	494	288
Pasivos por Impuestos corrientes	CLP	207	105	186	1
	USD	10.214	903	8.056	2.419
	EUR	3.573	-	2.327	-
	BRL	445	-	272	-
	OTRAS	11.389	255	10.687	1.839

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 31 de marzo de 2011

Nota 31 Moneda extranjera, Continuación

Pasivos Corrientes, Continuación

	Moneda	31-03-2011		31-12-2010	
		Hasta 90 días	90 días a 1 año	Hasta 90 días	90 días a 1 año
		Monto MUS\$	Monto MUS\$	Monto MUS\$	Monto MUS\$
Provisiones corrientes por beneficios a los empleados	CLP	3.648	1.915	3.535	2.535
	USD	1.789	-	2.800	48
	EUR	595	191	460	148
	BRL	2.888	-	1.976	-
	OTRAS	717	62	560	174
Otros pasivos no financieros corrientes	UF	-	11	-	12
	CLP	143	-	2.195	-
	USD	284	383	77.156	942
	EUR	1.317	-	17.133	-
	BRL	1.079	-	275	-
	YEN	53	-	695	-
	OTRAS	1.682	0	20.628	197
TOTAL PASIVOS CORRIENTES					
	UF	105	6.492	1.324	6.522
	CLP	37.776	17.782	34.928	15.747
	USD	676.027	40.310	619.286	66.282
	EUR	63.540	619	57.165	1.111
	BRL	24.376	8.211	15.929	3.016
	YEN	2.484	1.200	2.454	3.328
	OTRAS	107.390	9.709	116.188	14.387
	Totales	911.698	84.323	847.274	110.393

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 31 de marzo de 2011

Nota 31 Moneda extranjera, Continuación
Pasivos no Corrientes

	Moneda	31-03-2011 Vencimiento				31-12-2010 Vencimiento			
		1 a 3 años	3 a 5 años	5 a 10 años	mas de 10 años	1 a 3 años	3 a 5 años	5 a 10 años	mas de 10 años
		Monto	Monto	Monto	Monto	Monto	Monto	Monto	Monto
		MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$
Otros pasivos financieros no corrientes	UF	11.449	11.379	28.066	14.384	12.123	11.890	29.385	16.474
	CLP	18.584	19.007	-	-	19.038	19.472	-	-
	USD	105.942	82.131	102.900	143.786	106.076	85.618	114.784	101.713
	YEN	-	-	-	289.191	-	-	-	293.685
	OTRAS	2.202	-	-	-	2.686	-	-	-
Cuentas por Pagar a Entidades Relacionadas	CLP	-	-	88	-	-	-	89	-
Otras provisiones no corrientes	UF	-	-	78	-	-	-	78	-
	BRL	1.158	-	-	-	779	-	-	-
	OTRAS	-	-	-	-	305	-	-	-
Pasivos por impuestos diferidos	CLP	9.407	-	-	-	4.751	79	4.283	-
	USD	8.000	-	-	4.251	13.561	2.468	-	-
	EUR	11	-	-	-	10	-	-	-
	BRL	5.007	-	-	-	387	-	-	-
	OTRAS	210	-	-	-	149	-	-	-
Provisiones no corrientes por beneficios a los empleados	CLP	1.899	1.105	3.420	4.060	1.236	234	8.528	38
	USD	-	-	142	-	-	-	-	206
	EUR	299	-	160	-	255	-	147	-
	OTRAS	220	-	-	-	464	-	-	-



COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 31 de marzo de 2011

Nota 31 Moneda extranjera, Continuación

Pasivos no Corrientes, Continuación

	Moneda	31-03-2011				31-12-2010			
		Vencimiento				Vencimiento			
		1 a 3 años	3 a 5 años	5 a 10 años	mas de 10 años	1 a 3 años	3 a 5 años	5 a 10 años	mas de 10 años
	Monto	Monto	Monto	Monto	Monto	Monto	Monto	Monto	
	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	
Otros pasivos no financieros no corrientes	CLP	90	-	-	-	293	-	-	-
	USD	21.531	-	-	-	2.562	1.229	3.849	10.891
	EUR	-	-	-	-	238	-	-	-
	BRL	-	-	-	-	2.967	-	-	-
	OTRAS	291	-	-	-	-	-	-	-
Total Pasivos No Corrientes	UF	11.449	11.379	28.144	14.384	12.123	11.890	29.463	16.474
	CLP	29.980	20.112	3.508	4.060	25.318	19.785	12.900	38
	USD	135.473	82.131	103.042	148.037	122.199	89.315	118.633	112.810
	EUR	310	-	160	-	503	-	147	-
	BRL	6.165	-	-	-	4.133	-	-	-
	YEN	-	-	-	289.191	-	-	-	293.685
	OTRAS	2.923	-	-	-	3.604	-	-	-
Totales		186.300	113.622	134.854	455.672	167.880	120.990	161.143	423.007

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 31 de marzo de 2011

Nota 32 Ganancia (Pérdida) por Acción

El resultado por acción al 31 de marzo de 2011 y 2010, se determina de acuerdo a lo siguiente:

	31.03.2011	31.03.2010
Utilidad (Pérdida) atribuible a Tenedores de instrumentos de participación en el patrimonio neto de la controladora	(186.355)	(38.428)
Promedio ponderado del número de acciones	2.029.258.896	1.498.185.905
Ganancia (Pérdida) por acción US\$	(0,09)	(0,03)
En número de acciones	31.03.2011	31.03.2010
Emitidas al 1 de enero	2.029.258.896	1.498.184.919
Provenientes de emisión de capital	0	6.264
Emitidas al cierre del período	2.029.258.896	1.498.191.183
Promedio ponderado de acciones	2.029.258.896	1.498.185.904

Nota 33 Contingencias y Compromisos

A) Compañía Sud Americana de Vapores S.A.

a.1) Garantías Otorgadas

a.1.1) Deutsche Schiffsbank - Crédito M/N Mapocho

Con fecha 14 de febrero de 2003 Compañía Sud Americana de Vapores S.A., suscribió un contrato de crédito con Deutsche Schiffsbank por un monto de MUS\$ 15.615 el cual fue desembolsado en su totalidad en dicha fecha. Dicho préstamo fue contratado a fin de financiar el precio de adquisición de la M/N Mapocho. Al 31 de marzo de 2011, el monto vigente asciende a MUS\$ 6.655. El valor contable de la nave, al 31 de marzo de 2011 es de MUS\$ 6.829.

La Compañía constituyó hipoteca naval sobre la nave garantizando el pago de las obligaciones contraídas con Deutsche Schiffsbank hasta por la suma de MUS\$ 15.615 por concepto de capital. Además, con esa misma fecha, se suscribió un pagaré a la orden del acreedor, se cedieron condicionalmente ciertos ingresos y contratos de seguro relativos a la nave, y se prometió constituir prenda comercial sobre ciertos derechos, créditos, cuentas por cobrar e ingresos que digan relación con la nave.

a.1.2) American Family Life Assurance Company of Columbus

Con fecha 1 de Agosto del 2003 Compañía Sud Americana de Vapores S.A., se constituyó como fiadora y codeudora solidaria de su filial Tollo Shipping Co. S.A., de Panamá, ante American Family Life Assurance Company of Columbus (AFLAC), agencia en Japón, por un préstamo por JPY 24.000.000.000 (veinticuatro mil millones de yenes), equivalentes a US\$ 201.850.294 (doscientos un

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 31 de marzo de 2011

Nota 33 Contingencias y Compromisos, Continuación

millones, ochocientos cincuenta mil, doscientos noventa y cuatro dólares) moneda legal de Estados Unidos de América. Dicho préstamo se destinó al pago de deudas vigentes, a inversiones de conocimiento público, y a proyectos que complementan los negocios de la Compañía o sus filiales. La obligación, a 30 años plazo, se pagará en su totalidad al vencimiento del plazo, en yenes, y los intereses se pagarán en dólares de Estados Unidos en forma semestral. El préstamo podrá ser pagado anticipadamente, en forma total o parcial, a partir del decimoquinto año, en cada oportunidad que corresponda el pago de intereses.

Con fecha 18 de Julio del 2003, la Compañía Sud Americana de Vapores S.A., se constituyó como fiadora y codeudora solidaria de su filial Tollo Shipping Co. S.A., de Panamá, ante Goldman Sachs & Co., en uno o varios contratos para cubrir las fluctuaciones del tipo de cambio entre el Yen y el Dólar, durante la vigencia del préstamo descrito en párrafo precedente, en el evento que el Yen se sobrevalúe respecto de su actual cotización hasta un margen convenido, mediante el pago de una tasa anual, pagadera semestralmente a la fecha del pago de los intereses del préstamo. El interés y el costo de la cobertura cambiaria señalada, por este financiamiento, alcanzan a un 6,3% anual.

a.1.3) Scotiabank - Carta de crédito Stand By

El 24 de septiembre de 2009, Compañía Sud Americana de Vapores S.A. otorgó una garantía bancaria, a través del banco Scotiabank Chile, a favor de Petróleo Brasileiro SA (Petrobras), Río de Janeiro - Brasil, con el objeto de garantizar sus pagos de compras de combustible en ese país. El monto de la garantía asciende a MUS\$ 3.000 con vencimiento el 17 de septiembre de 2011.

a.1.4) Banco Security - Carta de crédito Stand By

El 9 de septiembre de 2009, Compañía Sud Americana de Vapores S.A. otorgó una “fianza de resultas”, a través del banco HSBC plc de Londres, a favor de Tiran Shipping. El monto de la garantía asciende a MUS\$ 250, con renovación automática cada 12 meses.

a.1.5) Banco Itaú - Carta de crédito Stand By

El 23 de junio de 2010, Compañía Sud Americana de Vapores S.A. otorgó una garantía bancaria, a través del banco Itaú Chile, a favor de Petróleo Brasileiro SA (Petrobras), Río de Janeiro - Brasil, con el objeto de garantizar sus pagos de compras de combustible en ese país. El monto de la garantía asciende a MUS\$ 3.000 con vencimiento el 23 de junio de 2011.

a.1.6) Banco Security - Carta de crédito Stand By

El 22 de octubre de 2010, Compañía Sud Americana de Vapores S.A. renovó una garantía bancaria, a través del banco Citibank N.A., a favor del Board of County Commissioners, Miami Dade County. El monto de la garantía asciende a MUS\$ 100, con vencimiento el 22 de octubre del año 2011.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 31 de marzo de 2011

Nota 33 Contingencias y Compromisos, Continuación

a.1.7) Programa de Construcción de Naves de 8.000 Teus

Existe a la fecha un programa de construcción de siete naves de 8.000 Teus con el astillero Samsung Heavy Industries. El financiamiento de la cinco primeras ha sido acordado con BNP Paribas S.A. (Mandated Lead Arranger) y The Export-Import Bank of Korea Crédit Industriel et Commercial (Co-Arrangers) y ya se encuentra vigente.

Compañía Sud Americana de Vapores S.A. ha garantizado giros de estos créditos, utilizados para el pago de cuotas de construcción de las naves, con fianzas y codeudas solidarias por el monto del crédito otorgado que aparece en los estados financieros.

a.1.8) Programa de Construcción de Naves de 6.600 Teus

Ya han sido recibidas dos de las tres naves de 6.600 Teus ordenadas al astillero CSBC Corporation de Taiwán, siendo éstos financiados por un sindicato de bancos liderados por BNP Paribas de Francia.

Compañía Sud Americana de Vapores S.A. ha garantizado los giros de estos créditos, con fianzas y codeudas solidarias por el monto de los créditos otorgados, el que asciende a un total de MUS\$ 78.957 al 31 de marzo de 2011.

La tercera nave será entregada durante el segundo semestre de 2011.

a.2) Documentos en Garantía

La Compañía no tiene documentos en garantía al 31 de diciembre de cada periodo.

Existen otras garantías menores, cuyo detalle no es necesario proporcionar para la interpretación de los presentes estados financieros.

a.3) Otras situaciones legales

La Compañía es parte demandada en algunos litigios y arbitrajes relacionados con el transporte de carga e indemnizaciones por daños y perjuicios, y sus eventuales contingencias de pérdida están cubiertas por seguros contratados. Existen provisiones suficientes para cubrir los montos bajo el deducible.

La Compañía, con respecto a los créditos que mantiene vigentes con bancos privados, tanto en moneda nacional como extranjera, está sujeta a compromisos y obligaciones estándar para este tipo de operaciones.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 31 de marzo de 2011

Nota 33 Contingencias y Compromisos, Continuación

TRANSPLATA S.A ha demandado a la sociedad matriz y dos de sus subsidiarias por un monto de U\$S 9.969.144 por eventuales perjuicios ocasionados por la terminación de contratos de agenciamiento marítimo. La Compañía estima improbable ser condenada en dicho juicio y más aun en el monto demandado.

a.4) Restricciones a la gestión o indicadores financieros

a.4.1) Obligaciones con el público (Bonos Reajustables) UF 1.950.000 - a) Mantener activos libres de cualquier tipo de gravámenes por, a lo menos, 1,3 veces el monto insoluto del total de pasivos financieros sin garantías mantenidos por el emisor b) Mantener un nivel de endeudamiento a nivel individual en que la relación Deuda Financiera / Patrimonio Total no sea superior a 1,0 veces. Asimismo, mantener un nivel de endeudamiento a nivel consolidado en que la relación Deuda Financiera Consolidada / (Patrimonio Total + Interés Minoritario) no sea superior a 1,2 veces c) Mantener un Patrimonio mínimo individual y consolidado de MUS\$ 350.000.

a.4.2) Contrato de crédito con American Family Life Assurance Company of Columbus (AFLAC) MUS\$ 201.850 - a) Mantener una cobertura gastos financieros (EBITDA / Intereses Netos) no menor de 2,5 b) La relación Deuda a Capital no sea superior a 1,0 c) Mantener un saldo mínimo de Disponible, Depósitos a plazo y Valores negociables de MUS\$ 50.000.

a.4.3) Contrato de crédito por dos naves de 6.600 Teus por MUS\$ 119.700 - a) Mantener una liquidez mínima de MUS\$ 100.000 hasta el último trimestre del año 2010 y de MUS\$ 150.000 a partir del primer trimestre del año 2011. b) La relación Capital a Activos sea superior o igual a un 25% hasta el último trimestre del año 2010 y a un 30% a partir del primer trimestre del año 2011. c) La relación Caja a Costo Financiero sea superior o igual a 1.25 entre el primer trimestre del año 2010 y el último trimestre de ese mismo año. A partir del primer trimestre del año 2011 dicha relación debe ser superior o igual a 1.35.

a.4.4) Contrato de crédito por una nave de 6.600 Teus por MUS\$ 55.600 - a) Mantener una liquidez mínima de MUS\$ 100.000 hasta el último trimestre del año 2010 y de MUS\$ 150.000 a partir del primer trimestre del año 2011. b) La relación Capital a Activos sea superior o igual a un 25% hasta el último trimestre del año 2010 y a un 30% a partir del primer trimestre del año 2011. c) La relación Caja a Costo Financiero sea superior o igual a 1.25 entre el primer trimestre del 2010 y el último trimestre de ese mismo año. A partir del primer trimestre del año 2011 dicha relación debe ser superior o igual a 1.35. d) Tener una relación Deuda Neta sobre EBITDA menor o igual a 12 veces en el segundo trimestre del año 2011, menor o igual a 6 veces en el tercer trimestre de dicho año y de 3.5 veces a partir del último trimestre del año 2011.

a.4.5) Contrato de crédito por las naves de 8.000 Teus por MUS\$ 437.500 - a) Mantener una liquidez mínima de MUS\$ 100.000 hasta el último trimestre del año 2010 y de MUS\$ 150.000 a partir del primer trimestre del año 2011. b) La relación Capital a Activos sea superior o igual a un 25% hasta el último trimestre del año 2010 y a un 30% a partir del primer trimestre del año 2011. c) La relación Caja a Costo

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 31 de marzo de 2011

Nota 33 Contingencias y Compromisos, Continuación

Financiero sea superior o igual a 1.25 entre el primer trimestre del 2010 y el último trimestre de ese mismo año. A partir del primer trimestre del año 2011 dicha relación debe ser superior o igual a 1.35. Financiero sea superior o igual a 1.25 entre el primer trimestre del 2010 y el último trimestre de ese mismo año. A partir del primer trimestre del año 2011 dicha relación debe ser superior o igual a 1.35.

Adicionalmente, los créditos y los bonos obligan a la Compañía a cumplir ciertas restricciones de carácter afirmativo, tales como cumplimiento de la ley, pago de impuestos, mantención de seguros, y otras similares y también a cumplir ciertas restricciones de carácter negativo, tales como no dar prendas, excepto las autorizadas por el contrato, no efectuar fusiones societarias, excepto las autorizadas, o no vender activos fijos.

La Compañía al 31 de marzo de 2011 ha cumplido con la totalidad de las restricciones o covenants, según se describe en nota 23.

B) Norasia Container Lines Ltd.

b.1) Garantías Otorgadas

b.1.1) HSBC - Carta de crédito Stand By

El 02 de junio de 2008, Norasia Container Lines Ltd. otorgó una “fianza de resultas”, a través del HSBC plc de Londres, a favor de Gulf Agency Company (GAC). El monto de la garantía asciende a MUS\$ 500, con renovación automática cada 12 meses.

C) Compañía Libra de Navegacao

c.1) Garantías Otorgadas

c.1.1) Banco Security - Carta de crédito Stand By

El 17 de febrero de 2010, Compañía Libra de Navegacao otorgó una “fianza de resultas”, a través del banco HSBC plc de Londres, a favor de Tiran Shipping. El monto de la garantía asciende a MUS\$ 250, con renovación automática cada 12 meses.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 31 de marzo de 2011

Nota 33 Contingencias y Compromisos, Continuación

D) CSAV Agency Llc.

d.1) Garantías Otorgadas

Mantiene vigente para el desarrollo de sus operaciones una carta de crédito, por MUS\$ 61,48 para garantizar cumplimiento de contrato de arrendamiento de las oficinas de New Jersey.

E) Sudamericana, Agencias Aéreas y Marítimas S.A.

- Boletas de garantía bancaria a favor de Empresas Portuarias, Director Nacional de Aduanas, Directemar, Enap Refinerías S.A., Comercial Eccsa S.A., Transportes por Container, Cencosud, Asmar, Ilustre Municipalidad de Arica y Goodyear de Chile SAIC. MUS\$ 1.062 al 31 de marzo de 2011 y MUS\$ 682 al 31 de marzo de 2010.

- Boletas en garantía en dólares a favor de Empresas Portuarias de Valparaíso, Arica, Zeal Concesionaria S.A.. MUS\$ 17 al 31 de marzo de 2011 y MUS\$ 18 al 31 de marzo de 2010.

- Boletas de garantía emitidas por el Banco Scotiabank, tomadas por cuenta de la subsidiaria Saam Contenedores S.A., a favor de Empresa Portuaria San Antonio renovables anualmente para garantizar el fiel cumplimiento del contrato y especialmente de las obligaciones de pago establecidas en contrato de arrendamiento, por un monto de US\$ 429.228 con vencimiento el 31 de mayo de 2011.

- Boletas de garantía emitidas por el Banco Scotiabank, tomadas por cuenta de la subsidiaria Saam Servicios a la Industria Hidrobiológica Ltda., a favor de Fisco de Chile por el Director Nacional de Aduanas, para garantizar el fiel cumplimiento de sus obligaciones y deberes de operador de transporte, por un monto de US\$ 18.362 con vencimiento el 3 de julio de 2011.

- Boleta de garantía emitida por el Banco Scotiabank, tomadas por cuenta de la subsidiaria Saam Contenedores S.A., a favor de la Empresa Portuaria San Antonio, por US\$2.086 con vencimiento el 31 de octubre de 2011.

- Boletas de garantía emitidas por el Banco Scotiabank, tomadas por cuenta de la subsidiaria Cossem S.A. en favor de la Inspección del Trabajo de Arica, Antofagasta, Coquimbo, Viña del Mar, Valparaíso, San Antonio, Puerto Aysén y Punta Arenas, para garantizar obligaciones como empresa de muellaje, por un monto UF 15.817.46 con vencimiento el 31 de marzo 2012, y a favor del Director Nacional de Aduana para garantizar obligaciones como Agente de Estiba y Desestiba, por un monto de US\$941 con vencimiento 30 de diciembre de 2011.

- Boletas de garantía emitidas por el Banco Scotiabank, tomadas por cuenta de la subsidiaria Saam Extraportuarios S.A. en favor del Director Nacional de Aduanas, para garantizar obligaciones como almacenista habilitado, por un monto de UF 54.000, con vencimiento el 31 de marzo de 2012.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 31 de marzo de 2011

Nota 33 Contingencias y Compromisos, Continuación

- Boleta de garantía emitida por el Banco Scotiabank, tomadas por cuenta de la subsidiaria Terminal El Colorado S.A., a favor de la Inspección del Trabajo de Iquique para garantizar obligaciones como empresa de muellaje, por un monto de UF 1.337 con vencimiento el 31 de marzo 2012
- Boletas de garantía emitidas por el Banco Scotiabank, tomadas por cuenta de la subsidiaria Sepsa SA., a favor de la Inspección del Trabajo de Valparaíso, San Antonio para garantizar obligaciones como empresa de muellaje, por un monto de UF3.405 con vencimiento el 31 de marzo 2012
- Boleta de garantía emitida por el Banco Scotiabank, tomadas por cuenta de la subsidiaria Terminal El Caliche S.A, a favor de la Inspección del Trabajo de Antofagasta para garantizar obligaciones como empresa de muellaje, por un monto de UF 460 con vencimiento el 31 de marzo 2012.
- Boleta de garantía emitida por el Banco Scotiabank, tomadas por cuenta de la subsidiaria Terminal Chinchorro S.A., a favor de la Inspección del Trabajo de Arica para garantizar obligaciones como empresa de muellaje, por un monto de UF 275 con vencimiento el 31 de marzo 2012.
- Boletas de garantía emitidas por el Banco Scotiabank, tomadas por cuenta de la subsidiaria Terminal Las Golondrinas S.A., a favor de la Inspección del Trabajo de Talcahuano, Puerto Montt para garantizar obligaciones como empresa de muellaje, por un monto de UF 3.060 con vencimiento el 31 de marzo 2012.
- Boletas de garantía emitidas por el Banco Scotiabank, tomadas por cuenta de la subsidiaria Inmobiliaria Rehue, a favor de la Empresa de Ferrocarriles del Estado, por un monto de UF 100 con vencimiento el 15 de noviembre 2011.
- Boleta de garantía emitida por el Banco Scotiabank, tomadas por cuenta de la subsidiaria Servicios de Aviación y Terminales S.A, a favor de la Dirección General de Aeronáutica Civil para garantizar el derecho aeronáutico mensual por un monto de UF 33 con vencimiento el 31 de marzo de 2012.
- Garantía a favor de Afianzadora Sofimex S.A. constituyéndose SAAM en avalista, fiador y codeudor solidario hasta US\$ 2.051.034, para la emisión de cartas fianzas por parte de la asociada SAAM Remolcadores S.A. de C.V., vigentes hasta el 31 de Diciembre de 2011.
- Garantía otorgada por la sociedad respecto de las obligaciones asumidas por la subsidiaria SAAM Puertos S.A., conforme al pacto de accionista de fecha 26 de Diciembre de 2007 y en relación a las actuaciones de esta última sociedad en San Antonio Terminal Internacional S.A. y San Vicente Terminal Internacional S.A., conforme su participación accionaria.
- Garantía a favor de Corpbanca e International Finance Corporation (IFC), consistente en prenda sobre las acciones emitidas por la empresa asociada San Vicente Terminal Internacional S.A. (SVTI) de

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 31 de marzo de 2011

Nota 33 Contingencias y Compromisos, Continuación

propiedad o que pueda adquirir a futuro SAAM S.A., otorgadas para garantizar facilidades crediticias de largo plazo de SVTI, un total de US\$5.000.000, vigentes hasta el 15 de julio de 2011.

- Garantía a favor de Banco Santander Central Hispano S.A. New York Branch, constituyéndose SAAM en avalista, fiador y codeudor solidario hasta US\$1.200.000 con respaldo crédito otorgado a la subsidiaria Florida International Terminal LLC., con vencimiento el 12 de julio de 2012.
- Garantía a favor de Banco Santander Serfín, constituyéndose SAAM en avalista, fiador y codeudor solidario hasta US\$2.109.095 con vencimiento el 31 de enero de 2012, por préstamo otorgado a la subsidiaria Saam Remolques S.A. de C.V.
- Garantía a favor de Banco Santander Serfín, constituyéndose SAAM en avalista, fiador y codeudor solidario hasta US\$2.563.212 con vencimiento el 10 de octubre de 2013, por préstamo en contrato leaseback otorgado a la subsidiaria Saam Remolques S.A. de C.V.
- Garantía a favor de Banco Santander Serfín, constituyéndose SAAM en avalista, fiador y codeudor solidario hasta US\$1.568.587 con vencimiento el 10 de diciembre de 2013, por préstamo en contrato leaseback otorgado a la subsidiaria Saam Remolques S.A. de C.V.
- Garantía a favor del BCI consistente en prenda comercial sobre las acciones emitidas por la empresa asociada Portuaria Corral S.A. de propiedad o que pueda adquirir a futuro SAAM S.A., otorgadas para garantizar facilidades crediticias de largo plazo hasta un total de US\$910.000, vigente hasta el 6 de diciembre de 2012.
- Garantía a favor de Corpbanca , consistente en prenda comercial sobre las acciones emitidas por la empresa asociada San Antonio Terminal Internacional S.A. (STI) de propiedad o que pueda adquirir a futuro SAAM S.A., otorgadas para garantizar facilidades crediticias de largo plazo de STI, hasta un total de US\$80.000.000, vigente hasta el 17 de enero de 2015.
- Garantía a favor del BCI consistente en prenda comercial sobre las acciones emitidas por la empresa asociada Terminal Puerto Arica S.A. (TPA) de propiedad o que pueda adquirir a futuro SAAM S.A., otorgadas para garantizar facilidades crediticias de largo plazo de TPA, hasta un total de US\$38.000.000, vigente hasta el 15 de diciembre de 2019.
- Garantía a favor del Banco de Costa Rica S.A., constituyéndose SAAM en avalista, fiador y codeudor solidario hasta US\$246.316 para la emisión de carta de crédito standby a favor del Banco de Costa Rica, para respaldar garantía de Cumplimiento otorgada por la subsidiaria Concesionaria Saam Costa Rica S.A. al Instituto Costarricense de Puertos de Pacífico, con vencimiento el 18 de agosto de 2011.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 31 de marzo de 2011

- Garantía a favor del Banco Santander Brasil S/A, constituyéndose SAAM en avalista, fiador y codeudor solidario hasta US\$2.994.834 respaldando las obligaciones de la empresa Saam Do Brasil

Nota 33 Contingencias y Compromisos, Continuación

Ltda., por la emisión de carta fianza a favor del Banco Nacional do Desenvolvimento Económico e Social - BNDES, con vencimiento 10 de marzo de 2021, la cual garantiza las obligaciones de la subsidiaria Tug Brasil para con BNDES.

- Garantía emitida por Bank of América N.A., para respaldar emisión por parte de Avalon Risk Management Inc., de un NVOCC/OTI Bond (non vessel operating common carrier/Ocean Transportation Intermediary Bond) requerido por el FMC (Federal Maritime Comisión) para operar en tal calidad en los Estados Unidos de América por la subsidiaria Saam Servicios a la Industria Hidrobiológica Ltda., por un monto de US\$150.000, con vencimiento el 27 de agosto de 2011.

F) AQUASAAM S.A.

- Hipoteca sobre terreno de 10,43 ha, de fecha 28 de Agosto de 2002 y prenda industrial sobre taller de redes, galpón, lavadora de redes y planta de tratamiento de riles de fecha 4 de Abril de 2003, con el objeto de garantizar préstamo CORFO por UF 18.418, con un saldo a esta fecha de US\$161.165.
- Hipoteca sobre terreno de 11,62 ha, lotes C y D (oficinas centrales) y prenda sobre galpón ubicado en lote C de fecha 1 de Septiembre de 2004, con el objeto de garantizar préstamo CORFO por UF 30.130, con un saldo a esta fecha de US\$ 274.432.

G) IQUIQUE TERMINAL INTERNACIONAL S.A.

- Boletas de garantía emitidas por Corpbanca a favor de la Empresa Portuaria Iquique, para garantizar el fiel cumplimiento de contrato de concesión, por un monto total de US\$3.454.158, con vencimiento el 31 de octubre de 2011.
- Boleta de garantía emitida por Corpbanca a favor del Servicio Nacional de Aduanas para garantizar el cabal cumplimiento como almacenista habilitado, por un monto de UF 6.000, con vencimiento el 31 de marzo de 2012.

H) MUELLAJE I.T.I. S.A.

- Boleta de garantía emitida por Corpbanca, a favor de la Inspección Provincial del Trabajo de Iquique para garantizar el fiel cumplimiento de las obligaciones laborales y previsionales, por un monto de UF 9.109, con vencimiento el 31 de marzo de 2012.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 31 de marzo de 2011

Nota 33 Contingencias y Compromisos, Continuación**D) INARPI S.A.**

- Garantías emitidas por Balboa y Atlas, a favor de la Corporación Aduanera Ecuatoriana, garantizando el pago de los derechos de internación de grúas y portacontenedores, internados a Ecuador en forma temporal en calidad de bien reexportable, como de operaciones portuarias por US\$4.991.000, con distintos vencimientos, siendo el último el 30 de marzo de 2012.
- Garantía emitidas por Balboa, a favor de la Corporación Aduanera Ecuatoriana, garantizando el cumplimiento de los tributos aduaneros, por concepto de almacenamiento temporal, por US\$2.452.527 con vencimiento, el 28 de febrero 2012.

J) INVERSIONES ALARIA S.A.

- Garantía a favor del Banco Santander (Brasil) S/A, constituyéndose Inversiones Alaria S.A. en avalista, fiador y codeudor solidario hasta R\$4.000.000, vigentes hasta el 31 de diciembre de 2011 por préstamo otorgado a Tug Brasil Apoio Portuario S.A.
- Garantía a favor del Banco ABC Brasil S/A, constituyéndose Inversiones Alaria S.A. en avalista, fiador y codeudor solidario hasta R\$2.100.000, vigentes hasta el 31 de diciembre de 2011 por préstamo otorgado a Tug Brasil Apoio Portuario S.A.
- Fianza Corporativa a favor del Banco Nacional do Desenvolvimento Econômico e Social – BNDES, constituyéndose como fiadora, principal pagadora y codeudor solidario de las obligaciones asumidas por la subsidiaria Tug Brasil Apoio Portuario S.A. conforme el Contrato de Financiamiento Nros. 97.2.491.3.1 y 88.2.315.4.1, por la suma de US\$ 15.185.574. Se mantiene contragarantía de Libra Administración y Participaciones S.A. por el 50% de este valor, con vencimientos parciales hasta el 10 de Agosto 2023.
- Fianza Corporativa a favor del Banco Nacional do Desenvolvimento Econômico e Social – BNDES, constituyéndose como fiadora, principal pagadora y codeudor solidario de las obligaciones asumidas por la subsidiaria TugBrasil Apoio Portuario S.A. conforme el Contrato de Acuerdo de asunción de deuda N°07.2.0853.1 por la suma de US\$5.589.416 . Se mantiene contra garantía de Libra Administración y Participaciones S.A. por el 50% de este valor, con vencimientos parciales hasta el 10 de Agosto 2023.
- Fianza Corporativa a favor del Banco do Brasil S.A., constituyéndose como fiadora y principal pagadora del valor del Contrato de Financiamiento Mediante Apertura de Crédito Fijo con Recursos de la Marina Mercante n° 20/00503-2, por crédito cursado a la fecha por la suma de US\$ 21.185.146,32.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 31 de marzo de 2011

Nota 33 Contingencias y Compromisos, Continuación**K) ECUAESTIBAS S.A.**

- Garantías por, Balboa y Atlas a favor de la Corporación Aduanera Ecuatoriana, como garantía por la internación temporal de remolcadores, lanchas, portacontenedores, tractocamiones y ramplas por un total ascendente a US\$1.985.257 con distintos vencimientos, siendo el último el del 25 de febrero de 2012 y multas impuestas las cuales están siendo reclamadas por un total de US\$663.081 con distintos vencimientos, siendo la última el 17 de mayo de 2011.
- Garantías emitidas por Atlas, a favor de la Corporación Aduanera Ecuatoriana, garantizando el pago de los derechos de internación de grúas Gottwald, internada a Ecuador en forma temporal en calidad de bien reexportable, como de operaciones portuarias por US\$793.000, con distintos vencimientos, siendo el último el 27 de septiembre de 2011.
- Garantías emitidas por Atlas, y Constitución a favor de la Autoridad Portuaria Guayaquil, Autoridad Portuaria Puerto Bolívar, Corporación Aduanera Ecuatoriana y Ministerio Transporte y Obras Públicas, garantizando el cumplimiento de pagos de tributos aduaneros por contratos, apoyo practicaje y juicios por un monto de US\$38.228, con distintos vencimientos, siendo el último el 26 de enero de 2012.

Juicios

- Demanda por responsabilidad solidaria en el fallecimiento de un ex trabajador, que prestaba servicios para Ecuastibas S.A. a través de la empresa Roclamesej Cía. Ltda. (demandado principal). La cuantía demandada es de US\$217.218 más intereses. Actualmente, en espera de sentencia.
- Demanda por liquidación de horas de sobretiempo y finiquitos efectuados por ex trabajadores por una cuantía de US\$109.634. Los demandantes han apelado al fallo de primera instancia y el proceso pasará a segunda instancia.
- Demanda de ejecución de silencio administrativo por las impugnaciones que se presentaron ante la Corporación Aduanera Ecuatoriana por la importación de los remolcadores Tritón y R-22. La cuantía por ambos remolcadores es de US\$357.429. Se espera prescripción.

L) SAAM DO BRASIL LTDA.

- El año 1999 la empresa interpuso un recurso, en contra de la Fazenda Nacional, con el fin de suspender el pago de los impuestos PIS/COFINS que se calcula sobre ventas a empresas extranjeras cuyo valor actualizado a la fecha asciende US\$ 781.225. Los asesores jurídicos que llevan dicho caso, han estimado como éxito posible.
- Mayor porcentaje del impuesto COFINS de 2% para 3% cuyo valor actualizado a la fecha asciende US\$ 344.090. Los asesores jurídicos que llevan dicho caso, han estimado como pérdida probable.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 31 de marzo de 2011

Nota 33 Contingencias y Compromisos, Continuación**M) KIOS S.A.**

- Bonos del Tesoro entregados en garantía a favor de la Administración Nacional de Puertos, para garantizar obligaciones como operador portuario en Uruguay, según Decreto N°413 del 1° de Septiembre de 1992, por un monto nominal de US\$ 105.000.

N) SAAM REMOLQUES S.A. de C.V.

- Fianzas emitidas por Afianzadora Sofimex S.A, a favor de las Administradoras Portuarias Integrales de Veracruz, Altamira, Tampico, Lázaro Cárdenas y Tuxpan, con vigencia anual y para garantizar cumplimiento de los contratos de concesión, por una suma total de US\$ 807.968 .

O) FLORIDA INTERNATIONAL TERMINAL, LLC

- Cartas de Crédito emitidas por Banco BCI, Miami Branch, a favor del Broward County, Port Everglades, USA, para garantizar el cumplimiento de las obligaciones emanadas del Contrato "Broward County Marine Terminal Lease and Operating Agreement" y cuyo monto asciende a US\$490.000, con vencimiento el 18 de mayo 2011.

Garantías Recibidas

- Boletas en garantía a favor de SAAM S.A. tomadas por Xerox de Chile S.A. para garantizar cumplimiento de contrato por un valor de UF 761 con vencimiento 31 de mayo de 2011.

Restricciones a la Gestión o Indicadores Financieros

- El contrato de línea de crédito con Banco de Crédito e Inversiones (BCI) por US\$ 40.000.000 o su valor equivalente en moneda nacional, cursados en diciembre de 2009, requiere que mientras se encuentre de pago el citado crédito, mantener en los estados financieros al 30 de Junio y 31 de Diciembre de cada año, el índice financiero razón de deuda financiera neta dividido EBITDA (últimos 12 meses) menor o igual a tres veces, el cual se encuentra debidamente cumplido al cierre de los presentes estados financieros.

- El crédito mantenido con Corpbanca por la filial Iquique Terminal Internacional S.A. requiere que mientras se encuentre de pago el citado crédito, mantener en los estados financieros al 30 de Junio y 31 de Diciembre de cada año, el índice financiero razón de endeudamiento financiero no sea mayor que 3 y que la razón de cobertura de servicio de la deuda no sea menor que 1.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 31 de marzo de 2011

Nota 33 Contingencias y Compromisos, Continuación

Hipotecas por Compromisos Financieros:

Acreeedor	Deudor	Tipo de garantía	Tipo de activos comprometidos	Valor contable de los activos comprometidos MUS\$	Saldo pendiente de la deuda al cierre del período MUS\$
Deutsche Schiffsbank	Compañía Sud Americana De Vapores S.A.	Hipoteca Naval	Nave	6.829	6.655
BNP Paribas	CSBC Hull 896 Ltd.	Hipoteca Naval	Nave	88.551	36.175
BNP Paribas	CSBC Hull 898 Ltd.	Hipoteca Naval	Nave	88.837	42.782
HSH Nordbank Ag	Limari Shipping Limited	Hipoteca Naval	Nave	28.637	20.401
HSH Nordbank Ag	Longavi Shipping Limited	Hipoteca Naval	Nave	30.578	23.540
HSH Nordbank Ag	Chacabuco Shipping Limited	Hipoteca Naval	Nave	38.378	29.193
HSH Nordbank Ag	Paine Shipping Limited	Hipoteca Naval	Nave	51.515	38.671
HSH Nordbank Ag	Puelo Shipping Limited	Hipoteca Naval	Nave	52.388	41.250
HSH Nordbank Ag	Palena Shipping Limited	Hipoteca Naval	Nave	52.752	41.370

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 31 de marzo de 2011

Nota 34 Compromisos por Arrendamientos Operativos Como Arrendatario

Al 31 de marzo de 2011 el Grupo CSAV arrienda, en régimen de arrendamiento operativo una cantidad de 189 barcos y 418.321 contenedores.

El plazo de arrendamiento de barcos normalmente varía entre los tres meses y hasta un período de 5 años. En algunos casos, existe la opción de renovar el arrendamiento por períodos similares. Las modalidades de tarifas son mayoritariamente fijas. El costo de operar la nave, conocido como “running cost”, varía dependiendo de la nave, y puede ser contratado junto o separado con el arrendamiento. Este último concepto no se considera para los efectos de los pagos futuros no cancelables.

En el caso de los contenedores, el plazo de arriendo no supera los 8 años, y no existe la opción de renovación.

Los pagos futuros mínimos no cancelables, a su valor nominal (es decir no descontados a valor presente) se detallan a continuación:

	MUS\$
Menos de un año	821.015
Entre uno y tres años	1.033.330
Entre tres y cinco años	333.467
Más de cinco años	<u>218.143</u>
Total	<u>2.405.955</u>

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 31 de marzo de 2011

Nota 35 Acuerdos de concesión de servicios

CSAV Group, a través de su filial Sudamericana Agencias Aéreas y Marítimas posee los siguientes acuerdos de concesión.

Iquique Terminal Internacional S.A. (Chile)

Concedente: Empresa Portuaria Iquique (EPI)

Concesionario: Iquique Terminal Internacional S.A. (ITI)

1. De acuerdo a los términos de las bases de licitación, el “Contrato de Concesión del Frente de Atraque número 2 del Puerto de Iquique”, que tiene una vigencia de 20 años, se firmó con la Empresa Portuaria de Iquique el 3 de mayo de 2000.
2. EPI, por medio de este contrato de concesión otorga al concesionario una concesión exclusiva para desarrollar, mantener y explotar el frente de atraque, incluyendo el derecho a cobrar a los usuarios tarifas básicas por servicios básicos, y tarifas especiales por servicios especiales prestados en el frente de atraque.
3. Este contrato obliga a la subsidiaria Iquique Terminal Internacional a pagar a Empresa Portuaria Iquique lo siguiente:

El pago estipulado por US\$ 2.000.000, el que se canceló a Empresa Portuaria Iquique el día 1 de julio de 2000.

Canon anual durante el primer año por un monto fijo de US\$ 1.600.000, el que se cancela en cuatro cuotas trimestrales.

Canon anual, a partir del segundo año y siguientes, por un monto anual que deberá ser determinado sobre la base del tonelaje de carga transferida en el año anterior, pero que en ningún caso podrá ser inferior a US\$ 1.600.000 en cada año (debidamente indexado). Este canon deberá ser cancelado en cuatro cuotas trimestrales iguales y vencidas.

La subsidiaria ITI deberá ejecutar la construcción del muelle antisísmico corto en el sitio cuatro para naves Post Panamax, dentro de un plazo de sesenta meses, obra que a la fecha de los presentes estados financieros se encuentra construida.

El concesionario tendrá la opción de extender el plazo por un período de 10 años si completa la ejecución, antes del comienzo del décimo noveno año contractual, del proyecto de construcción y declara su intención de prorrogar el plazo antes del comienzo del décimo noveno año contractual.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 31 de marzo de 2011

Nota 35 Acuerdos de concesión de servicios, Continuación**Iquique Terminal Internacional S.A. (Chile), Continuación**

El día 4 de Enero de 2008 se formalizó, a través de una escritura pública modificatoria del contrato de concesión celebrado el 02 de Mayo de 2000 entre la "EPI" e "ITI", por medio de la cual se agrega una alternativa a la opción del contrato original, con la que la concesionaria podrá extender el plazo de 10 años si completa la ejecución, antes del 31 de diciembre de 2014, de los siguientes proyectos de construcción de infraestructura en el puerto de Iquique:

- 1 "Extensión del sitio 4 al Norte en 69 metros"
- 2 "Estabilización sísmica del sitio 3"

La extensión del sitio 4 al norte en 69 metros, se encuentra terminada y en operaciones a partir de septiembre 2010.

La estabilización sísmica del sitio 3 se encuentra en desarrollo y se tiene estimado terminar a fines del año 2011.

Una vez completadas y recibidas las obras de construcción por la "Empresa Portuaria Iquique" el período original de la concesión se extenderá en 10 años hasta completar treinta.

Los trabajos ya se iniciaron y es decisión del Directorio que los mismos se cumplan en los plazos requeridos.

Adicionalmente, en la escritura modificatoria queda expresamente señalado que las obras a que se refieren los proyectos indicados, quedarán totalmente depreciados al término de la concesión.

En la fecha de término de la concesión, el concesionario deberá presentar a EPI, tanto el frente de atraque como todos los aportes de infraestructura, en buenas condiciones de funcionamiento, exceptuando el desgaste por el uso normal que les afecte, libre de todo personal, equipos, materiales, piezas, repuestos, materiales de residuos, desechos, basura e instalaciones temporales, que no consistan en activos incluidos.

A la fecha de término de la concesión, todos los derechos, obligaciones y atribuciones otorgados por el presente contrato al concesionario, terminarán en forma automática; entendiéndose, sin embargo, que ITI asume todas las responsabilidades, y tendrá derecho a recibir y a retener todos los ingresos netos, que surjan de la operación del frente de atraque antes de la fecha de término.

A la fecha de término de la concesión, el frente de atraque, todos los activos (distintos de los activos excluidos), cuentas y derechos que posee o controla el concesionario, que son necesarios o útiles para la operación continua del frente de atraque o prestación de los servicios, incluyendo, sin limitación, todos los datos, estudios, informes, inspecciones, gráficos, mapas, registros,

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 31 de marzo de 2011

Nota 35 Acuerdo de concesión de servicios, Continuación**Iquique Terminal Internacional S.A. (Chile), Continuación**

representaciones gráficas y otro tipo de información escrita o electrónica y todos los materiales, equipamiento, herramientas y provisiones proporcionadas por el concesionario que son compradas o adquiridas o producidas por el concesionario para el desarrollo, mantención y explotación del frente de atraque, serán transferidas inmediatamente a EPI, libre de gravámenes, excluyendo los gravámenes de menor importancia que surjan del curso ordinario del negocio, cuya existencia, ya sea individual o en conjunto, no afecte el uso y operación de la propiedad objeto de éste, en concordancia con prácticas pasadas.

SAAM Remolques S.A. de C.V. (México)

La compañía ha celebrado contratos de cesión parcial de derechos y obligaciones mediante los cuales la Administración Portuaria Integral de Lázaro Cárdenas, Veracruz, Tampico, Altamira, y Tuxpan ceden a la Sociedad los derechos y obligaciones respecto de la prestación de servicios de remolque portuario y costa afuera en los puertos, libres de todo gravamen y sin limitación alguna para su ejercicio.

Las concesiones tienen un periodo de vigencia que se extiende hasta el 2015 y 2016.

Concesionaria SAAM Costa Rica S.A. (Costa Rica)

Concesionaria SAAM Costa Rica S.A. se ha adjudicado del Instituto Costarricense de Puertos del Pacífico la Licitación Pública Internacional No. 03-2001 de “Concesión de Gestión de Servicios Públicos de Remolcadores de la Vertiente Pacífica”, contrato refrendado por la Contraloría

General de la República mediante oficio Nro. 10711 del día 11 de agosto del 2006, el cual le permitió iniciar operaciones el 12 de diciembre del año 2006.

El período de vigencia de la concesión es de 19 años.

Nota 36 Medio Ambiente

La Compañía, por la naturaleza de sus servicios, no incurre en desembolsos relacionados con el mejoramiento y/o inversión de procesos productivos, verificación y control del cumplimiento de ordenanzas y leyes relativas a procesos e instalaciones industriales y cualquier otro que pudiera afectar en forma directa o indirecta a la protección del medio ambiente.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 31 de marzo de 2011

Nota 37 Sanciones

Durante el ejercicio 2011 y 2010, tanto la Compañía y sus subsidiarias y directores y gerentes no han recibido sanciones de parte de la Superintendencia de Valores y Seguros. Así mismo no ha habido sanciones significativas a la Compañía y sus subsidiarias de otras entidades administrativas.

Nota 38 Efectos del Terremoto Febrero 2010

Como consecuencia del terremoto que afectó a la zona central del país el pasado 27 de febrero de 2010, nuestras principales empresas relacionadas afectadas fueron San Antonio Terminal Internacional S.A. (STI) y San Vicente Terminal Internacional S.A. (SVTI), las que experimentaron daños de diversa consideración a la infraestructura concesionada, siendo especialmente relevantes los daños experimentados en SVTI. Las reparaciones se estiman preliminarmente en 25 y 70 millones de dólares respectivamente. Cabe hacer mención que la propiedad de la infraestructura concesionada corresponde a la Empresa Portuaria San Antonio y Empresa Portuaria Talcahuano - San Vicente, sobre quienes recae la obligación contractual de asegurar dicha infraestructura.

Sin perjuicio de lo anterior, tanto STI como SVTI cuentan con seguros adicionales a los de las empresas portuarias, que cubren daños a la mencionada infraestructura, así como seguros de Perjuicio por Paralización y, seguros relativos a la eventual pérdida de las concesiones respectivas.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 31 de marzo de 2011

Nota 39 Hechos Posteriores a la Fecha del Estado Financiero

Con fecha 6 de abril de 2011, Marítima de Inversiones S.A. (Marinsa) y Quiñenco S.A., comunicaron a la SVS mediante hechos esenciales, la venta de Marinsa a Inmobiliaria Norte Verde S.A., (filial de Quiñenco S.A.) de 162.340.712 acciones de Compañía Sud Americana de Vapores, las que representan el 8% de las acciones de dicha sociedad. Luego de esta transacción, Marinsa quedó con el 20,8% de la propiedad de CSAV y Quiñenco S.A. y filiales con 18%.

En los mismos comunicados tanto Marinsa como Quiñenco han expresado su interés de negociar, dentro de un plazo que estiman de 60 días, un pacto de accionistas, cuya celebración se informará oportunamente.

Con fecha 8 de abril de 2011, se efectuó la Junta Ordinaria de Accionistas acordandose lo siguiente:

1. Elección de Directorio. En Junta Ordinaria de Accionistas celebrada con esta fecha, se procedió a la elección del Directorio de la Compañía para los próximos tres años, el cual quedo compuesto por las siguientes personas:

- Guillermo Luksic Craig
- Francisco Pérez Mackenna
- Gonzalo Menéndez Duque
- Juan Antonio Alvarez Avendaño
- Arturo Claro Fernández
- Baltazar Sánchez Guzmán
- Canio Corbo Lioi
- Domingo Cruzat Amunátegui
- Víctor Toledo Sandoval
- Luis Alvarez Mann
- Christoph Schiess Schmitz

2. Distribución de Dividendo. En la misma Junta Ordinaria de Accionistas, se acordó por unanimidad distribuir un dividendo de \$ 7,69228122 por acción.

3. Designación de Presidente, Vicepresidente y Comité de Directores. En Sesión de Directorio celebrada el día 8 de abril, se resolvió por unanimidad designar como Presidente al señor Guillermo Luksic Craig y como Vicepresidente al señor Juan Antonio Alvarez Avendaño.

En la misma sesión, y en cumplimiento del artículo 50 Bis. de la Ley número 18.046, el Directorio por unanimidad designó como miembros del Comité de Directores a los señores Canio Corbo Lioi, Víctor Toledo Sandoval y Domingo Cruzat Amunátegui.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 31 de marzo de 2011

Nota 39 Hechos Posteriores a la Fecha del Estado Financiero, Continuación

En la misma fecha se realizó Junta Extraordinaria de Accionistas en la cual se acordó por unanimidad aumentar el capital de la Compañía en USD 1.000.000.000.- (mil millones de Dólares de los Estados Unidos de America), mediante la emisión de 1.532.031.719 acciones de pago.

En la sesión del Directorio referida en el numeral anterior, se acordó por unanimidad emitir 766.015.859 por USD 500.000.000.- (quinientos millones de Dólares de los Estados Unidos de America).

A la fecha de emisión de los presentes Estados Financieros, no han ocurrido otros hechos significativos de carácter financieros o de otra índole que puedan afectar la adecuada presentación y/o la interpretación de los mismos.